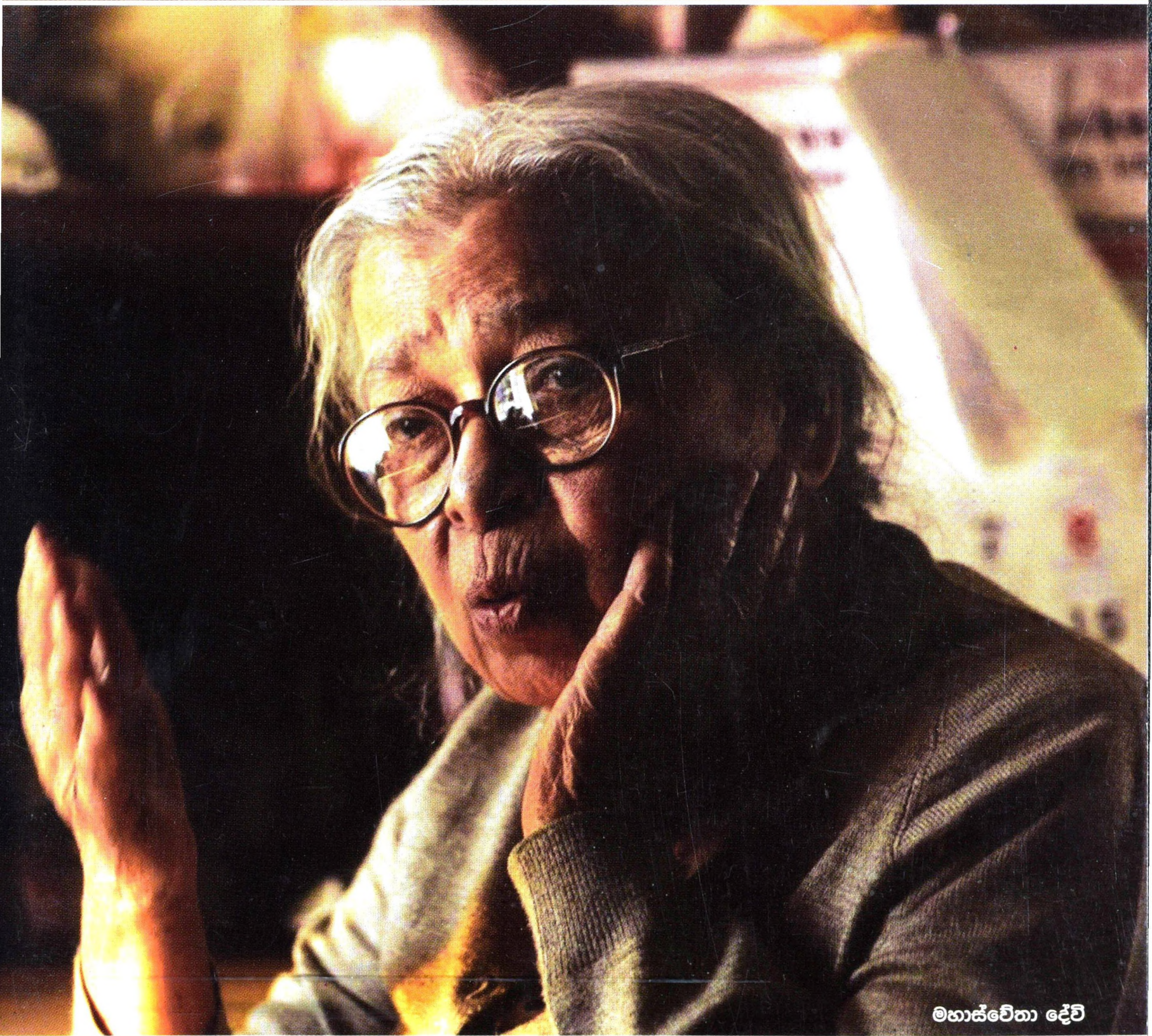




ප්‍රලේඛා

5 වෙනම 3 කලාපය 2016 ජූලි - සැප්තැම්බර් ත්‍රෛමාසිකය



මහාස්වේතා දේවි



ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය
தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை
National Library and Documentation Services Board

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය



05 වන වෙළුම - 03 කලාපය

ISSN 2279-2120

උපදේශකත්වය
ආචාර්ය ඩබ්ලිවු. ඒ. අබේසිංහ
සභාපති

සංස්කරණය
මාලිනී ගෝවින්දන්ගේ

සම්බන්ධීකරණය
ශ්‍රීමා සුරියබණ්ඩාර

ප්‍රකාශන නිලධාරී
සජන්ති බෝපිටිය

පිටු සැලසුම හා කවර නිර්මාණය
ප්‍රේම දිසානායක
ෆාස්ට් ඇඩ්ස් (ප්‍රයිවට්) ලිමිටඩ්

ප්‍රකාශනය
ප්‍රකාශන හා ග්‍රන්ථ සංවර්ධන අංශය
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය
අංක 14, නිදහස් මාවත, කොළඹ 07.
දුරකථන: 011-2687583, 011-2698847-248
ෆැක්ස්: 011-2687583
ඊ මේල්: pub@mail.natlib.lk
වෙබ් අඩවිය: www.natlib.lk

© ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය

කලාපයක මිල: රු. 125.00
වාර්ෂික ආයතනික විය: රු. 500.00

වෙක්පත් හා මුදල් ඇණවුම්:
සභාපති, ජාතික පුස්තකාල හා
ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය,
තමට යොමු කරන්න.

මුද්‍රණය:
ෆාස්ට් ප්‍රින්ටර් (ප්‍රයිවට්) ලිමිටඩ්
165, දේවානම්පියතිස්ස මාවත, කොළඹ 10.

සංස්කාරක සටහන

විශිෂ්ට ලේඛකාවක සහ එඩිතර සමාජ ක්‍රියාකාරීතියක වූ මහාස්වේතා දේවිගේ අභාවය පිළිබඳ දැනගත් බෙංගාලයේ හිටපු ආණ්ඩුකාර ගෝපාල ක්‍රිෂ්ණා ගාන්ධි ඇයගේ මෙහෙවර අගයමින් ඉරිදා හින්දු පත්‍රයට ලිපියක් ලිවීය.

මහාස්වේතා දේවි 'සාහිත්‍ය සමනළියක නොව, සාහිත්‍ය ඇටමැස්සියකි'යි ඔහු එම ලිපියෙහි සඳහන් කළේ ය. ලේඛක ජීවිතයේදී මෙන්ම සමාජ ක්‍රියාකාරකම්වලදී ද ඇය පවතින සමාජ දේශපාලන ව්‍යුහය දැඩි ලෙස විවේචනය කරමින්, එය නිවැරදි කරන්නට හා කරවන්නට උත්සාහ කළ බැවිනි.

සාහිත්‍ය මාසය හා ඉන් පසු එළඹෙන කියවීමේ මාසය අප රටේ සාහිත්‍ය සමනළ සමනළියන්ගේ ප්‍රතිභාව උළුප්පා දැක්වීමට සමයයි. මොවුන් අතර එකම සාහිත්‍ය ඇටමැස්සකු හෝ ඇටමැස්සියක සිටි දැයි සැක සහිතය.

ඇටමැස්සා අශ්වයින් හා ගවයින් වැනි ක්ෂීරපායී සතුන්ගේ කරදරකාරයෙකි. පවතින දේශපාලන, සමාජ ව්‍යුහය හා ක්‍රියාකාරීත්වයන් නිරතුරුවම ප්‍රශ්න කරමින්, වැරදි තැන් නිවැරදි කරන ලෙස බලධාරීන්ට කරදරයක් වන තරමට පෙන්නා දෙන්නා ද ඇටමැස්සකු ලෙස හැඳින්වෙයි. 'ඇටමැස්සා' පදයේ ශබ්දකෝෂයෙහි දී ඇති එක් අරුතකි ඒ.

මහාස්වේතා දේවි අපරාධ හා අසාධාරණකම් නොදැකූ සේ ඉන්නට බලධාරීන්ට ඉඩනොදුන්නාය. ඔවුන් ලවා, ඇතැම් අසාධාරණකම් සිදුවූ ජනයාට සාධාරණය ඉටුකරවීමටද වැරදි නිවරදි කිරීමට ද පියවර ගත්තාය.

මෙම අරුතෙන් ගත් කළ නිදහසෙන් පසු ලංකාවේ බිහිවූ සාහිත්‍යකරුවන් අතරින් සිය නිර්මාණවලින් සමාජ දේශපාලන අසාධාරණකම් ප්‍රශ්න කළ, ඒවා නිවැරදි වනු දැකීමට පියවර ගත් ලේඛක ලේඛකාවන් කීදෙනෙක් අප අතර සිටින්නද? මොවුන් වැඩිදෙනා සාහිත්‍ය සමනළයන් හා සමනළියන් යැයි හැඳින්වීමේ වරදක් නැත. ඔවුහු සිය ජයග්‍රහණවලින් හා ලැබෙන ප්‍රශංසාවන්ගෙන් ස්වයංකාර්ෂිතව හරසුන්, නිෂ්ඵල ජීවිත ගත කරන්නෝ නොවෙන්නද?

ඇතත්ස් රාජ්‍යයේ තරුණයන් නොමග යැවීමේ වෝදනාවට මරණ දඬුවම නියම කරනු ලැබූ සොක්‍රටීස්ගෙන් විනිශ්චයකරුවන් නිදහසට කරුණු විමසූ විට ඔහුගේ පිළිතුර වූයේ මෙවැන්නකි.

"ඇතීනියානු රාජ්‍යය නම් විශාල අලස අශ්වයා අවදියෙන් තබන්නට දෙවියන් විසින් එවන ලද ඇටමැස්සා මමයි. දවස පුරාම මම මේ අලස සත්ත්වයා අවදිකරමින් ඔහුව අවුස්සමින් ඉන්නවා. ඇතීනියානු රාජ්‍යයට මා වැනි තවත් කෙනෙකු නොලැබෙනු ඇති. ඒ හෙයින් මට ජීවිතදානය දෙන්නැයි මම ඔබට උපදෙස් දෙනවා."

අපේ රටට ද ඇටමැස්සන්ගේ - සාහිත්‍ය ඇටමැස්සන්ගේ හිඟයක් නොතිබේද?

මෙහි පළවන ලිපි පිළිබඳ වගකීම අදාළ ලේඛකයින් සතු වේ.

1085101
2016.11.28

1025181
28 NOV 2016
NATIONAL LIBRARY AND
DOCUMENTATION CENTRE

අත්වැල

ඉන්දියානු සාහිත්‍යයේ ඇටමැස්සිය - මහාස්වේතා දේවි	3
ද්‍රෝපදී - මහාස්වේතා දේවි	14
2015 සිංහල නවකතාව හා නූතන 'ශිෂ්‍රගාමී' නවකතා	26
සම්මාන! සම්මාන!	31
අධිපතිවාදයෙන් තොර ජාල සාහිත්‍යය	34
ලේඛකයන්ට අත්වැලක් - ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය	38
පොතක සම්මත ප්‍රමිතිය	41
පොතක ව්‍ය	46
2016 - රාජ්‍ය සාහිත්‍ය ප්‍රදානෝත්සවය	54
18 වැනි ගොඩගේ ජාතික සාහිත්‍ය සම්මාන -	"
2016 අවසන් වටයට නිර්දේශිත කෘති	57
10 වැනි ස්වර්ණ පුස්තක සම්මාන උළෙල 2016	59



ඉන්දියානු සාහිත්‍යයේ ඇටවැස්සිය මහාස්වේතා දේවි

මහාස්වේතා දේවි ඉකුත් දා (2016 ජූලි 28) මිය ගියාය. මිය යන විට ඇගේ වයස අවුරුදු 90 කි.

ලාංකික සිංහල පාඨකයන් ඇය හඳුනාගෙන ඇත්තේ ඉඳහිට ඇය ගැන පළවූ පුවත්පත් ලිපියකින් හා සිංහලට පෙරළී ඇති ඇගේ පොත් තුනකින් පමණක් විය හැකි ය.

ඇගේ කෙටිකතා එකතුවක් ‘රුදාලිය’ නමින් විහවි සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය මගින් 1999 දී පළ කරනු ලැබී ය. එය රංජිත් පෙරේරාගේ පරිවර්තනයකි. ඉන්පසු ඇගේ සුප්‍රකට නවකතාවක් ‘1084 ගේ අම්මා’ නමින් විජේසූරිය ග්‍රන්ථ කේන්ද්‍රය විසින් පළ කරන ලදී. මෙය “Mother of 1084” නම් ඉංග්‍රීසි පරිවර්තනයෙන් සිංහලට නගන ලද්දේ කුමාර පෙරේරා ය. ඇගේ තවත් නවකතාවක් ගුණතිලක මැටියගනේ විසින් ‘රොමිතා’ නමින් සිංහලට නගා ඇත. මේ මහාස්වේතා දේවියගේ නිර්මාණ සාගරයෙන් බිඳක් පමණි. හැට වසරක් පමණ වූ සිය ලේඛක ජීවිතය තුළ ඇය නවකතා 150 ක්, කෙටිකතා 350 ක් හා නිබන්ධන 1500 කට වැඩි සංඛ්‍යාවක් බෙංගාලි සාහිත්‍යයට දායාද කර ඇත. මේවායින් බොහොමයක්



පිළිපින ජනාධිපති රමෝන් මැග්සේසේ අතින් මැග්සේසේ සම්මානය ලබාගනිමින්

ඉන්දියාවේ ප්‍රාදේශීය භාෂා ගණනාවකට නැගී ඇති අතර, සැලකිය යුතු සංඛ්‍යාවක් ඉංග්‍රීසි, ජපන්, ඉතාලි හා ප්‍රංශ භාෂාවලට ද පරිවර්තනය වී තිබේ.

මහාස්වේතා දේවී ඉන්දියාව බිහිකළ සුවිශේෂ කාන්තාවකි. ඒ ඇගේ ලේඛකත්වයේ මහිමයෙන් ම නොවේ. ඇගේ ලේඛන ජීවිතයට පන්තරය ලැබූ ඇගේ සමාජ දැක්ම නිසාය. ඉන්දියාවේ ජනගහනයෙන් දහයෙන් එකක් පමණ වන ඵරට පීඩාවට ලක්වූ ආදිවාසී, කුලහීන ගෝත්‍රික ජනතාවට ඇය මවක් වූවා ය. නැතහොත් අක්කා කෙනෙක් වූවාය. ඔවුනට රජයේ නිලධාරීන්ගෙන්,

නීතිය ක්‍රියාත්මක කරන පොලිසියෙන් හා ශිෂ්ට සම්පන්න යැයි සම්මත මුඛ්‍ය ධාරාවේ ජනයාගෙන් සිදුවන අපරාධ, අසාධාරණකම් හා කෙණෙහිලිවලට එරෙහිව අරගල කළා ය. ඔවුනට යුක්තිය ඉටුකර දීමට නීතියේ බලධාරීන් ඉදිරියේ පෙනී සිටියා ය. මහලුවියත් සමඟ ඇති වූ නොයෙක් ශාරීරික ව්‍යාධීන් මඟින් ඇය රෝහල් ඇදට සීමා වූ ජීවිතයේ අවසන් මාස කිහිපය ඇරැඹු විට පුරා පනස් වසරක් පමණම ඇය කැප කළේ මේ කොන්කරනු ලැබූ ජනයා පිළිබඳ සොයන්නට බලන්නටත් ඔවුනට සිදුවන දුක් පීඩා අවම කරන්නටත් ඔවුන් ගැන ලියන්නටත් ය. මහාස්වේතා දේවී මේ ජනයා දුටුවේ ඇය උපන් හැදුණු

වැඩුණු උසස් මධ්‍යම පාන්තික සමාජය නම් උස වේදිකාවේ සිට නොවේ. එම පීඩිත ජනකොටසේම කෙනෙකු බවට පත්වෙමිනි. ඒ ජවයෙන්, හැඟීමෙන් හා ප්‍රබලත්වයෙන් ලියන්නට ඇයට හැකි වුණේ එහෙයිනි.

මහාස්වේතා දේවිය සිය ජීවිත කාලය තුළ ඉන්දියානු සමාජයේ යුග තුනක් පසු කළා ය. ඇගේ ළමා විය හා තරුණ කාලය ගෙවුණේ යටත්විජිත ඉන්දියාව තුළ ය. ඉන්පසු නිදහස් අරගල සමයේ දී ඇය සිය උසස් අධ්‍යාපනය නිමකොට පළමු විවාහයට එළඹ සිටියා ය. පශ්චාත් යටත් විජිත සමයේ සිදුවූ සියලු දේශපාලන සහ සමාජ විපර්යාසයක්ම දකිමින් ජීවිතයේ ඉතිරි අඩ සියවසක කාලය ගෙවී ගියේ ය. මේ හැම යුගයකදීම ඇය ජීවත් වූයේ ඇයට වුවමනා වූ ජීවිතයයි. කිසි විටෙක අනෙකෙකුගේ වුවමනා එපාකම් අනුව ඇය සිය ජීවන ගමන වෙනස් නොකළා ය.

බෙංගාලයේ ඩැකා නුවර 1926 ජනවාරි 14 වැනිදා උපන් මහාස්වේතා දේවියේ මවුපියෝ උගන්තු ය. ඇගේ පියා මනිෂ් සට්ක ප්‍රකට බෙංගාල කවියෙක් හා නවකතාකරුවෙකි. බෙංගාලයේ 'කල්ලොල්' නම් සාහිත්‍ය ව්‍යාපාරයෙහි පුරෝගාමියෙකි. බෙංගාලී සාහිත්‍යයට නූතන මුහුණුවර දීමට උපස්තම්භක වූ ඔහු ලීවේ 'ජුබිනාෂාවා' යන අන්වර්ථ නාමයෙනි. මව ධාරිත්‍රී දේවී ලේඛිකාවක, ගුරුවරියක හා සමාජ සේවිකාවකි. සිය මව හා පුංචි අම්මා එකතු වී ඩැකා නුවර දුගී ගැහැනු ළමයින්ට ලියන්නට කියවන්නට උගන්වනු නොයෙක් සමාජ සේවාවන්වල යෙදෙනු ළමා මහාස්වේතා දේවීට හුරුපුරුදු දසුන් වන්නට ඇත. ප්‍රකට බෙංගාල සිනමාකරුවකු වූ රීටිවික් සට්ක (Ritvik Ghatak) මහාස්වේතා දේවීගේ බාප්පා කෙනෙකි. මනිෂ් සට්කගේ සොහොයුරෙකි. ඔහුගේ තවත් සොහොයුරෙකු වූ සංඛ

වොදරී ප්‍රතිමා ශිල්පියෙකු වූ අතර, ඊළඟ සොහොයුරා සඟරා කතුවරයෙකි.

උසස් මධ්‍යම පාන්තිකයන් වුවද, ඔවුහු සංස්කෘතිකවත් පසුබිමක් සහිත පවුලක් බව මේ තොරතුරුවලින් සිතාගත හැකි ය.

මහා කවී රවීන්ද්‍රනාත් තාගෝරයන් විසින් ආරම්භ කළ ශාන්ති නිකේතනයේ විශ්වභාරතී සරසවියෙන් මහාස්වේතා ඉංග්‍රීසි විශේෂ උපාධිය හැදෑරුවා ය. ඉන්පසු කල්කටා සරසවියෙන් ඉංග්‍රීසි බසින් ශාස්ත්‍රපති උපාධිය ලබාගත්තා ය. සට්ක පවුල මහා කවී තාගෝරයන් හොඳින් දැන හඳුනාගෙන සිටින්නට ඇත. ළමා වියේ පටන්ම අසුවන සෑම දෙයක්ම කියවන්නට පුරුදුව සිටි කුඩා මහාස්වේතා තාගෝරයන්ට මුණගැසුණු අවස්ථාවක "ඔබ ඔය තරම් ඉක්මනට හොඳ ලියන්නට එපා. මට ඔය හැම එකක්ම ඒ කුමම ඉක්මනට කියවන්න අමාරුයි" යැයි පැවසූ බව සඳහන් ය. තරුණ මහාස්වේතා දේවීගේ ශිෂ්‍ය අවධිය ගෙවී ගියේ සාමාන්‍ය ඉන්දියානු තරුණියන් මැදිව සිටි නොයෙකුත් පීඩාකාරී සමාජ තහංචි මැද විය නොහැකි ය. පැහැපත් සමක් ද, හුරුබුහුටි පෙනුමක් ද තිබුණු ඇයට පවුලේ ඥාතීන් අතර ද පෙම්වතුන් සිටි බව මැනක දී කළ සම්මුඛ සාකච්ඡාවක දී ඇය පවසා ඇත. කෙසේ වුවද, ඇය වයස 21 දී විවාහ දිවියට පිවිසෙයි. ඒ ඉන්දියාවේ ප්‍රකට නාට්‍ය ශිල්පියෙකු හා ඉන්දියානු ජනතා නාට්‍ය ව්‍යාපාරයේ නිර්මාතෘවරයා වූ බීජොක් හට්ටාචාර්ය සමඟ ය. 'බීජොක් හට්ටාචාර්ය සමඟ මගේ විවාහයෙන් පස්සෙ මගේ ජීවිතය වෙනස්ම දිසාවකට යොමුවුණා' ඇය පවසා තිබේ. ඔහු ඇයට ජීවිතය හා සමාජය පිළිබඳ අලුත් දර්ශනයක් හඳුන්වා දුන්නේ ය. සමාජය දෙස අලුත් ඇසකින් බලන්නට ඇය ඉගෙන ගත්තා ය. සමාජයේ දුගීභාවය ඇය හොඳින් දකින්නට වූවා ය. කොමියුනිස්ට්වාදය දෙසට ඇය ඇදී ගියේ මේ අවධියේ ය. එනිසාම

ඇයට, එකල ඇය නිරතව සිටි තැපැල් හා ටෙලිග්‍රෆ් දෙපාර්තමේන්තුවේ රැකියාව ද අහිමි විය. නව යුවල නොයෙක් ආර්ථික දුෂ්කරතාවන්ට මුහුණ දුන්හ. පවුලේ වියදම උපයා ගැනීම සඳහා ඇය නොයෙක් සුළු රැකියාවල නිරත වූවා ය. කරමින් සිටි ගුරු වෘත්තියට අමතරව ගෙයින් ගෙට ගොස් සබන් විකුණුවා ය. ඉංග්‍රීසියෙන් රාජකාරි ලියුමක් ලියාගැනීමට වුවමනා වූ, එහෙත්, බස නොදත් අය සඳහා ලියුම් ලියා දුන්නා ය. 1976 දී ලේඛිකාව විසින් රචිත 'මා සහ මගේ ලේඛන දිවිය' නම් ලිපියෙහි ඉහත සඳහන් තොරතුරු ඇතුළත් වෙයි.

මහාස්වේතාට හා බිජෝන් හට්ටාවාරිය යුවලට 1948 දී පුතෙක් ලැබෙයි. නබරන් හට්ටාවාරිය පසුකලෙක නවකතාකරුවෙක් මෙන්ම දේශපාලන විචාරකයෙක් ද, උපහාසාත්මක රචකයෙක් ද ලෙස ප්‍රකට වෙයි.

පළමු සැමියා ගෙන් 1967 දී වෙන්වන මහාස්වේතා දේවි අසින් ගුප්ත හා විවාහ වෙයි. ඔහු ලේඛකයෙක් හා මාධ්‍යවේදියෙකි. වසර කිහිපයක් ඇවෑමෙන් ඇය ඔහුගෙන් ද වෙන්වෙයි. කලක් කල්කටා සරසවියට, අනුබද්ධව ආයතනයක් වූ කම්කරු පන්තියේ දැරියන් සඳහා ඇරැඹුණු බිජෝයි ග්‍රාන් විදුහලේ ගුරුවරියක ලෙස සේවය කරන අතර ඇය පුවත්පත්වලට ලිපි ලියයි. එහෙත්, ඇය වඩාත්ම නැඹුරුවන්නේ ප්‍රබන්ධ සාහිත්‍යය වෙතට ය.

මහාස්වේතා දේවියගේ ප්‍රථම නිර්මාණය ඓතිහාසික නවකතාවකි. දහනවවන සියවසේ දී බ්‍රිතාන්‍ය යටත් විජිත පාලකයන්ට එරෙහිව සටන් කළ ඉන්දියානු රජ කුමරියක වන ජාන්සි හී රාණි පිළිබඳ වෘත්තාන්තය ගොඩනැගීම සඳහා කරුණු රැස්කිරීමට ඇය ඉන්දියාවේ උත්තර ප්‍රදේශය

පුරා ඇවිද්දා ය. විසිවන සියවසේ මැද භාගයේ දී, මධ්‍යම පාන්තික පසුබිමක් සහිත තරුණ ඉන්දියානු ස්ත්‍රීයකට මෙම පර්යේෂණ චාරිකා ඇගේ ජීවිතයේ අතිශය පෙරලිකාර පියවරක් වූවා නිසැක ය. තරුණ සැමියා ද, කුඩා දරුවා ද නිවසේ සිටිය දී, ණයට ඉල්ලාගත් කැමරාවක් ද ඇතිව ඇය උත්තර ප්‍රදේශයේ ගම්මාන පුරා ඇවිද්දා ය. රාත්‍රී කාලයේ දී ගැමියන් සමඟ ගිනිමැළ අසල වාඩිවී ඔවුන් පැවසූ ජනප්‍රවාද, ජනකතා, ජන ගී සහ වෙනත් තොරතුරු සටහන් කර ගත්තා ය.

ගෝත්‍රික ජීවිතවල යථා ස්වරූපය පිළිබඳව ඇය විමසිලිමත් වන්නට වූයේ ජාන්සි හී රාණි කෘතිය ලිවීමට ඇය කළ මේ පෙර සුදානමෙන් ලද ආලෝකය ඔස්සේ ය.

එක්දහස් නවසිය හැට ගණන්වල දී ඇය ගෝත්‍රික ජනයා විසූ ජාර්කාන්ද් හා බිහාර් යන ප්‍රාන්තවල ඇවිදීමින් කරුණු රැස් කළා ය.

බ්‍රිතාන්‍ය පාලකයන් විසින් අපරාධ ගෝත්‍රික පනත (Criminal Tribals Act) රජයේ නීති සංග්‍රහයට එකතු කරන ලද්දේ 1871 දී ය. මේ පනතට අනුව ස්ථිර වාසස්ථානයක් නැතිව තැනින් තැන යන සෑම ගෝත්‍රිකයෙක්ම අපරාධකාරයෙකි. ඉන්පසු 1952 දී මෙම ජනයා 'දැනුම් නොදුන් ගෝත්‍ර' (Denotified Tribals) යනුවෙන් නම් කරන ලදී. කොයි ලෙසින් හැඳින්වුව ද, ගෝත්‍රික ජනයා සාමාන්‍ය ශිෂ්ට ඉන්දියානු සමාජයෙන් බැහැර කොටසක් ලෙස වෙනස්කොට සැලකීමේ අඩුවක් නොවී ය.

ගෝත්‍රික ජනයා අතර ඇවිදීමින් කරුණු රැස්කරන අතර ඇගේ නිර්මාණ ජීවිතයට උපකාර වූ වැදගත්ම—සත්‍යයක් අවබෝධ විය. ඒ 'වැදගත්ම හා වටිනාම සත්‍ය ඓතිහාසික තොරතුරු ගබඩා වන්නේ



සිය මිත්තනියට සමුදෙන මුණුබුරු නවාගත හට්ටාවාරිය. ඔහුගේ බිරිඳ හා දරුවා පසෙකින්

සාමාන්‍ය ජනතාව අතරයි.' යනුවෙන් වරක් 'විජ්‍යාප්‍රියා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය' නම් සඟරාව සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාවකට සහභාගී වෙමින් ඇය ප්‍රකාශ කොට ඇත. "මගේ ලිවීමට අනුප්‍රාණය සපයන්නේත් මගේ ලිවීමට හේතුව වන්නේත් ප්‍රයෝජනයට ගනු ලබන, වධබන්ධනවලට ගොදුරු වන, ඒත් අවසානයේ පරාජය පිළිනොගන්නා මිනිසුන්. මෙම පුද්ගලික උත්තම ජනයා ළඟ මගේ ලියමන්වලට වුවමනා අමුද්‍රව්‍ය ඕනෑ තරම් තිබෙනවා. ඉතින්, මං වෙනින් කොතැනට ද හැරෙන්නේ."

1966 දී ඇය විසින් රචිත 'බන්දාගානි කවියාගේ ජීවිතය හා මරණය' කතාවට පාදකවන්නේ අප්‍රකට, එහෙත් ප්‍රතිභාපූර්ණ ආදිවාසී කවියෙකුගේ ජීවිතයයි. සමාජයේ පහළම ස්ථරයෙහි ද විශිෂ්ටයන් සිටි යන පණිවුඩය ඇය මෙම කතාවෙන් ගෙන ආවාය.

ඇගේ පන්සියකට වඩා වැඩි කෙටිකතා අතර එන ද්‍රෝපදී සුවිශේෂී තැනක් ගනියි. (සුප්‍රකට කලා විචාරකාවක හා ස්ත්‍රීවාදිනියක වන ගයත්‍රී චක්‍රවර්ති ස්පිවාක් විසින් ඉංග්‍රීසියට නගන ලද මෙම කෙටිකතාවේ සිංහල පරිවර්තනය මෙහි අන්තර්ගත පළවේ.)

ද්‍රෝපදී හෙවත් දොප්දිගේ කතාව කුලීන ඉඩම් හිමියකුගේ හා පොලිසියේ අමාත්‍යවරයෙකු වධබන්ධනවලට ලක්වන ගෝත්‍රික ස්ත්‍රීයක වටා ගොඩනැගෙයි. ද්‍රෝපදී හින්දු දේව පුරාණයෙහි එන අසාධාරණයට හිස නොනමන ස්ත්‍රී චරිතයකි. ලේඛිකාව මේ කතාවෙහි ප්‍රධාන චරිතය වන ගෝත්‍රික කාන්තාව ද්‍රෝපදී යැයි නම් කරයි. (ඇය දොප්දි බවට පත්වන්නේ පොලිසියේ චාරිතාවල ඉංග්‍රීසියෙන් ලියන ලද නම ඔවුනට නිවැරදිව උච්ඡාරණය කරගත නොහැකි බැවිනි.) සාමාන්‍ය ජනතාවගේ සිතූම් පැතුම්



දේශයට ආචාර වෙඩිමුර පවත්වන කල්කටා පොලිස් නිලධාරීන්

නොහඳුනන, ඔවුන් දෙවන හෝ තෙවන පන්තියේ මනුෂ්‍යයන් යැයි සිතා කටයුතු කරන නිලධාරී පැලැන්තිය මෙම කතාවෙන් තියුණු උපහාසයට ලක්කරන අතර ස්ත්‍රීය හුදෙක් පිරිමියාගේ ලිංගික තෘප්තිය සඳහා වූ භාණ්ඩයක් ය යන ඉන්දියානු පුරුෂාධිපත්‍ය සංකල්පය ඇය මෙහිදී තියුණු උපහාසයට ලක්කරයි. ප්‍රකට මනිපුරි නාට්‍ය ශිල්පියකු වන හෙයිස්නම් කන්හයිලාල් විසින් මේ කතාව ඇසුරින් නාට්‍යයක් නිපදවා තිබේ.

මහාස්වේතා දේවී Hajar Churashir Ma (1084's mother) හෙවත් 1084 ගේ අම්මා ප්‍රකාශයට පත්කරන්නේ 1974 දී ය. නැක්සලයිට් යනුවෙන් බෙංගාලයේ නැක්සල්ධාරී ගම්මානයෙන් ඇරඹී, තරුණ ශිෂ්‍ය ප්‍රජාව ද ඊට ඇදගත්, ඉන්දියාව පුරා පැතිර ගිය කොමියුනිස්ට් ගරිල්ලා සටන් ව්‍යාපාරයකි. '1084 ගේ අම්මා' කෘතියට පාදකවන්නේ මෙම ව්‍යාපාරයට එකතු වී පොලිසිය මඟින් වෙඩිතබා මරා දැමෙන

බ්‍රාතෘ නම් තරුණයාගේ මව, සුජාතා සහ ඇගේ පවුල ය. මළ සිරුර හඳුනාගැනීමට පොලිසියට යන මව දකින්නේ රෙදිකඩකින් ඔතා ඇති සිරුරෙහි එළියට පෙනෙන එක පයක ගැට ගසා ඇති 1084 අංකයයි. එතෙක් කල් තමන් දැන සිටියා යැයි සිතා සිටි ඇගේ පුත්‍රයා ඇය කෙමෙන් හඳුනාගන්නට පටන්ගත්තේ එම මොහොතේ සිට ය. තමන් ජීවත් වන මධ්‍යම පාන්තික සමාජයේ වටිනාකම්වල හරසුන් බව ඇය වටහා ගනී. සිය පුතු කැරලි ගසා ඇත්තේ තමා ජීවත්වෙමින් සිටින එම හරසුන්, කුහක, ස්වයංතෘප්ත සමාජයට එරෙහිව නොවේදැයි ඇය දකියි.

මෙම කතාවෙහි ලේඛිකාවගේ පැහැදිලි හා නිශ්චිත වාමාංශික දේශපාලන දැක්ම දැකගත හැකි ය. ප්‍රකාශයට පත්වූ අවදියෙහි මෙය ඉන්දියාවේ බන්ධනාගාර රැඳවියන් එකිනෙකා අතර හොරෙන් හුවමාරු කරගනිමින් කියවූ කෘතියකි.

මහාස්වේතා දේවියට සාහිත්‍ය ඇකඩමි සම්මානය ගෙන ආ AranyerAdhikar (වනයේ අයිතිය) කෘතිය ප්‍රකාශයට පත්වන්නේ 1977 දී ය. සාහිත්‍ය ඇකඩමි සම්මානය මෙම කෘතියට හිමි වූ බව දැනගත් ආදිවාසී ජනයා 'අපට සාහිත්‍ය ඇකඩමි සම්මානය ලැබුණා' යැයි ප්‍රීතියෙන්ම නැගූහ. මීරසා මුත්තා නම් ආදිවාසී ගෝත්‍රිකයා බ්‍රිතාන්‍ය පාලකයන්ට එරෙහිව ගෙන ගිය සටන් මෙම කෘතියට වස්තුවෙයි. එදිනෙදා පැවැත්ම සඳහා අරගලයේ යෙදී සිටින ගෝත්‍රික ජනතාවගේ දෘෂ්ටිකෝණයෙන් ඉදිරිපත් වන කතාව, වනාන්තරයේ සත්තකය තමන් වෙත තබාගැනීමට ගෝත්‍රිකයන් දරණ වෙහෙස හා ඔවුන් දෙස සානුකම්පිතව බැලීමට අසමත් ප්‍රධාන ධාරාවේ සමාජය නිරූපණය වෙයි.

වනවාසී ගෝත්‍ර පිළිබඳව ලේඛිකාව කෙතරම් ගැඹුරට හදාරා ඇත්දැයි ආරන්යේර් අධිකාර් කෘතියෙන් ප්‍රතියමාන වන බව හුග්ලි සරසවියෙහි බෙංගාලි සාහිත්‍යය පිළිබඳව මහාචාර්යවරියක වන සම්පා සෙන් පවසයි. ගෝත්‍රික ජීවිතය පිළිබඳව මහාස්වේතා දේවියගේ අධ්‍යයනය සුවිශේෂවන්නේ එහි ඇති පැහැදිලි දේශපාලන දර්ශනය නිසා යැයි ඇය පෙන්වා දෙයි. නවසිය තිස් හා හතළිස් ගණන්වල දී තරාභංකර් හා බන්දෝපාද්‍ය යන ලේඛකයන් විසින් ගෝත්‍රික ජනයා පිළිබඳ අධ්‍යයනයන් සිදුකළ ද ඒවා මධ්‍යම පාන්තික දෘෂ්ටිකෝණයෙන් බලා කරන ලද විචාරයන් යැයි පවසන මහාචාර්ය සම්පා සෙන් මෙම ජනයා පිළිබඳව ලේඛිකාව යොදාගන්නා බසෙහි පවා ඔවුන්ගේ ජීවන පැවැත්මේ හා භාෂාවේ රිද්මය ඇතැයි දක්වයි.

ගෝත්‍රික ජනයා පිළිබඳ කොතෙකුත් පොතපත, ලිපි රචනා ලියුව ද තමන් ගෝත්‍රික ජනයා විසින් සැබැවින්ම පිළිගනු ලැබුවේ 'ආරන්යේර් අධිකාර්' කෘතිය ප්‍රකාශයට පත්වීමෙන් පසුව යැයි 'විජ්ලවීය

ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය' සඟරාව හා කළ සම්මුඛ සාකච්ඡාවේ දී කතුවරිය හෙළි කරයි.

කොත් කරන ලද ජන කොටස් විසින් ගෙනයනු ලබන්නේ සිය අයිතිවාසිකම් ලබාගැනීමේ දේශපාලන අරගලයන් යැයි මහාස්වේතා දේවිය පෙන්වා දුන්නා ය. ඇය ඔවුන් සඳහා නඩුවලට පෙනී සිටියා ය. ඔවුන්ගේ සුභසාධනය සඳහා කමිටු පිහිටව්වා ය. ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් දිනාගැනීම සඳහා ඔවුන් කළ අරගලවලට සහභාගි වූවා ය. ඔවුන් වෙනුවෙන් පොත්, පත්‍රිකා බෙදාහැරියා ය.

ඇය පෙනී සිටියේ අරගල කළේ ගෝත්‍රිකයන් වෙනුවෙන් පමණක් නොවේ. ඊට පීඩනයට පත්වන ඕනෑම ජනකොටසක් හෝ පුද්ගලයෙකු වෙනුවෙන්ම ඉදිරිපත් වූවාය. නැතහොත් එම අසාධාරණය ගැන ලිව්වා ය. 'දඩයක්කාරයාගේ පොත' නමින් සිංහලට අරුත් ගැන්වෙන ඇය ලියූ නවකතාවකම් වස්තුවෙන් වුනි කෝටාල් නම් කුලභීත තරුණියයි. ලෝධා ෂබාර් නම් ගෝත්‍රයට අයත් තරුණිය එම සමාජයෙන් සරසවියකට පැමිණ උපාධියක් ලද ප්‍රථම තැනැත්තිය යි. එහෙත්, හදිසියේම ඇය 1992 දී සියදිවි නසාගත්තාය. ශාස්ත්‍රපති පාඨමාලාවක් සඳහා ලියාපදිංචි වීමට සරසවියට ගිය ඇය සරසවි බලධාරීන්ගෙන් එල්ලවූ නෙක කෙණෙහිලි ඉවසාගත නොහී ජීවිතයෙන් සමුගෙන තිබුණාය.

නර්මදාහි වේල්ල ඉදිකිරීමට එරෙහිව මේධා පන්කර් මෙහෙය වූ අරගලයේ දී ද මහාස්වේතා ඔවුන් සමඟ සිටියා ය. එමෙන්ම බටහිර බෙංගාලයේ නයින් නටවා ජීවත්වන ජනයා ගෙන යන ජීවන අරගලය පිළිබඳව ද ඇය එකසේ උනන්දු වූවාය. අරගලයේ විශාලත්වය ඇයට වැදගත් නොවී ය. ඇගේ අවධානය යොමුව තිබුණේ පීඩනයට පත්වූ ජනකොටස් වෙතටයි.

වරක් දකුණු බෙංගාලයේ ධීවර ප්‍රජා සංසදයේ සභාපතිවරයා මිය යෑමෙන් කඩාවැටී විනාශවන්නට ගිය සංසදය බේරා ගැනීමට මහාස්වේතා දේවිය ඉදිරිපත් වූයේ සංසදය සාර්ථක ලෙස පවත්වා ගෙන යෑමට අවැසි උපදෙස් දෙමිනි. සංසදයේ සාමාජිකයන් ඇය ඇමතුවේ නැන්දා කියා ය.

මනෝරංජන් බියාපාරි යනු දලින් ගෝත්‍රික ලේඛකයෙකි. ඔහුට ලේඛකයෙකු වීමට මහාස්වේතා දේවිය උපකාර කළ ආකාරය අපූරු කතාවකි. බියාපාරි රික්ෂෝ අදින්තෙකි. දිනක් ඔහුගේ රික්ෂෝවට අහම්බෙන් මහාස්වේතා දේවිය නැග තිබේ. එවිට බියාපාරි සිටියේ මහාස්වේතා දේවියගේ පොතක් කියවමිනි. තමන් වෙත ආ වැඩිමහලු ස්ත්‍රිය කවුදැයි ඔහු දැන නොසිටියේ ය. එහෙත්, තමන් කියවමින් සිටි පොතේ හමුවූ අරුත නොදන්නා වචනයක් ගැන ඔහු ඇගෙන් විමසුවේය. එසේ ඇරඹුණු දැන හැඳුනුම්කම වැඩුණේ ඔහු ව්‍යාපාරි ලේඛකයෙකු කරමිනි. ඔහු මේ වන විට නවකතා 9 ක් හා කෙටිකතා ගණනාවක් ලියා ඇති ලේඛකයෙකි.

මහාස්වේතා දේවි කුඩා දරුවන් සඳහා ද පොතපත ලීවාය. එහෙත්, ලේඛිකාවක හා සමාජ ක්‍රියාකාරිනියක ලෙස ඉදිවී ඇති මහා ප්‍රතිරූපයේ සෙවණැල්ල යට මේ පුවත සැඟවී ගොස් තිබේ. හැටේ දශකය වැනි ඇත අතීතයේ දී ඇය 'මුවක්' ළමා සඟරාවට ලිපි ලිවූවා ය. සත්‍යයේ රායි විසින් හැත්තෑව දශකයේ දී සංස්කරණය කළ සන්දේශ සඟරාවට ලිපි සැපයූවා ය. 'එළවළු නොකන එළදෙන සහ තවත් කතා' මේ වන විට ඉංග්‍රීසියට පෙරැළී ඇති ළමා කතා එකතුවකි.

'ආදිවාසීන්ගේ හාෂා පිළිබඳ පර්යේෂණයන්හි නියැලී සිටින, ඉකුත් දොළොස් වසර මුළුල්ලේම මහාස්වේතා දේවියගේ සමාජ ක්‍රියාකාරී වැඩවලට සහාය

වන මහාචාර්ය ගනේෂ් එන්. ඩෙව් (Devy) ඇය සමඟ එක්ව 'බුදාන්' 'වේදිකාව' නම් රංග පර්ෂදය පිහිටුවීමට කටයුතු කළේ ආදිවාසී ගෝත්‍රිකයන්ට නීතිය ක්‍රියාත්මක කරන්නන් ගෙන් සිදුවන අසාධාරණකම් පිළිබඳව ජනයා දැනුවත් කිරීමේ හා ඔවුන් සංවේදී කිරීමේ අරමුණෙනි.

බුදාන් සබාර් වාරා නම් ආදිවාසී ගෝත්‍රයට අයත් අත්කම් සාදා විකිණීමෙන් ජීවිතය සරිකර ගත්තෙකි. බටහිර බෙංගාලයේ පුරුලියා පොලිස් ස්ථානයේ නිලධාරීන් විසින් අත්අඩංගුවට ගනු ලැබ ඔහු පොලිස් අත්අඩංගුවේ සිටියදී මිය ගියේ ය. මහාස්වේතා දේවිය පොලිස් බලධාරියාට එරෙහිව කල්කටා ඉහළ උසාවියේ නඩු පැවරුවා ය. බුදාන්ගේ වැන්දඹුවට වන්දි ගෙවිය යුතු යැයි නියම කරන ලදී. මෙම නඩුවෙහි තීන්දුව දීමත් සමගම මහාස්වේතා දේවිය, පුරුලියා පොලිස් බලප්‍රදේශය අයත්වන වරා නගර් ගම්මානයෙහි, ගෝත්‍රික දරුවන් සඳහා පුස්තකාලයක් විවෘත කළා ය. ඒ සඳහා ඇය වියදම් කළේ ඇට සම්මානයක් සමඟ ලැබී තිබුණු මුදල් ත්‍යාග යකි. වාරා නගර් ගම්මානයේ තරුණයන් එකතු වී බුදාන්ගේ කතාව රඟ දැක්වූහ. මුල්ම දර්ශනයේ දී මහාස්වේතා දේවිය ද නාට්‍යයෙහි චරිතයක් නිරූපණය කළා ය. ඩී.එන්.වී.ස් හෙවත් දැනුම් නොදුන් ගෝත්‍රයක සාමාජිකාවක් ලෙස රඟපාමින් ඇය නීතියේ මුරදේවතාවූන් ඉදිරියේ ගෝත්‍රික ජනයාට අයිතිවාසිකම් ද අහිමානය ද ඉල්ලා සිටියාය. දැන් මෙය වීදි නාට්‍යයක් ලෙස රට පුරා තැනින් තැන රඟ දැක්වේ. 'බුදාන්' නමින් ත්‍රෛමාසික සඟරාවක් ද දැන් නිකුත් වේ.

මහාස්වේතා දේවියගේ අව්‍යාජත්වය හා වාමි බවට නිදසුනක් ඇගේ ඇවෑමෙන් පසු හින්දු පත්‍රයට ලිපියක් ලියමින් බෙංගාලයේ හිටපු ආණ්ඩුකාරවරයකු, දේශපාලන විද්‍යාව

හා ඉතිහාසය පිළිබඳ මහාචාර්යවරයකු හා කලකට පෙර දකුණු අප්‍රිකාවේ හා ලෙසෝතෝහි ඉන්දියානු තානාපතිවරයාව සිටි ගෝපාල ක්‍රිෂ්ණ ගාන්ධි ගෙනහැර පායි. ඒ සමගම මහාස්වේතා දේවි වැනි ලේඛිකාවන් යුගයේ අවශ්‍යතාවක් බව ද දක්වයි.

“මම ඇයට දුරකථනයෙන් කතාකොට ඇය මුණගැසිය හැකිදැයි විමසුවෙමි. “ඔව්! ඕනෑම වෙලාවක. ඒත් මම ඉන්නෙ මහල් නිවාසයක උඩ තට්ටුවේ. ඔබට පඩි නඟින්න පුළුවන්ද?” ඕ විමසා සිටියා ය. ඇය නිවසේ කවුළුවකින් අප එන මග බලා සිටියා ය. ඉන්පසු පඩිපෙළ බැස මඳ දුරක් පහළට පැමිණ මැද මහලේ අප දකින තුරු නැවතී සිටියා ය. “මගේ පැමිණීම ඔබතුමියට කරදරයක් වුණාවන්ද?” මම ආචාරශීලීව විමසුවෙමි. “අපොයි නෑ. ඒත් ඔබ ආවේ වාහන කීයක් එක්කද?”

මගේ වාහනය දෙපස පරිවාර වාහන දෙකක් ද පැමිණ තිබුණි. නිවසට ඇතුළු වූ මට ඇය සිය මුණුබුරු තථාගත හට්ටාචාර්ය හා ඔහුගේ දරුවන් හඳුන්වා දුන්නාය. ඉන්පසු මා ‘ඇගේ’ කාමරයට කැඳවාගෙන ගියාය. එය ඉතා කුඩා ලටපට පිරුණු තැනකි. එක් කොණක මේසයක් මත ඡායාරූප, පතපොත, ලියන කඩදාසි මිටි හා පෑන් කිහිපයක් විය. මේසයට ඉදිරියෙන් බිත්තියට ඇණවලින් සවිකරන ලද පොත් රාක්කය පොත්වල බරින් බොකු ගැසී තිබුණේ ය. එය කොයි මොහොතක හෝ ඇගේ ඇඳ මතට කඩාවැටේදෝයි මට දැනුණේ බියකි.

මහාස්වේතා දේවි ඇගේ පුටුවෙහි වාඩි වී මට ද අසුනක් පෑවා ය. නාසය මත උපැස් රඳවා ගෙන මා දෙස බලා සිටියා ය. ඇය ඊළඟ මොහොතේ උපහාසයෙන් සිනාසෙනු ඇතැයි මට සිතූණි. “කොහොමද



සිනමා පටයකට නගන ලද '1084 ගේ අම්මා' හි මවගේ චරිතය දැයා බවින් රඟපෑවාය.

ඔබේ බෙංගාලි ජීවිතේ... මතක තියාගන්න බෙංගාල ගෝත්‍රිකයෝ ඉන්න පළාත් බෙංගාලෙ කොටස්, ඒවා දැන් අනෙක් ප්‍රාන්තවලට අයිති වුණාට..." එදා සිට අපි ගෝත්‍රිකයන් වෙනුවෙන් නොයෙකුත් වාද විවාද මැද වැඩ කෙළෙමු."

එම ලිපිය අවසානයේ ගෝපාල් ක්‍රිෂ්ණ ගාන්ධි මෙසේ සඳහන් කරයි. “ප්‍රජාතාන්ත්‍රීය හා වාමාංශික කොටස්වලින් නැගෙන විරුද්ධ මත ගණන් නොහැරෙයි. තමන්ගේ පාඩුවේ සිටින්නන්, නිදහස් චින්තකයන් කඩාකප්පල්කාරීන් හෝ රාජද්‍රෝහීන් යැයි හංවඩු ගැහෙයි. විරෝධතා දක්වන සිවිල් වැසියන් රඳවාගෙන බන්ධනාගාරවල දී ශාරීරික, මානසික වධහිංසාවලට භාජනය කෙරෙයි. මාධ්‍යකරුවන්ට නොයෙක් තහංචි පැනවෙයි. කාශ්මීරය පිළිබඳ අවංකව ඔවුනට සිය මතය ප්‍රකාශ කළ නොහැකි ය. මෙම තත්ත්වය යටතේ අපේ දේශපාලන රාජ්‍යයට අවශ්‍ය වන්නේ සාහිත්‍ය ඇට මැස්සන්ය.



ජනාධිපති නෙල්සන් මැන්ඩෙලා අතින් ඥානපිත් සම්මානය ලබයි.

සාහිත්‍ය සමනලයන් නොවේ. මහාස්වේතා දේවි ඇටමැස්සියකි. ඇය සමඟ ගනුදෙනු කිරීම පහසු නැත. පුද්ගලයන් හා අවස්ථා ඇය වැරදියට තේරුම් ගැනීමට ඉඩ තිබේ. ඇය 'නියම' ආදිවාසියෙකි. මහාස්වේතා දේවියගේ කෙටිකතා ඇසුරෙන් කෙටි වික්‍රපට දහතුනක් (13) නිපදවා ඇති සුප්‍රකට සිනමාවේදී බුදාදේවි දහස්ගුප්ත මහාස්වේතා දේවිය පිළිබඳ මෙසේ පවසයි.

“ඇය තමන්ට රිසි ආකාරයට ජීවත් වූ හෙයින් මම මහාස්වේතා දේවියට ගරු කරමි. ඇය කිසි විටෙක තමන් කළ කී දේ ගැන සමාව හඳුනා නොකලා ය. සමාජය ඇය ගැන කුමක් සිතන්නේ දැයි කරදර නොවුවා ය. ඇය සුවිශේෂ චරිතයකි.”

මහාස්වේතා දේවි ලබා ඇති සම්මාන රාශියකි. 1979 දී ඇය සාහිත්‍ය ඇකඩමි සම්මානය ලැබුවේ ‘ආරන්යේර් අධිකාර්’ කෘතිය සඳහා ය. සමාජ ක්‍රියාකාරිණියක ලෙස කළ සේවය අගයමින් 1966 දී ඇය

‘පද්ම ශ්‍රී’ සම්මානය ලැබුවා ය. භාරතයේ ජනාධිපතිවරයකු අතින් පිරිනැමෙන ඉහළම සම්මානය වන ඥානපිත් සම්මානය ඇයට ලැබෙන්නේ 1996 දී ය. ආසියාවේ නොබෙල් ත්‍යාගය ලෙස හැඳින්වෙන මැග්සේසේ ත්‍යාගයෙන් හා සම්මානයෙන් ඇය පිදුම් ලබන්නේ 1997 දී ය. ඉන්දියානු රජයෙන් එරට පුරවැසියෙකුට පිරිනැමෙන දෙවන ඉහළම සම්මානය වන ‘පද්ම විභූෂන්’ 2006 ඇයට හිමි වෙයි. ඇය 2007 දී සාක් සාහිත්‍ය සම්මානය ලබයි. බටහිර බෙංගාල රජයෙන් පුරවැසියෙකුට පිරිනැමෙන ඉහළම සම්මානය වන ‘භංගා භූෂන්’ සම්මානයෙන් ඇය පිදෙන්නේ 2011 වසරේ දී ය.

මේ කොතෙකුත් සම්මාන, ප්‍රශංසා ලැබුණා ද, ඇයට ඒවා ආහරණ නොවීය. සම්මාන, උත්කර්ෂවත් අවස්ථා ප්‍රභූත් වෙතින් ලැබෙන වර්ණනා ඇය අපහසුවට පත්කළේය. සිය නිවසේ දැනෙනවා මෙන් නිදහසක්, සුවයක් ඇයට දැනුණා නම් දැනුණේ ඇයට මවක, වැඩිමහල් සොහොයුරියක ලෙස

සැලකූ කුලහීන ගෝත්‍රිකයන් අතරේදී ය.

බටහිර බෙංගාලයේ ගෝත්‍රික සුබසාධක සංගමයක සභාපති තනතුර දරන පරමානන්ද් සිං කලකට පෙර Frontline සඟරාව සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාවට සහභාගී වෙමින් මහාස්වේතා දේවී ගැන කළ මෙම ප්‍රකාශය ඇගේ චරිත ස්වභාවය කැටිකොට දක්වයි.

ඇ අපේ සමිතියට ආවාම මගේ අබලන් හාන්සි පුටුවේ වාඩිවෙලා මගේ ඉරුණු කම්බිලිය පොරවාගෙන මෙහෙම කියනවා.

“මම මෙහෙ ආවාම මගේ හිත පිරිලා. මට හොඳට නින්ද යනවා.” මහාස්වේතා දේවී ජීවිතයට ආදරය කළාය. “මට හැමදාමම ජීවත් වෙන්න ඕනෑ”යි ඇය නිතර පැවසූ බව ආදිවාසීන් සම්බන්ධයෙන් ඇය හා පුරා දොළොස් වසරක් පමණ වැඩකර ඇති ආචාර්ය ගනේෂ් එන්. ඩේවී පවසයි. එය ඇගේ භාවාතීෂය වාගාලාපයක කොටසක් විය නොහැකි ය.

“පුරුලියා පළාතේ මිහිදන් වෙන්න මම කැමතියි. ඒත් එහෙ ඉන්න උග්‍ර හින්දු මතධාරීන්ගෙන් ඒකට අවසර ලැබෙන එකක් නෑ. ආදිවාසීන් ජීවත් වෙන ටෙජ්ගාද්වල මාව වළදාන්න. ආදාහනය කරන්න එපා. මගේ සිරුර මේ පසට පොහොර වෙන්න ඕනෑ” ඇය ආචාර්ය ඩේවී සමඟ සිය සිතැඟි හෙළි කර තිබුණි. සිය මිනීවළ ගොඩැල්ල මුදුනේ මහුවා පැළයක් ඉඳුවන ලෙස ද ඇය ඉල්ලා ඇත. මහුවා ගස වනයෙන් යැපෙන ගෝත්‍රිකයන්ගේ කප්පුක බඳු ය. ඔවුන්ගේ මධුපානය මහුවා මලෙන් පෙරාගන්නා බීමකි. මහුවා පත්‍රවලින් ඔවුහු පිඟන්, කෝප්ප සාදාගනිති. ගෙඩි එළවළුවක් ලෙස පිස ආහාරයට ගැනෙයි. මංගල වාරිත්‍රවල දී මහුවා කෝටු දෙකක් ඔවුන්ගේ දැත් මත

තැබෙන්නේ අනාගත ජීවිතයට ආශීර්වාද පැතීමක් ලෙස ය. ඔවුන්ගේ ගෙපැල් තුළ රාත්‍රී අන්ධකාරය දුරුවන්නේ මහුවා තෙලෙත් දැල්වෙන පහනකිනි. අවසන් ගමන් යන ගෝත්‍රිකයකුගේ මළ සිරුර නහවන්නේ මහුවා තෙලෙනි.

මහුවා පැළයක් සිය මිනීවළ මත සිටුවන්නැයි ඇය ඉල්ලා සිටින්නට ඇත්තේ ඇයි දැයි පැහැදිලි ය.

සම්මානලාභී විශිෂ්ට ලේඛිකාවක්, සමාජ ක්‍රියාකාරිණියක් යැයි හැඳින්වීමෙන් පමණක් මහාස්වේතා දේවී පිළිබඳ ප්‍රතිරූපය සම්පූර්ණ නොවේ.

මිනිස් සමාජය තුළ සාමාන්‍ය සාමාජිකයකු ලෙස ජීවත්වීමටවත් අවම අයිතීන් අහිමිව, සැකයට, වධබන්ධනවලට, පාත්‍රවෙමින්, අපරාධකරුවන් ලෙස අහේතුකව හංවඩු ගැසෙමින් ස්ථිර වාසස්ථානයක් නොමැතිව වනාන්තරයෙන් වනාන්තරයට සේන්දුවෙමින් ජීවත්වන ගෝත්‍රික ජනතාව කෙරෙහි ඇය තුළ වූ දාරක ප්‍රේමය ඇගේ ලේඛකත්වයට වඩා බර වැඩිය. රාජ්‍ය නිලධාරීහු පොලිස් නිලධාරීහු මැති ඇමතිහු මෙම හුදෙකලා ගැහැනිය ඉදිරියේ හීලූ වූහ. ඇගේ අවංකත්වයෙහි ද ආදිවාසීන්ට පෑ හෘදයාංගම බවෙහි ද වූයේ මහා ශක්තියකි. අසාධාරණයන්ට එරෙහිව ඇය සටන් කළේ මෙම ශක්තියෙනි. සිය ගණනක් නවකතා, කෙටිකතා තුළට ඒකරාශී වූයේ ද එම ශක්තිය යි.

නොබෙල් ත්‍යාගය සඳහා ඇය සලකා නොබලන ලද්දේ ඇය ඉංග්‍රීසි බසින් නොලියවීම ද, නැතහොත් ඇය දැරූ දේශපාලන දර්ශනය ඊට හරස් වී ද?

මාලිහි ගෝවින්තගේ



ද්‍රෝපදියට අපහාස කරන පාණ්ඩව කුමාරවරු..

කෙටි කතාව

ද්‍රෝපදී

මහාස්වේතා දේවී

නම ද්‍රෝපදී මෙපෙත් වයස 27 යි. සැමියා දුල්නා මජ් (මියගොස් ය.) වාසය වෙරාධාන්, බන්කරාජාන්, මිය ගොස් ද ජීවත්ව සිටී ද යන තොරතුරු සහ/හෝ අත්අඩංගුවට ගැනීමට උපකාරවන්නකුට රුපියල් සියක්.... පදක්කම් නිල ඇඳුම් දෙකක්.

පළමු පදක්කමා: මොකක්ද මේ? දොප්දි කියලා ගෝත්‍රිකයෙක්. මං ගෙනා ලැයිස්තුවෙ ඒ වගේ කිසි දෙයක් නෑ. කොහොමද කාටවත් ලියාපදිංචි නැති නමක් තියෙන්නෙ.?

දෙවන පදක්කමා: ද්‍රෝපදී මෙපෙත්. ඇ උපන්නෙ ඇගේ අම්මා, මරා දැමුණු සුර්ජා සාහුගෙ ගෙදර ගොයම් පෑගු අවුරුද්දෙ. ඇයට නම තිබ්බෙ සුර්ජා සාහුගෙ ගැනි.

පළමු පදක්කමා: මේ නිලධාරි හරි කැමතියි උන්ට පුළුවන් හැම දෙයක්ම

ඉංග්‍රීසියෙන් ලියන්ඩ. ඊට වඩා වටින වැඩක් උන්ට ඇත්තෙම නෑ. මොනවද ඇ ගැන විස්තර?

දෙවන පදක්කමා: අන්තිම නරක ප්‍රසිද්ධියක් තියෙන ගැනි. කාලයක් තිස්සෙ බොහොමයක්.....

ලිපි මිටිය: දුල්නා සහ ද්‍රෝපදී බිර්බන්මි, බුර්ද්වාන් මුර්මිදාබාද් සහ බන්කුරා යන පළාත්වල මාරුවෙන් මාරුවට අස්වනු කුලී වැඩ කළහ.

1971 ප්‍රසිද්ධ බකුලි ක්‍රියාන්විතයේදී ගම් තුනක් වටලා මැෂින් තුවක්කු ප්‍රහාර එල්ල කළ අවස්ථාවේදී ඔවුහු, මියගිය බව අඟවා බිම වැතිරුණහ. සහතිකවම ඔවුහු ප්‍රධාන වුදිතයෝය. සුර්ජා සාහු සහ ඔහුගේ පුතා මරා දැමීම, නියං කාලවලදී උසස් කුලවල ජනයාට අයත් ලිං සහ නළ ලිං අල්ලා ගැනීම. එම තරුණයන් තිදෙනා පොලිසියට බාර නොදීම යන මේ සියලු කාරණාවලට ඔවුන් මිනිසුන් පොළඹවා තිබේ. උදේ ගණන්

ගැනීමටදී ජෝඩුව සොයාගත නොහැකි විය. බකුලි ක්‍රියාත්විතය සාර්ථකව නිම කළ කපිතාන් අර්ජන් සිං ගේ ලේවල සීනි මට්ටම එක් වරම ඉහළ නැංගේ දියවැඩියාව යනු සාංකාවේ හා කලකිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් බව තවත් වරක් ඔප්පු කරමිනි. දියවැඩියාවට සහකරුවෝ දොළහකි. ඒ අතර සාංකාවද එකකි.

දුල්නා සහ දොප්දි බොහෝ කාලයක් සැඟවී සිටියහ. ඒ කොහේදැයි කිසිවෙක් නොදන්න. විශේෂ ආයුධ සන්නද්ධ හමුදා බෙංගාලයේ විවිධ දිස්ත්‍රික්ක පුරා පිරමින් කළ සෙවීමටදී සන්නාල් ගෝත්‍රිකයන් සැහෙන සංඛ්‍යාවකට ඔවුන්ගේ මැවුම්කරුවා සොයා යන්නට සිදු විය. ඉන්දියානු ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙහි සඳහන් පරිදි සියලු කුල ගෝත්‍ර නොතකා සෑම මනුෂ්‍යයාම ශුද්ධවත්තය. එසේ වුවද, මෙවැනි අහම්බ සිදුවෙයි. හේතූන් දෙකකි.

1. සැඟවී සිටීමට මේ රාජ්‍ය විරෝධීන් දෙදෙනාට ඇති දක්ෂතාව.
2. සන්නාල් ගෝත්‍රිකයන් පමණක් නොව ඔස්ට්‍රො ආසියාතික මුන්ඩා ගෝත්‍රයට අයත් සියලු ජනයා විශේෂ බලකායන්ට පෙනෙන්නේ එකම ස්වරූපයකට වීම.

සැබවින් බුන්කාජ්භාර් පොලිස් බල ප්‍රදේශය තුළ පිහිටි කුප්‍රකට ජාර්කානි වනාන්තරයේ (මේ අපේ ඉන්දියාවේ පනුවෙකු පවා යම් පොලිසියකට අයත්ය) වයඹ හා ගිනිකොණ දිග පැතිවල පවා ඇසින් දුටු සාක්ෂි සටහන් සහිත මයිල් කෙලින් වන සිද්ධීන්; පොලිස් ස්ථානවලට පහරදීම්, තුවක්කු සොරකම් කිරීම් හා පැහැර ගැනීම් (මේ සොරු සැමවිටම අකුරු කියවන්නට ලියන්නට දන්නා අය නොවන බැවින්, ඔවුන් කියන්නේ කුඹලාගේ නීතිඥ කාමරේ අතැරපල්ලා කියාය) ධාන්‍ය ගනුදෙනුකරුවන්,

ඉඩම් හිමියන්, මුදල් ණයට දෙන්නන් නීතිඥයන් හා නිලධාරීන් මරා දැමීම් පිළිබඳ සිද්ධීන් අසන්නට ලැබෙයි. සිද්ධියක් සිදුවීමට පෙර කළ සමෑති ජෝඩුවක් පොලිස් සයිරන් මෙන් හු හඬ නැගුණ. සන්නාල්ලාටවත් නොතේරෙන බසකින් ඔවුහු ජයග්‍රාහී ලෙස ගී ගැයූහ.

කපිතාන් අර්ජන් සිංගේ දියවැඩියාවට හේතුව මේවා බව තීරණාත්මක ලෙස නිගමනය වේ.

සන්නාස් දර්ශනයේ පිරිමි මූලධර්මය මෙන්, නැතහොත් ඇන්ටෝනියෝනිගේ මුල් කාලීන චිත්‍රපට මෙන් රජයේ ක්‍රියාපිළිවෙළ අවබෝධකරගත නොහැකි සෙයකි; ජාර්කානි වනාන්තරයේ ක්‍රියාත්විතය සඳහා දෙවන වතාවට ද පිටත් කරන ලද්දේ අර්ජන් සිං ය. උඩුබුරුල්ලන්නාක් සේ හු කී, නැටුමේ යෙදුණු යුවළ බේරී පලාගිය මළමිනි බව රහස් පොලිසියෙන් දැනගත් අර්ජන් සිං පත්වුණේ නින්දෙන් ඇවිදිනවා වැනි තත්ත්වයකටය. අවසානයේ ඔහු තුළ කළ සම ඇති මිනිසුන් ගැහැනුන් කෙරෙහි අහේතුක බියක් ඇති විය. කළ මිනිසකු දුටු වහාම ඔහු 'උන් මාව මරණවෝ' යැයි ගොර හඬ නගමින් වතුර බී මුත්‍රා ගංගාවක් පිට කළේය. නිල ඇඳුමට හෝ ශුද්ධවූ ගාථාවලට මෙම අසහනය දුරු කළ නොහැකි විය. අවසානයේ නියමිත කාලයට පෙර විශ්‍රාම ගැනීමේ සෙවණැල්ල යට ඔහු ප්‍රහාර මෙහෙයවීම හා අන්ත වාමාංශික දේශපාලනය පිළිබඳ වයස්ගත විශේෂඥයෙකු වූ සේනානායක් මහතාගේ අසුන වෙත කැඳවිය හැකි විය.

විරුද්ධ පක්ෂයේ ක්‍රියාකාරකම් හා හැකියාවන් ගැන ඔවුන් දැන සිටින තරමට වඩා හොඳින් සේනානායක් දනියි. මෙහෙයින් ඔහු පළමුව සික් ජනයාගේ හමුදාමය ශූරකම් පිළිබඳව ප්‍රශංසාත්මකව කතා කරයි. ඉන්

පසු ඔහු තවදුරටත් කරුණු පැහැදිලි කරයි. තුවක්කු බටයක අග ඇති බලය සොයාගත යුතු වන්නේ විරුද්ධ පක්ෂය පමණද? අර්ජන් සිං ගේ බලයද පුපුරා යන්නේ තුවක්කුවක පිරිමි ලිඟුවෙනි. තුවක්කුවක් නැතිව මේ දිනවල කිසිම දෙයක තේරුමක් නැත. ඔහු මෙම දේශනා හැම දෙනාටම කරයි. එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස, සටන් බලසේනාවලට යුද හමුදා අත්පොතෙන් නැවත ආත්ම ශක්තිය ලැබෙයි. ප්‍රාථමික යුගයේ ආයුධවලින් ගිරිල්ලා සටන්වල යෙදීම ඉතාමත්ම නින්දිත හා හිරිකිත සටන් ක්‍රමය බව ඔහු කියයි. සෑම සොල්දාදුවකුගේම ශුද්ධවූ වගකීම වන්නේ එම සටන් ක්‍රමවල යෙදී සිටින්නවුන් සමූල ඝාතනය කිරීමයි. දොප්දි හා දුල්නා අයත් වන්නේද මෙම සටන්කරුවන් ප්‍රභේදයටය; ඔවුන් ඝාතන සිදු කරන්නේ කෙටේරිය, දැකැත්ත, දුනු, ඊතල, ආදියෙනි. ඔවුන්ගේ සටන් කිරීමේ ශක්තිය මහත්වරුන්ගේ ශක්තියට වඩා වැඩිය. සියලුම මහත්වරු ගිනි බිදීමේ දක්ෂයෝ නොවෙති. තුවක්කුව අතට ගත් පමණින් ශක්තිය ලැබෙතැයි ඔවුහු සිතති; දුල්නා සහ දොප්දි ගේ පරම්පරාව අකුරු ලියන්නට, කියවන්නට නොදත් හෙයින් ඔවුහු පරම්පරාවෙන් පරම්පරාවට ආයුධ පාවිච්චිය ඉගෙන ගනිති.

අනෙක් පක්ෂය ඔහුට එතරම් මායිම් නොකළද සේනානායක සුළුකොට තැකිය හැකි මිනිසෙක් නොවේ. ඔහුගේ පරිචය කුමක් හෝ වේවා, න්‍යායන්මකව ඔහු විරුද්ධ පැත්තට ගරු කරයි; මන්ද “ඒක තුවක්කු එක්ක කරන නොවැදගත් සෙල්ලමක් විතරයි” යන ආකල්පයෙන් ඔවුන්ට සැලකුවහොත් ඔවුන් අවබෝධකර ගැනීමට හෝ විනාශ කර දැමීමට නොහැකි වනු ඇත. එහෙයින්, ඔහු ඔවුන්ට ගරු කරයි.

සතුරා විනාශ කිරීමට, ඔවුන්ගෙන් එකෙකු වන්න. මෙසේ, ඔවුන්ගෙන් එකෙකු

බවට පත්වීමෙන් ඔහු ඔවුන් අවබෝධ කරගත්තේය. අනාගතයේ මේ සියලු දේ ගැන ලිවීමට ඔහු බලාපොරොත්තු වෙයි. සිය ලිඛිත කෘතියේදී මහත්වරුන් විනාශ කොට අස්වනු කම්කරුවන්ගේ පණිවුඩය කැපීපෙනෙන්නට සලස්වන්නම් යැයිද ඔහු තීරණයකට එළඹ ඇත. මෙම මානසික ක්‍රියාදාමයන් අවුල් සහගත යැයි පෙනෙන්නට පුළුවන. එහෙත්, සැබැවින්ම ඔහු සරල මිනිසෙකි. ඒ කෙබඳු දැයි කියනවා නම් සියාගේත් සියාගේත් සියා කැස්බෑ මස් කෑම වේලකින් සතුටු වුණා වැනි ය.

අර පැරණි ගීතයකින් කියැවෙනවා මෙන් ටිකෙන් ටික ලෝකය වෙනස්වන වග ඔහු දනී. සෑම ලෝකයක් තුළම ගෞරවණීය ලෙස දිවි බේරාගැනීමට ඔහුට සහතික තිබිය යුතු ය. අවශ්‍ය නම් කාරණය එහි නියම ස්වරූපයෙන් තමන් හුදෙකවම කොතෙක් දුරට තේරුම් ගන්නේ දැයි ඔහු පෙන්වනු ඇත. අද තමා කරන දෙය අනාගතය අමතක කරනු ඇතැයි ඔහු හොඳින්ම දනී. එහෙත් ලෝකයෙන් ලෝකයට ඔහුට වර්ණය වෙනස් කළ හැකි නම් ප්‍රශ්න සහගත මේ ලෝකය ඔහුට නියෝජනය කළ හැකිය. “අත්අඩංගුවට ගෙන විනාශ කර දැමීම” මගින් ඔහු තරුණයන්ගෙන් නිදහස් වෙයි. ඒ සමගම, ශේක්ස්පියර් මෙන් ලෝකයේ උරුමය තරුණයන් අතට පත්කිරීම පිළිබඳව ඔහු විශ්වාස කරයි. ඔහු ප්‍රොස්පෙරෝය.

කණ්ඩායමෙන් කණ්ඩායම ජීප් රථවලින් පැමිණි තරුණ මිනිස්සු සහ ගැහැනු පොලිස් ස්ථාන එකිනෙකට පහර දී, පළාත බිය ගන්වා, පළාත කුල්මත් කොට ජාර්කානි වනාන්තරය තුළට අතුරුදන්වී ඇති බවට ද තොරතුරු ලැබෙයි. බකුලිවලින් පැන ගැනීමෙන් පසු දුල්නා හා දොප්දි සෑම ඉඩම් හිමියකුගේ නිවසේම වැඩකොට ඇත. සිය ඉලක්ක පිළිබඳව මිනීමරුවන්ට දන්වා

සිටීමට ඔවුහු අති දක්ෂයෝය. තමනුත් සොල්දාදුවන්ය, නැතහොත් සාමාන්‍ය ජනයා යැයි ඇඟවීමට ඔවුහු රුසියෝය. අවසානයේ ජාර්කානි වනාන්තරය සැබෑ සොල්දාදුවන් විසින් වට කරනු ලැබේ. හමුදාව වනයට ඇතුළුවී සටන් භූමිය දෙකට බෙදාගනී. සොල්දාදුවෝ සැඟවී සිටිමින් බීමට ජලය ලැබෙන එකම මූලාශ්‍ර වන දිය ඇලි ද උල්පත් ද මුරකරති. සෙවිල්ලේ සිටිති.

මෙවැනි සෝදිසි මෙහෙයුමකදී, ගලක් මත මුණින් අතට දිගාවී වතුර බොන්නට දියට මුහුණ ඔබා ගෙන සිටින මිනිසකු හමුදා ඔත්තුකරුවකු වන දුක්භිරාමී ගරාරී දුටුවේය. සොල්දාදුවෝ ඔහුට වෙඩි තැබූහ. ගිනි බටය ඔහු හතරගාතෙන් ගල මත බෑවීය. ඔහුගේ කටින් ලේ පෙන උතුරා ගියේය. ඔහු මා-හෝ- යැයි කෑ ගසා නිහඬ විය. ඒ අතිශය දරුණු දුල්නා මෙජ් බව ඔවුහු අවබෝධ කරගත්හ.

'මා-හෝ' එහි අරුත කුමක්ද? ගෝත්‍රික භාෂා විශේෂයන් දෙදෙනකු කල්කටාවේ සිට ගුවන් මගින් ගෙන එන ලදුව, ඔවුහු හොඟ්මන් - ජෙෆර්, සහ ගෝල්ඩන් පාමර් වැනි වියතුන් විසින් සංස්කරණය කර ඇති ශබ්දකෝෂ පෙරළමින් වෙහෙසෙති. අවසානයේ සියල්ල දත් සේනානායක කඳවුරට වතුර අදින වම්බරු කැඳවයි.

විශේෂයන් දෙදෙනා දකින ඔහු මෝඩ සිනහවක් නගයි. බීඩියෙන් කණ කසයි. ගාන්ධි රජ්ජුරුවන්ගේ කාලයේ ඔවුන් සටන් කරන්නට ගත් විට මල්දා පළාතේ සන්තාල්වරු මෙය භාවිත කළ බව ඔහු කියයි. මල්දාවලින් කවුරු නමුත් ආවද?

ප්‍රශ්නය මෙසේ විසඳෙයි. දුල්නාගේ සිරුර ගල මත තිබෙන්නට හැර සොල්දාදුවෝ ගස්වලට නැගී අතුපිණි අතර සැඟවී සිටිති. දිමියන් ඔවුන්ගේ රහස ග සපාකද්දී ඔවුහු

කැලෑ දේවතාවුන් මෙන් ගස් බදාගෙන සිටිති. සිරුර ගෙනයන්නට කවුරු හෝ පැමිණේ දැයි බලති. මෙය දඩයක්කරුවාගේ ක්‍රමය මිස සොල්දාදුවාගේ ක්‍රමය නොවේ. එහෙත් සම්මත ක්‍රමයට මෙම මෘගයන් ඉවරයක් කළ නොහැකි බව සේනානායක දනී. මලමිනිය ඇමක් ලෙස යොදා ගන්නැයි ඔහු තම මිනිසුන්ට අණකරන්නේ එහෙයිනි. ඔක්කොම හරි යාවි. දොප්දිගේ සිංදුවේ භාෂාව ටික ටික කියවන්නට පුළුවන්.

සොල්දාදුවෝ ඔහුගේ ආඥාවට අනුකූලව ක්‍රියා කළ ද කිසිවෙක් මලකඳ රැගෙන යන්නට නොපැමිණෙති. රාත්‍රියේදී තුරු ගොන්න පහළින් ඇසෙන පොරයකට එල්ල කොට සොල්දාදුවෝ වෙඩි තබති. ගස්වලින් බසින සොල්දාදුවන් දකින්නේ වියළි කොළ මත සංසර්ගයේ යෙදී සිටි ඉත්තෑවන් දෙදෙනකු ඔවුන් මරා දමා ඇති බවය. අවාසනාවන්ත ලෙස, දුල්නා අල්ලා ගැනීම වෙනුවෙන් ත්‍යාගය ලැබීමට පෙර, සොල්දාදුවන්ගේ කැලෑ ඔත්තු බලන්නාගේ ගෙලට පිහියක් එල්ල වෙයි. සොල්දාදුවන් මල කඳ ඔසවා ගන්නා විට මලකඳ වසා සිටින දිමියෝ සී සී කඩ දුවමින් සොල්දාදුවන්ට දෂ්ට කරති.

මලකඳ බාර ගැනීමට කිසිවකු නොපැමිණි බව අසන සේනානායක ගැසිස්ට් විරෝධී 'දෙවැනියා' පොතට අතුල් පහරක්දී 'මොකක්' යැයි හඬ නගයි. "නැගිටින්ඩ සර්, මම අර වචනවල තේරුම හොයා ගත්තා. ඒක මුන්වාරි භාෂාව" ශ්‍රෝතික භාෂා විශේෂයෙක් නිරුවතින් දිවගිය ආකිමිඩිස් මෙන් සතුටින් දුවමින් හඬ තලයි.

මෙසේ, -දොප්දි සෙවීමේ මෙහෙයුම දිගටම ක්‍රියාත්මක වෙයි. ජාර්කානි වනාන්තරයේ මෙහෙයුම් දිගටම සිදු වෙයි.

එය රජයේ තට්ටමෙහි විසඳුවකි. අත්හදා බලා ප්‍රත්‍යක්ෂ ඔප්පුවකින් සුව කළ නොහැකි, සුදුසු ඖෂධ පැළෑටියකින් පුපුරා නොයන ගෙඩියකි. පළමු අදියරේදී වනාන්තරයේ භූමි ලක්ෂණ නොදන්නා පලායන්නෝ පහසුවෙන් හසුවෙති. ගැටුම්කාරී තත්ත්වයන්ට මුහුණදීමේ න්‍යාය මත බදු ගෙවන්නන්ගේ වියදමින් ඔවුහු වෙඩි කති. ගැටුම්කාරී තත්ත්වයන්ට මුහුණදීමේ නීතියෙන් ඔවුන්ගේ ඇස්ගෙඩි, අතුනුබහන්, හදවත්, බඩ, ප්‍රජනන ඉන්ද්‍රියයන්, හයනාවන්ගේ, පණුවන්ගේ ආහාර බවට පත්වෙයි. හරිජනයා ඔවුන්ගේ අස්ථි පඤ්ජර විකුණන්නා ගෙන යති.

ඊළඟ අදියරේදී විවෘත සටනකින් ඔවුන් අල්ලා ගැනීමට ඔවුහු ඉඩ නොතබති. දැන් ඔවුන් විශ්වාසවන්ත පණිවුඩ ගෙනයන්නකු සොයාගෙන ඇති බව පෙනේ. දහයට එකක් ඒ දොප්දි ය. දොප්දි සිය ලේ වලටත් වඩා දුල්තාට ආදරය කළාය. දැන් පලායන්නන් බේරා ගන්නේ දොප්දි බව නිසැකය.

'ඔවුන්' ද දැන් උපකල්පනයකි. ඇයි?

මුලින් කී දෙනෙක් ගියාද?

පිළිතුර - නිශ්ශබ්දතාවයි. මේ පිළිබඳව, බොහෝ කතා තිබේ.

බොහෝ පොත් මුද්‍රණය වෙමින් පවතී. වඩාත්ම යහපත් වන්නේ කිසිවක් විශ්වාස නොකිරීමය.

සය අවුරුද්දක අරගලවලින් කී දෙනෙක් මිය ගියාද?

පිළිතුර - නිශ්ශබ්දතාවයි.

ගැටුම්වලින් පසු අත් කැවුණු නැතහොත් අත් නැති ඇටසැකිලි හමුවන්නේ ඇයි? අකු ඇට සෙලවෙන්නේ ඇයි? කකුල් හා ඉල ඇට පොඩිවී ඇත්තේ ඇයි? පිළිතුරු දෙකකි. එකක් නිශ්ශබ්දතාව.

ඇස් තුළ රිදුම දොස් පවරයි. ලජ්ජයි. ඇයි මේක මතු කරන්නේ? වෙන දෙයක් වේවි.

වනන්තරේ කීදෙනෙක් ඉතුරුවෙලා ඉන්නවද? පිළිතුර නිශ්ශබ්දතාවයි. ලොකු හමුදාවක්! බදු ගෙවන්නන්ගේ වියදමින් විශාල හමුදාවක් මේ වනගත පළාතේ පවත්වාගෙන යෑම සාධාරණද?

පිළිතුර - විරුද්ධයි "වනගත පළාත" යන යෙදුම වැරදියි. අධීක්ෂණය සහිතව සැපයෙන පෝෂණීය ආහාර හමුදාවට ලබාදී තිබෙනවා. අදහන ආගමට අනුව වැදුම් පිදුම් කිරීමට පහසුකම්, 'බිබිදාහාරතී' සංගීතයට ඇහුම්කන්දීමේ පහසුකම්, සංජීව කුමාර සහ ලෝර්ඩ් ක්‍රිෂ්ණා ඉන්න මේ ජීවිතයයි වික්‍රපටය. පළාත වනගත නෑ.

කී දෙනෙක් ඉතුරුවෙලා ඉන්නවද?

පිළිතුර - නිශ්ශබ්දතාවයි. කීදෙනෙක් ඉතුරුවෙලා ඉන්නවද? කවුරුම කවුරුහරි ඉන්නවද? පිළිතුර දිගය.

හොඳයි කාරිය දිගටම කෙරී ගෙන යයි. මුදල් ණයට දෙන්නෝ, ඉඩම් හිමියෝ, ධාන්‍ය වෙළෙන්දෝ නිර්නාමික ගණකා මඩම් පවත්වාගෙන යන්නෝ, හිටපු ඔත්තුකරුවෝ සියලු දෙනාම තවමත් බය බිරාන්තව සිටිති. ක්‍ෂුධාවෙන් පෙළෙන්නෝ, නිරුවතින් සිටින්නෝ, තවමත් සටනේය. මැඩපැවැත්විය නොහැකිය, ඇතැම් තැන්වල, අස්වනු වැඩ කරන්නන් හට හොඳ වැටුපක් ලැබෙයි. පලා යන්නවුන්ට සානුකම්පිත ගම් තවමත් නිහඬය. සතුරුය. මෙම සිද්ධි යමෙකුට සිතන්නට පොළඹවයි. ද්‍රෝපදි මෙජන් මෙම වික්‍රයෙහි ගැලපෙන්නේ කොතැනටද?

පලා යන්නවුන් සමඟ ඇයට සබඳකම් තිබිය හැකිය. බියට හේතුව වෙනත් තැනකය.

ඉතිරිව සිටින්නෝ වනාන්තරයෙහි ප්‍රාථමික ලෝකයේ බොහෝ කල් ජීවත්ව තිබේ. ඔවුහු අස්වනු වැඩ කරන දුගියන් හා ගෝත්‍රිකයන් ඇසුරු කරති. පොත පත ඉගෙනුම ඔවුන්ට අමතකව ඇතිවා විය හැකිය. අතැම් විට ඔවුන් ඔවුන්ගේ පොත පත ඉගෙනුම ජීවත්වන පස දෙසට යොමු කොට, නව සටන් ක්‍රම හා නොනැසී ජීවත්වීමේ ක්‍රම ඉගෙන ගනිමින් සිටිනවා විය යුතුය. බාහිර පොත පත දැනුම හා අවංක අභ්‍යන්තර උද්‍යෝග යක් තිබෙන පුද්ගලයන් වෙඩි තබා විනාශ කර දැමිය හැකිය. ප්‍රායෝගිකව වැඩවල නිරතවන්නන් එසේ පහසුවෙන් විනාශ කර දැමිය නොහැකිය.

එහෙයින් ජාර්කානි වනාන්තර මෙහෙයුම නතර විය නොහැකිය.

හේතුව: හමුදා අත්පොතෙහි අවවාදාත්මක වදන් සඳහන්ව තිබේ.

ද්‍රෝපදි මෙජන් අල්ලාගනිල්ලා. ඇ මාර්ගයෙන් අනෙක් අය ඉන්නා තැන බලා ගන්නට පුළුවන් වේවි.

බත් ටිකක් ඉණ පටියට ගැට ගසා ගෙන ද්‍රෝපදි සෙමෙන් ඉදිරියට ඇදුණාය. මූෂායිතුදුගේ බිරිඳ ඇයට බත් ටිකක් පිස දී තිබිණි. ඉඳහිට ඇය එසේ කරයි. බත් සිසිල් වූ විට ඇය එය ඇගේ ඉණකඩට ගැට ගසාගෙන සෙමෙන් ගත් කරයි. ඇවිදින අතරේ හිසකෙස් අතර සිටින උකුණන් අල්ලා මරයි. භූමිතෙල් ටිකක් තිබුණොත් එය හිස් කබලේ අතුල්ලා උකුණන් වඳකරයි. ඉන් පසු බේකින් සෝඩා දමා හිස සේදිය හැකිය. එහෙත් අවජාතකයෝ දියමංවල හැම වක්කඩකම උගුල් අටවා තිබේ. ජලයෙහි භූමිතෙල් ගඳ දැනුණොත් ඔවුන් ඒ ඉව දිගේ එනු ඇත.

ද්‍රෝපදි!

ඇය ප්‍රතිචාර නොදක්වන්නීය. ඇගේම නම ඇසුණු කිසිවිටෙක ඇය ප්‍රතිචාර නොදක්වයි. ඇගේ නමින් ත්‍යාගයක් ඇතැයි පත්වූයත් කාර්යාලයේ දැන්වීමක් ඇය දුටුවේ අද ය.

උඹ මොකක් දිහාද බලන්නෙ? කවුද ද්‍රෝපදි මෙජන්. ඇව අල්ලලා දුන්නොත් සල්ලි. මූෂායිතුදුගේ බිරිඳ කීවාය.

කොච්චරක්ද?

දෙසියක්

දෙවියනේ!

“කාර්යාලයෙන් පිටදී මූෂායිගේ බිරිඳ පැවසුවාය. මේ වන විට ලොකු සුදානමක් ඔක්කොම අලුත් පොලිස් කාරයෝ.”

“හම්”

ආයෙත් එන්ඩ එපා”

“ඇයි?”

මූෂායිගේ බිරිඳ බිම බලාගත්තාය. තුදු කියනවා අර සාහිබ් ආයෙමත් ඇවිත්ලු. උන් උඹව අල්ලා ගත්තොත්.... ගම අපේ පැල්පත්.....

උන් ඒවා ආයෙත් ගිනි තියාවි.

ඔව්. එතකොට දුක්හිරාමි?

සාහිබ් දන්නවද?

ෂොමායින් බුද්නාත් අපව පාවා දුන්නා. කෝ උන්?

උන් කෝච්චියෙන් පැනලා ගිහින්.

දොප්දි යමක් ගැන කල්පනා කළාය. ඉන් පසු “ගෙදර යනවා” යැයි කීවාය. මම දන්නෙ නෑ මොකක් වෙයිද කියල. උන් මාව අල්ලා ගත්තොත්, උන් මාව දන්නෙ නෑ.

උඹට දුවල බේරෙන්නඩ බැරිද?

බෑ. කියපන් බලන්න. මං කී වතාවක් දුවල බේරෙන්නද? උන් මාව අල්ලා ගත්තොත් මට මොනවා කරයිද? මට වධ දෙයි. වධ දුන්නාවෙ.”

“අපට වෙන යන්න තැනක් නෑ.” මුෂායි ගේ බිරිඳ කීවාය.

“මම වෙන කාගෙවත් නම් කියන්නෙ නෑ.” ද්‍රෝපදී කොඳුළාය.

ද්‍රෝපදී දනියි. කලක් තිස්සේ අසා, දැන, වධ හිංසා ඉවසා සිටින සැටි ඇය දනියි. වධ දෙන විට මනසට සිරුරට එය දරාගත නොහැකි වූ විට ඇය දිව සපා ගනියි. ඒ කොළවා ඒක කළා. උන් උඟට වධ දුන්නා. උන් නුඹට වද දෙන විට අත් පිටිකල හයා බැඳෙයි. නුඹේ සියලු ඇට කටු කුඩු කර දැමෙයි. නුඹේ ලිංගාවයන්ට තුවාල වී ඇත..... පොලිසිය සමග ගැටුමකදී මරා දැමෙයි. නාදුන්න පිරිමියෙක්... වයස අවුරුදු 22 යි.

මේවා කල්පනා කරමින් යන අතර කවුදෝ ඇයට නමින් අමතනු ඇසෙයි දොප්දී!

ඇය ප්‍රතිචාර නොදැක්වූවාය. ඇගේ නමින් කතා කළ විට ඇය ප්‍රතිචාර නොදක්වයි. මේ පළාතේදී ඇගේ නම උපි මෙජන්ය. ඒත් කවුද කතාකරන්නෙ? ඇගේ මනස තුළ තිරතුරුවම සැකයේ තුල් කරලි එතෙයි. දොප්දී නම ඇසෙන විට ඒවා ඉත්තෑකුරු මෙන් දැඩි වෙයි. ඇවිදිමින් ඇය සිය මනස තුළ සිතුවම්පටය දිග හරියි.

කවුද? ෂොමිරා වෙන්ඩ බෑ. ෂොමිරා පලායම්නුයි ඉන්නෙ. ෂොමායින් බුද්දාත් වෙනින් හේතුවලට පලායමින් ඉන්නවා. ගොලොක් වෙන්ඩ බෑ. ගොලොක් බකුලියෙ. ඒ බකුලියෙ කවුරුහරි වෙන්ඩ බැරිද? බකුලි ක්‍රියාන්විතයෙන් පස්සෙ ඇගේත් දුල්නාගේත්

නම් වෙනස් විය. උපි මෙජන්, මාතං මාජ. මෙහි මුෂායින් ඔහුගේ බිරිඳත් ඇරුණු විට ඔවුන්ගේ සැබෑ නම් කිසිවෙක් නොදනිති. තරුණ මහත්වරු අතරේ හෝ කලින් කණ්ඩායම්වල කිසිකෙනෙක් හෝ නොදනිති.

එය කරදර පිරුණු කාලයක් විය. බකුලි ක්‍රියාන්විතය. සුර්ජා සාහු බිඩි බාබු සමග එකතුවී ඔහුගේ ගෙවල් දෙක අතර පිහිටි ඉඩමේ නළ ලිං දෙකක් සහ ලිං තුනක් කැණීමට කටයුතු කළේය. වතුර කොහේවත් නැත. බිරිඟුම් පළාතේ දැඩි නියඟයකි. සුර්ජා සාහුගේ ගෙදරට නම් අසීමාන්තික ලෙස ජලය ඇත. කපුටු ඇස මෙන් පැහැදිලි ජලය ඇල බදුවලින් වතුර ගනිල්ලා. හැම දෙයක්ම පිවිචෙනවා. බදු මුදල්වලින් වගාව වැඩි කළාට මගෙ ලාබේ මොකක්ද? හැම දේම පිවිචෙනවා.

මෙතැනින් පලයල්ලා. මම උඹලගෙ පංචායන් විකාර අදහස් පිළිගන්නෙ නෑ. වතුරෙන් වගාව වැඩිවෙනවා. අදේට උඹට වී වලින් බාගයක් ඕනෑ. හැමෝම කැමති නොමිලෙම වී හම්බවෙනව නම්. එහෙනම් මට ගෙදර තියෙන වී දීපන්. මගෙ සල්ලි දීපන්. හොඳ කරන්න ගිහින් මම මගෙ පාඩම ඉගෙන ගෙනයි තියෙන්නෙ.

මොකක්ද උඹ කරපු හොඳේ?

මම ගමට වතුර දීලා නැද්ද?

උඹ උඹේ නෑයා බගුනාල්ට දීලා තියෙනවා.

උඹට වතුර ලැබෙන්නෙ නැද්ද

නෑ. කුලභීනයන්ට වතුර ලැබෙන්නෙ නෑ.

කලහය ඇරඹුණේ එතැනිනි. නියං කාලයට මනුෂ්‍ය ඉවසීම ඉක්මනින් ගිනි ගනී. ගමේ සතිෂුයි ජුහාලුයි, කවුද අර

තරුණ මහත්තයා. රනාද මිනිහගේ නම? මිනිහා කිව්වා ඉඩම් හිමි, මුදල් ණයට දෙන මිනිහෙක් කිසිම දෙයක් දෙන්නෙ නෑ කියලා. මිනිහට පාඩමක් උගන්වාපල්ලා.

රාත්‍රියේදී සුර්ජා සාහුගේ නිවෙස වටලන ලදී. සුර්ජා සාහු ඔහුගේ ගිනි බටය එළියට ගෙන තිබුණේය. දෙනුත් බඳින කඹයකින් සුර්ජා සාහු බැඳ දමන ලදී. ඔහුගේ සුදු ඇස් ගලි කරකැවුණේය. නිතර මුත්‍රා පිටවුණේය. “සහෝදරයින් මුලින්ම මම පහර දෙන්නම්. මගේ මුත්තා මුගෙන් වී ගත්තා. ඒ ණය ගෙවන්න මම තවමත් මුට නිකං වැඩ කරනවා.”

‘මගේ දිහා බලද්දී මිනිහගේ කටට කෙළ ඉනුවා’යි දොප්දී කියා තිබුණාය. මම උගෙ ඇස් දෙක එළියට ගන්නම්”

සුර්ජා සාහු ඊට පස්සේ පියුරිවලින් ටෙලිග්‍රෆ් පණවූයේය. විශේෂ දුම්රියක්. හමුදාව. ජීප් රථය බතුලිවලට ළඟා නොවීය. බොරලු පාරේ, පතුලට ඇණ ගැසූ බ්‍රට් පාවහන්වලින් නැගුණු ගරගරය. වැටලීම. මයික්‍රොෆෝනයෙන් කළ ආඥා. ජුහාල් මන්දාල්. සනිෂ් මන්දාල්. රනා හෙවත් සුබිර් හෙවත් දීපක්. දුල්නා මජ්. ද්‍රෝපදි මෙජන්. යටත් වෙනු - යටත් වෙනු - යටත් වීමක් ගැන - යටත් වීමක් නැත..... දිගටම දිගටම වෙඩි හඬ... බකුලි ගිනි ගනී. වඩ වඩා මිනිසුන් ගැහැනුන් ළමයින්... ගිනි බිඳීම්. ඇලට ළඟාවන මාර්ගය වසා දමන්න. රෑ යාමය වන විට ගිනි බිඳීම් කෙමෙන් අඩුවෙයි. ද්‍රෝපදි හා දුල්නා මුණින් තලාවී බඩ ගෑහ.

බකුලි සිද්ධියෙන් පසු පල්වාකුරි වෙත යා ගන්නට ඔවුන්ට නොහැකි විය. භූපති හා තාපා ඔවුන් ඇල්ලා ගත්හ. ද්‍රෝපදි හා දුල්නා ජාර්කානි වන ක්ෂේත්‍රයට වැඩ කළ යුතු යැයි ඔවුහු තීරණය කළහ. ගෑනියෙ,

මේක තමයි හොඳම. දුල්නා ද්‍රෝපදිට පැහැදිලි කළාය. මේ විදියට ගියොත් අපට පවුලක්, දරුමල්ලො හදන්න පුළුවන් කමක් නෑ. ඒත් කවුද දන්නෙ? කවදහරි දවසක ඉඩම්හිමියොයි මුදල් පොලියට දෙන්නොයි පොලිස් කාරයොයි අතුගැවිලා යයි.

අද ඇයට පිටුපසින් අඩගැසුවේ කවුද?

ද්‍රෝපදි නොනැවතී ඇවිද ගියාය. ගම්, කුඹුරු යායවල්, වල් කැලෑ රොදවල්, පර්වත, පොදු වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ මාර්ග සලකුණු පිටුපසින් කවුරු හෝ දුව එන හඬ. දුවමින් සිටින්නේ එක් පුද්ගලයෙක් පමණි. ජාර්කානි වනාන්තරය තවත් සැතපුම් දෙකක් පමණ ඇතය. දැන් ඇය වනාන්තරයට ඇතුළුවීම හැර අන් දෙයක් ගැන නොසිතයි. පොලිසිය නැවතත් ඇය අල්ලන්නට පත්‍රිකා ගසා ඇති බව ඇය ඔවුන්ට දැන්විය යුතුය. අර අවජාතක මහත්තයා නැවතත් මතුවී ඇති බව ඔවුන්ට කිව යුතුය. සැඟවෙන තැන් වෙනස් කළ යුතුය. ඒ වගේම සන්දාරාවේ කුඹුරුවල වැඩ කළ කුලීකරුවන්ට ගෙවීම් සම්බන්ධයෙන් ඇතිවූ ආරවුල ගැන සුර්ජා සාහුට කළ දේ ලක්කි බේරාට සහ නාරාක් බේරාට සිදු කිරීමේ සැලැස්ම අවලංගු කළ යුතුය.

ෂොමායි හා බුද්නා සෑම දෙයක්ම දනිති. ද්‍රෝපදි ගේ ඉළ යටින් හදිසි තෙරපුමක් මතුවෙයි. ෂොමායි හා බුද්නාගේ ද්‍රෝහිකම් ගැන සන්තාල ගෝත්‍රිකාවක ලෙස තමාට ලජ්ජාවක් නැතැයි ඇය සිතුවාය. දොප්දිගේ රුධිරය පිරිසිදුය. ඇගේ රුධිරය වම්පා භූමියේ කලවම් නොවූ කළු රුධිරයයි. වම්පා සිට බකුලි දක්වා වන්දුයන් දස දහස් ගණනක් පායා බැස ගොස් ඇත. රුධිරය දූෂිත වීමට ඕනෑ කැමැත්ත ඉඩ තිබුණි. ද්‍රෝපදිට සිය මුතුන් මිත්තන් ගැන දැනුණේ ආඩම්බරයකි. ඔවුහු සිය ගෝත්‍රයේ කාන්තාවන්ගේ රුධිරය කළු

සත්තාභවලින් ආරක්‍ෂා කළහ. ශෝමායි හා බුද්ධා කලවම්මුය. යුද්ධයේ ඵලයන්ය. ඡියැංඬිංගේ පළාතේ නතරව සිටි ඇමරිකානු සොල්දාදුවන් විසින් රධාභූමියට ලැබුණු සම්මාදම්ය. එසේ නොවන්නට සන්තාලයෙක් තවත් සන්තාලයකු පාවා දෙන්නට පෙර කපුටකුගේ මස් කනු ඇත.

ඇ අසළින් පා තැබීම් ළඟින්ම නොව දැන් මදක් ඇතිනි. ඇගේ ඉණ පටියෙහි බන්ය. ඉණෙහි සඟවාගත් දුම්කොළය. ආර්ජන් - මලිනි- ඡාමු- මත්තු - ඔවුන් කිසිවෙක් දුම්කොළ නොඋරති. තේ නොබොති. දුම්කොළයි. හුණු ගල් කුඩුයි ගෝනුසු විෂට කියාපු බෙහෙත කිසිම දෙයක් අහක දාන්න හොඳ නෑ.

දොප්දි වමට හැරුණාය. කඳවුර ඇත්තේ මේ පැත්තේය. සැතපුම් දෙකකි. මේ වනාන්තරයට යන පාර නොවේ. එහෙත් පිටුපසින් ලුහුබදින පොලිස් නිලධාරියකු සමඟ ඇය වනාන්තරයට ඇතුළු නොවනු ඇත.

මගේ ජීවිතේ පල්ලා.. මගේ ජීවිතේ පල්ලා..... දුල්නා මගේ ජීවිතේ පල්ලා කිසි දෙයක් කියන්න හොඳ නෑ.

අඩි ශබ්දය වමට හැරෙයි. දොප්දි ඉණ අල්ලා බලයි. ඇගේ අත්ල මත අඩ සඳක පහස. පුංචි දැකැත්තක්, ජාර්කානියේ කම්මල් කාරයෝ අපුරු කර්මාන්ත ශිල්පියෝ. ඔවුන් පාඩුවේ ඔවුන්ගේ කර්මාන්ත කරනවා. කඳවුරේ එළි ඇතින්. දොප්දි ඇයි මේ පැත්තට යන්නේ. පොඩ්ඩකට නැවතියන්. මුළු රැ කිස්සෙ ඇස් පියාගෙන ඇවිද්දන් මං දන්නව මං යන්නේ කොහෙද කියල. මම කැලේ ඇතුළට යන්නේ නෑ. එහෙම කරල මම උභව නැති කරගන්නේ නෑ. මම උභ පහුකරල දුවන්නේ නෑ. මැරෙන්නව බය හිවල් පොලිස්කාරයා. උඹට වනන්නරේ හැම

තැනම දුව ඇවිදින්න බෑ. හුස්ම නැතිවෙන කල් මම උඹව දුවවනවා. වළකට වට්ටනවා. ඉවරකරල දානවා.

වචනයක් වත් නොකිව යුතු ය. දොප්දි නව කඳවුර දැක ඇත.

ඇය බස් නැවතුම්පොළේ නැවතී කාලය මැරුවාය. බීඩියක් ඉරුවාය. පොලිස් බල ඇණ කියක්, රේඩියෝ වැන් රථ කියක් පැමිණ ඇද්දැයි සොයා ගත්තාය. ස්ක්වොෂ් හතරයි. රතුළෑනු හතයි. ගම්මිරිස් පනහයි. ඇද පලදු නැති විස්තරයක්. මේ තොරතුරු දැන් යවන්න විදියක් නෑ. දොප්දි මෙපේන්ට වධ හිංසා පමුණුවලා කියල ඔවුන් අවබෝධ කරගනී. එතකොට ඔවුන් දුවයි.

ආර්ජන් ගේ කටහඬ, කවුරු හරි අල්ලාගත්තොත් අනෙක් අය වෙලාව ගණන් බලලා හැංගෙන තැන් වෙනස් කරන්න ඕනෑ. කොමරාච්චි දොප්දි පරක්කුවෙලා ආවොත් අපි නතර වෙන්නේ නෑ. අපි ගියේ කොහෙද කියල සලකුණක් තියේවි. කිසිදු කොමරාච්චිවරියක් තමන් බේරෙන්නට අනෙක් කොමරාච්චිවරියක් විනාශවන්නට ඉඩ නොදෙනු ඇත.

ආර්ජන් ගේ කටහඬ. ජලය ගලායන හඬ. දුල්නා මළා. මම අදහස් කරන්නේ එයා කාගෙවත් ජීවිත ගත්තේ නෑ. මුලදීම අපේ ඔලුවේ ඒක තිබුණේ නෑ. දැන් ඊටත් වඩා දරුණු පහසු පැහැදිලි තීතියක්. දොප්දි ආපසු යයි. හොඳයි. ආපසු නොයයි. නරකයි. සැඟවෙන තැන වෙනස් කරන්න. ඉඟිය කොහොමද කීවොත් විරුද්ධ පැත්තට ඒක පේන්නේ නෑ. දැක්කත් අවබෝධ කර ගන්නේ නෑ.

ඇගේ පිටුපසින් පියවර-හඬ. දොප්දි නැවත හැරෙයි. වනාන්තරයට ඇතුළුවන හොඳම පාර. ගල් සහ තැනි සහිත සැතපුම්

කුනහමාරක දුරක්. ද්‍රෝපදි ඒ දුර පසු කොට පැමිණ ඇත. ඉදිරියේ මද තැනි බිමක්. නැවතත් ගල් කුළු. හමුදාව මේ වගේ ගල් කුළු ගහණ තැනක කඳවුරු ගහන්නේ නෑ. මේ ඉසව්ව භාවක් හුවක් නෑ. හැම ගොඩැල්ලක්ම එක වගේ. ඒක හොඳයි. දොප්දි. පොලිස් නිලධාරියාව ගිනිගෙන දැවෙන තොටුපොළ වෙත රැගෙන යනු ඇත....

අත්අඩංගුවට!

පර්වතයක් නැගී සිටියි. තවත් පර්වතයක්. තවත් පර්වතයක්. මහලු සේනානායකට එක්වරම සතුටක් ද කලකිරීමක්ද දැනෙයි. සතුරා විනාශ කිරීමට වුවමනා නම් ඔබ ද සතුරන්ගෙන් කෙනෙක් වන්න. ඔහු එසේ කර තිබිණි. අවුරුදු හයකට පමණ පෙර අතීතයේදී ඔවුන්ගේ සෑම ඉරියව්වක්ම ඔහුට සිතාගත හැකි විය. තවමත් ඔහුට පුළුවන. එහෙත් ඔහු සතුටට පත්ව සිටී. කරුණු පිළිබඳව නිරතුරුවම දැනුවත් වූ පුද්ගලයකු වූ ඔහු “ප්‍රථම ලේ” කියවා තිබුණු හෙයින් ඔහුගේ සිතීවිලි හා ක්‍රියාවනට අනුමැතිය ලැබෙනු ඔහු දැක ඇත.

ද්‍රෝපදිට ඔහු රැවටිය නොහැකි විය. ඒ ගැන ඔහුට ඇත්තේ කණස්සල්ලකි. හේතු දෙකකි. වසර හයකට පෙර ඔහු මොළයේ ශෛලවල තොරතුරු ගබඩාවීම පිළිබඳ ලිපියක් පළ කළේය. කුඹුරුවල වැඩ කරන ශ්‍රමිකයන්ගේ පැත්තෙන් මෙම අරගලයට සහාය දක්වන බව ඔහු එම ලිපියෙහි ලිවීය. ද්‍රෝපදි කුඹුරුවල කුලියට වැඩ කරන්නියකි. පළපුරුදු සටන්කාරියකි. ඇය සොයා විනාශ කළ යුතුය. ද්‍රෝපදි මෙහෙත් අත්අඩංගුවට ගැනීමට ඔන්න මෙන්නය. ඇය විනාශ වනු නැත.

කණගාටුවකි.

නවතිනු!

ද්‍රෝපදි නවතියි. පිටුපසින් පැමිණි පා වටෙන් ඉදිරියට එයි. ද්‍රෝපදිගේ ඉළ යටින් වේල්ල කඩා වැටේ. බලාපොරොත්තුවක් නැත. සුර්ජා සාහුගේ රොනොනි සාහු. පර්වත කුට්ටි දෙකක් ඉදිරියට පැමිණෙයි. මොමායි සහ බුද්දිනා. ඔවුහු දුම්රියෙන් පලාගොස් නැත.

ආර්ජන් ගේ කටහඬ. නුඹේ ජයග්‍රහණය දැනගන්න ආකාරයෙන්ම නුඹ පරාජය ද බාරගෙන ඊළඟ පියවරේ වැඩ කටයුතුවලට සූදානම් විය යුතුය.

දැන් ද්‍රෝපදි ඇගේ දැත් විහිදුවයි. මුහුණ අහසට ඔසවයි. වනාන්තරය දෙසට හැරී ගතෙහි මුළු වැරෙන්ම හු හඬ නගයි. වරක් දෙවරක් තෙවන හුවේදී වනාන්තරය අද්දර ගස්වල ලැග සිටි කුරුල්ලෝ අවදිවී තටු සලකි. හුවේ දෝංකාරය ඇතට ඇසෙයි.

ද්‍රෝපදි මෙහෙත් පස්වරු 6.53 අත්අඩංගුවට ගනු ලැබීය. ඇය කඳවුරට රැගෙන යෑමට පැයක් ගත විය. ප්‍රශ්න කිරීමට හරියටම තවත් පැයක් ගෙවිණි. කිසිවෙක් ඇයට අත නොතැබුහ. කඳවුරෙහි කැන්වස් බංකුවක් මත වාඩිවීමට ඇයට ඉඩ දෙන ලදී. රාත්‍රී 8.57 ට සේනානායකගේ රාත්‍රී කෑම වෙලාවය. “ඇ සූදානම් කරපල්ලා - අවශ්‍යම දේ කරපල්ලා” කියමින් ඔහු අතුරුදහන් විය.

ඉක්බිති ලක්ෂ කෝටි සංඛ්‍යාත සඳුවල් පායා බැස යයි. වන්දු වර්ෂ කෝටි ගණනකට, ආලෝක වර්ෂ මිලියන ගණනාවකට පසු දෙනෙත් ඇර බලන ද්‍රෝපදි පුදුමයකට අහසද සඳ ද දකියි. ඇගේ හිසෙහි කුඩුම්බි මතුව ඇත. එහා මෙහා වෙන්නට තැත් කරන විට සිය අත් පා කණු හතරකට ගැට ගසා ඇති බව ඇයට දැනෙයි. ගුදය තුළ, ඉඟටිය පහළ ඇලෙන සුළු ගතියක් ඇයට දැනෙයි. ඇගේම ලේ. ඉවත් කර ඇත්තේ මුකවාඩම පමණි. විශ්වාස කළ නොහැකි

තරමේ පිපාසයක්. 'චතුර' යැයි කියන්නට උත්සාහ කළොත් ඇගේ යටිතොල දත්වල හැපෙයි. යෝනි මාර්ගයෙන් රුධිරය වැනෙයි. ඇය "සුදානම් කරන්නට" කී දෙනෙක් පැමිණියෝද? ඇය ලජ්ජාවට පත්කරමින් කඳුළක් ඇස් මුලට උනා එයි. මඩ පැහැ සඳ එළියේ ඇය සිය අඳුරු දෙනෙත් බිමට බර කරයි. පියොවුරු දකියි. සැබෑ ලෙසින්ම ඇය "සුදානම්" කර ඇති බව ඇය අවබෝධ කර ගනී. පියොවුරු සපා, තනපුටු ඉරා ඇත. කීදෙනෙක්ද? හතරක්, හයක්, හතක් එවිට ද්‍රෝපදී සිටියේ සිහිවිසඳුවය.

අත් පා විහිදා ලූ නිසල සිරුරක්. සක්‍රීය මාංශ ඇන්ජම් ඒ මත ඉහළ පහළ යයි.

ඉක්බිති, උදෑසන,

ද්‍රෝපදී මෙජන් කුඩාරම තුළට ගෙනැවිත් පිදුරු මතට විසි කෙරේ. ඇගේ වස්ත්‍රය සිරුර මතට දමා ඇත.

උදේ ආහාරයෙන් පසු, උදේ පුවත්පත් කියවීමෙන් පසු, "ද්‍රෝපදී මෙජන් අත්අඩංගුවට ගැනෙයි." රේඩියෝ පණිවුඩය යැවීමෙන් පසු ද්‍රෝපදී මෙජන් රැගෙන ඒමට අණ කෙරෙයි.



උඹට මගෙ රෙදි ලිහල දාන්න පුලුවන්. ඒත් උඹ මට නැවත රෙදි අන්දවන්නෙ කොහොමද? උඹ මිනිහෙක්ද? ඇය වට පිට බලා සේනානායක්ගේ සුදු කමිසය මැදට ලේ කෙළ ගුලියක් ගසයි. මෙතැන මට ලජ්ජාවෙන්ඩ තරම් මිනිහෙක් නෑ. මීට වඩා උඹට කරන්නට පුලුවන් මොනවද? වරෙල්ලා මට වඩා දීපල්ලා.....

ද්‍රෝපදී සිය පොඩිකර ඉරා දැමූ පියොවුරුවලින් ඔහු තල්ලු කරයි. පළමු වතාවට නිරායුධ ඉලක්කයක් ඉදිරියේ සිටගෙන සිටීමට ඔහුට විශාල බියක් දැනෙයි.



ඇස් හරවා බලන ඇය සුදු පැහැ යමක් දකියි. ඇගේම වස්ත්‍රයයි. අත් කිසිවක් නොවේ. සැබෑවිය නොහැකි අපේක්ෂාවක්. බාගදා ඔවුන් ඇය හැර ගොස්ය. එහෙත්, ඇයට පා පොළොවෙහි ගැටෙන හඬක් ඇසෙයි. හිස ඔසවා බලයි. සිය බයිනෙක්තුවට බර වී සිටින ආරක්‍ෂක නිලධාරියා ඇයට විලිස්සයි. ද්‍රෝපදී දෙනෙත් වසා ගනියි. ඇයට වැඩි වේලා එසේ සිටින්නට සිදු නොවෙයි. ඇය "සෑදීමේ" ක්‍රියාවලිය නැවත ඇරඹෙයි. එළිය බිඳක් වමාරන සඳ නිදන්නට යයි. ඉතිරිවන්නේ අන්ධකාරය පමණි. බලෙන්

එහෙත්.... අනපේක්ෂිත බාධාවකි.

"පලයන්" යැයි ඇසෙත්ම ඔ ඔබ්බ වාඩිවෙයි.

"මම යන්ඩ ඕනෑ කොහොටද?"

"බුරා මහත්තයගෙ කුඩාරමට."

"කොහෙද කුඩාරම."

අතන.

ද්‍රෝපදී කුඩාරම දෙස සිය රතු නෙත් හෙළයි.

යං. ආරක්ෂකයා වතුර කළය ඉදිරියට තල්ලු කරයි. ද්‍රෝපදී සිට ගනියි. කළය බිම පෙරළෙයි. වස්ත්‍රයේ කැල්ලක් කටින් ඉරයි. “ඒකිට පිස්සු හැදිලා” කියමින් ආරක්ෂකයා දිව යයි. සිරකාරිය එළියට කැඳවාගෙන ඒමට ඔහු සමත් වුවද, තේරුම් ගත නොහැකි ආකාරයට ඇය හැසිරෙන විට කුමක් කළ යුතු දැයි ආරක්ෂකයාට තේරුමක් නැත. ඔහු සිය ප්‍රධානියා සොයා දිව යයි.

කලබැඟෑනිය හරියට බන්ධනාගාරයක් තුළ අනතුරු ඇඟවීමේ නළාවක් හැඩවුණා සේය. සේනානායක් පිටතට පැමිණෙයි. දීප්තිමත් ඉර එළියෙහි හිස කෙළින් තබාගෙන තමන් ඉදිරියට පැමිණෙන නිරුවත් ද්‍රෝපදී දකියි. බියෙන සැකෙන් ආරක්ෂකයෝ ඇය පිටුපස ඇදෙති.

මේ මොකක්ද? ඔහු කෑ මොර දෙන්නට ගොස් නවතා ගනියි.

ද්‍රෝපදී නිරුවතින් ඔහු ඉදිරියේ සිටගෙන සිටියි. කලවා. ලේ වියළී ගැට ගැසුණු යුනික රෝම. දෙපියොවුරු තුවාල දෙකකි.

මොකක්ද මේ? ඔහු බුරන්තට ඔන්න මෙන්නය.

ද්‍රෝපදී සමීපයට පැමිණෙයි. දැන් දෙකකුල් මත තබාගෙන සිනාසෙයි. උඹේ මෙහෙයුමේ අරමුණ ද්‍රෝපදී මෙසේත්. උඹ ඔවුන්ට කීවා මාව “හදන්ඩ” කියලා. බලන්ඩ අකැමැතිද හැදුවෙ කොහොමද කියලා?

කෝ ඇගේ ඇඳුම්?

ඇඳගත්තෙ නෑ සර්. ඉරලා දානවා.

ද්‍රෝපදීගේ කාලවර්ණ සිරුර තවත් සමීපයට පැමිණෙයි. මැඩපැවැත්විය නොහැකි සිනාවකින් ඇය වෙවුලයි. සේනානායක්ට එය තේරුම් ගත නොහැකිය. හඬ නගා සිනාසෙන්නට වත් කල ඉරී තුවාල වී ගිය තොල්වලින් ලේ ගලයි. අත්ලෙන් ලේ පිසදමින් අහස පිපිරී යන තරම් හයානක හඬකින් කෑ ගසයි.

රෙදිවල ප්‍රයෝජනය කුමක්ද?

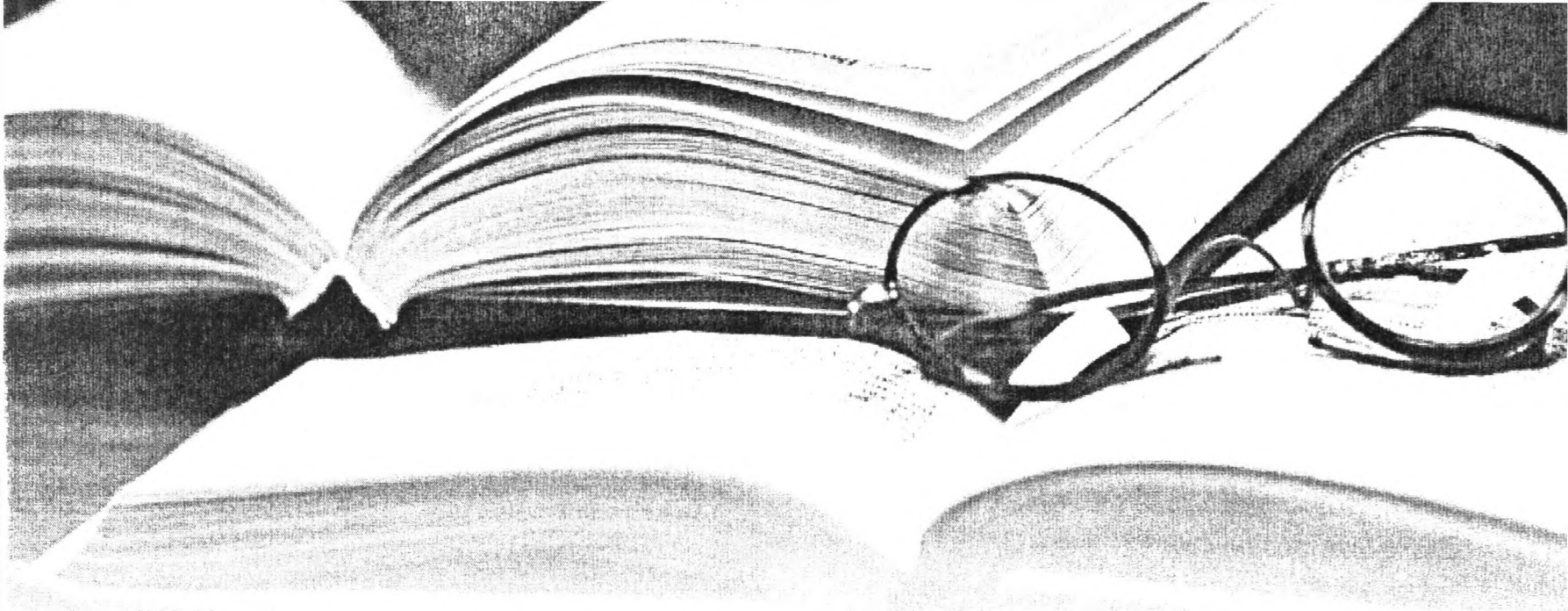
උඹට මගෙ රෙදි ලිහල දාන්න පුලුවන්. ඒත් උඹ මට නැවත රෙදි අන්දවන්නෙ කොහොමද? උඹ මිනිහෙක්ද? ඇය වට පිට බලා සේනානායක්ගේ සුදු කමිසය මැදට ලේ කෙළ ගුලියක් ගසයි. මෙතැන මට ලජ්ජාවෙන්ඩ තරම් මිනිහෙක් නෑ. මීට වඩා උඹට කරන්ඩ පුලුවන් මොනවද? වරෙල්ලා මට වධදීපල්ලා.....

ද්‍රෝපදී සිය පොඩිකර ඉරා දැමූ පියොවුරුවලින් ඔහු තල්ලු කරයි. පළමු වතාවට නිරායුධ ඉලක්කයක් ඉදිරියේ සිටගෙන සිටීමට ඔහුට විශාල බියක් දැනෙයි.

ද්‍රෝපදී හින්දු දේව පුරාණයේ එන ස්ත්‍රී චරිතයකි. ද්‍රෝපදී රජුගේ දියණිය වූ මී පාණ්ඩව කුමරුන් පස්දෙනාගේ පොදු බිරිඳ වූවාය.

පරිවර්තනය
මාලිනි ගෝවින්තගේ

ඔබට මා හට විලංගු දැමිය හැකිය. වධ හිංසා කළ හැකිය. අවශ්‍ය නම් මාගේ ශරීරයෙන් ජීවය ද උදුරාගත හැකිය. නමුත් ඔබට කිසිදා මගේ මනස සිර කළ නොහැකිය.
- මහත්මා ගාන්ධි



2015 සිංහල නවකතාව හා නූතන 'ශීඝ්‍රගාමී' නවකතා

2015 සිංහල නවකතාව පිළිබඳ කෙරෙන පසු විපරමක දී අපට පැහැදිලිව පෙනී යන ලක්ෂණයක් වනුයේ එය ප්‍රමාණාත්මක වශයෙන් ශීඝ්‍ර වර්ධනයක් පෙන්නුම් කළ ද එයට සාපේක්ෂව ගුණාත්මක වශයෙන් එහි කිසිදු වර්ධනය අවස්ථාවක් පෙන්නුම් කොට නොතිබීමය. ඒ වූ කලී පසුගිය වසරෙහි පමණක් ඝණිකව සිදුවූ ක්‍රියාදාමයක් නොවේ. පසුගිය වසර කිහිපය පුරාම ක්‍රම ක්‍රමයෙන් වර්ධනය වී ඇති තත්ත්වයකි. එහෙයින් එය ගැඹුරින් විමසා බැලිය යුතු කරුණකි. එහෙත්, එවැනි විමසීමක් කිසි විට සිදුවන්නේ නැත. විශ්වවිද්‍යාල මට්ටමින් හෝ වෙනත් කිසිදු ආයතනික මට්ටමකින් ඒ සඳහා මූලික වශයෙන් හෝ අවධානයක් යොමු කරන්නේ නැත. එහෙයින් නූතන සිංහල නවකතාව පොදු වශයෙන් ගත් විට ගමන් කරමින් සිටිනුයේ ඉතා සිල්ලර මාවතකය. එහෙයින් ඒ බොහෝ නවකතා පාඨකයා තුළ කිසිදු නැවුම් ආස්වාදයක් හෝ බුද්ධි ප්‍රභාවත් ඇති කරන්නේ නැත.

මෙය එසේ සිදුවන්නේ මන්ද? එම උභතෝකෝටික ගැටලුව අරඹයා පාඨකයන්

තුළ ඇත්තේ එකිනෙකට ප්‍රතිවිරුද්ධ වූ පිළිතුරු රාශියකි. ඉන් ප්‍රකට අදහස වනුයේ සම්මාන ලබාගැනීමේ අරමුණින් රචකයින් ඉතා ශීඝ්‍ර රචනාවක නියැලෙන බවයි. එහිදී 'ස්වර්ණ පුස්තක' සම්මානය පෙරට පැමිණේ. එම උළෙලට සමගාමීව තවත් සාහිත්‍ය සම්මාන රාජ්‍ය මට්ටමින් මෙන්ම පෞද්ගලික මට්ටමින් හෝ ආයතනික මට්ටමින් ලබාදෙනු ලැබූවා ද ඒ සෑම තරගකාරී අංශයක්ම පරදා 'ස්වර්ණ පුස්තක' සම්මානය පෙරට පැමිණේ. එහිදී එම සම්මානය සමඟින් පිරිනැමෙන මූල්‍යමය වටිනාකම වෙනුවෙන් බොහෝ ලේඛක ලේඛිකාවන් තම අවධානය මූලික වශයෙන් යොමුකරන බව ද බොහෝ දෙනාගේ අදහසයි. එම ද්වී තර්කයන්හි සාමාන්‍ය වැදගත්කමක් පෙන්නුම් කළ ද යථාර්ථවාදී ලෙස නිරීක්ෂණය කළහොත් එහි ඇත්තේ අර්ධ සත්‍යයකි. මන්ද, 'ස්වර්ණ පුස්තක' සම්මානය හිමිවනුයේ නවකතාවට පමණක් වන බැවිනි. එහෙත්, අද බිහිවනුයේ ශීඝ්‍රගාමී නවකතා පමණක් නොවේ. කවියට ද අද අත්වී ඇත්තේ එවැනිම ඉරණමකි. කෙටි කතාව ද එසේමය. එහෙත්, මේ කිසිදු සාහිත්‍ය

ශාන්තයකට ස්වර්ණ පුස්තක සම්මානය පිරිනොනැමේ. නමුදු නවකතාවට සාමාන්‍යව සමහර අවස්ථාවන්හිදී නවකතා ප්‍රමාණය ඉක්මවා යන කවි පොත් ද, කෙටිකතා පොත් ද පරිවර්තන කෘති ද බිහිවේ. එහෙයින් ස්වර්ණ පුස්තකය අරඹයා නිර්මාණකරුවන් තම නවකතා බිහි කරන්නේ ද යන්න සැලකිය යුතු කරුණකි. ලේඛකයෝ සම්මාන අරමුණු කොට නොලියුව ද සම්මාන ලබාගැනීමට කැමැත්තෙන් පසුවෙති. එහෙයින් සෑම වසරකම එක් නවකතාවක් හෝ එළිදැක්වීමට ඔවුහු පෙළඹෙති. එහි ප්‍රතිඵලය වී ඇත්තේ නවකතාවක් සාර්ථක ලෙස බිහි කිරීමට අවශ්‍ය අමුද්‍රව්‍ය එක්රැස් කිරීමේ කාලයක් ඔවුනට නොමැති වීමය. එම මගහැරියාම පැහැදිලිවම ඔවුනගේ නිර්මාණ තුළින් විශද වේ. ආයාසයෙන් ගොතන ලද ප්‍රබන්ධ ලෙස ඒවා පාඨකයාට දැනේ. එහෙයින් වර්තමාන බොහෝ නවකතා තුළ දක්නට ලැබෙනුයේ පාඨකයා හා සමපාත නොවන කෘත්‍රීම ගණයේ, ගොතන ලද කතාය. එහෙයින් එහිදී නිර්මාණකරුවාගේ පරිකල්පන ශක්තිය පිළිබඳව පාඨකයා හට ඇතිවනුයේ ගැටලු සහගත තත්ත්වයකි.

නවකතාකරුවාගේ පරිකල්පන ශක්තිය වූ කලී සාමාන්‍ය මිනිසාගේ පරිකල්පන ශක්තිය ඉක්මවා පවතින්නකි. සාමාන්‍ය මිනිසා ද නිර්මාණකරුවා මෙන්ම පරිකල්පනයෙහි යෙදෙයි. එහෙත් නිර්මාණකරුවාගේ පරිකල්පනයෙහි සාමාන්‍ය මිනිසාගේ පරිකල්පනයෙහි නොමැති එක් සුවිශේෂී ලක්ෂණයක් ඉස්මතුවේ. එනම් ඔහුගේ පරිකල්පනය නිර්මාණශීලී පරිකල්පනයක් වීමයි. නිර්මාණකරුවන් නොවන සාමාන්‍ය ජනයා තුළ ද නිර්මාණාත්මක පරිකල්පනයක් බිහිවන බව අප අමතක නොකළ යුතුය. එහෙත්, එය ඔවුනට අත්‍යවශ්‍ය අංශයක් නොවේ. නිර්මාණකරුවාට එය

අත්‍යන්තයෙන්ම අත්‍යවශ්‍යය. පසුගිය වසරෙහි බිහිවූ බොහෝ නවකතා තුළ දක්නට නොලැබෙනුයේ ද මෙම ලක්ෂණයයි. එයට ප්‍රධාන හේතුව වශයෙන් හඳුනාගත හැකි වනුයේ නිර්මාණාත්මක පරිකල්පනයක් බිහිවීමට ඉවහල් වන විවේක බුද්ධිය ඔවුනගේ දුරස්ථ පැවතීමයි. නිර්මාණකරුවාට අත්දැකීම් මෙන්ම විවේක බුද්ධිය ද අත්‍යවශ්‍යය. විවේක බුද්ධිය පලාගිය තැන සාහිත්‍යයකරුවා ප්‍රචාරකයෙකු බවට පත්වේ. වර්තමාන බොහෝ නවකතාවල දක්නට ලැබෙනුයේ එම ප්‍රචාරකවාදී තත්ත්වයයි. මෙවැනි තත්ත්වයකට සිංහල නවකතාව පත්වීම පිළිබඳ වගකීමක් ප්‍රකාශන ආයතන විසින් ද බාරගත යුතුය. වර්තමානය වන විට බිහිවී ඇති ප්‍රකාශන ආයතන ප්‍රමාණය අති විශාලය. ඔවුන් සෑම කෙනෙක්ම පාහේ නවකතා ප්‍රකාශයට පත් කරති. එහිදී ඔවුන් නිර්මාණයේ ගුණාත්මක බව පිළිබඳ එතරම් අවධානයක් යොමු කරන්නේ නැත. ආධුනික ලේඛක ලේඛිකාවන්ට මෙන්ම ආධුනික ප්‍රකාශන ආයතනවලට ද අවශ්‍ය වනුයේ සැප්තැම්බර් පොත් ප්‍රදර්ශනය ඉලක්ක කොට කෙසේ හෝ නවකතාවක් මුද්‍රණද්වාරයෙන් පිටකර ගැනීමටය. මෙය ආධුනික ප්‍රකාශන ආයතනවලට පමණක් සීමා වූ තත්ත්වයක් ද නොවේ. පළපුරුදු සමහර ප්‍රධාන ප්‍රකාශන ආයතනවලට ද පොදු වූ තත්ත්වයකි. ඔවුන් බොහෝ විට කල්පනා කරනුයේ ප්‍රමාණාත්මක වශයෙන් කෘති ප්‍රමාණය වැඩිකර ගැනීම විනා පාඨකයා හට ගුණාත්මක බවින් යුතු කෘතියක් පිළිගැන්වීමට නොවේ. මෙහි අවසාන ප්‍රතිඵලය වනුයේ පාඨකයා හට වැරදි පූර්වාදර්ශයක් නිර්මාණය කිරීම පමණි. දිවයිනේ ප්‍රධාන පුස්තකාල හරහා සාමාන්‍ය පාඨකයා අතට පත්වනුයේ ද කිසිදු හරවත් හෝ නිර්මාණශීලී ගුණයෙන් යුතු නවකතා නොව, අවර ගණයෙහි නවකතාය. ප්‍රාදේශීය

පුස්තකාලයකින් විශිෂ්ට නවකතාවක් තෝරාගැනීම වූ කලී ඉබ්බාගෙන් පිහාටු ගැනීමක් වැනිය. එහෙයින් පුස්තකාල පරිහරණය කරන බොහෝ දෙනා නවකතා ලෙස හඳුනාගනු ලබන සාහිත්‍ය ශාන්තරයේ තත්ත්වය සැබැවින්ම කණගාටුදායකය. මෙසේ තොග ගණන් පුස්තකාලවල ගොඩගැසෙන නවකතා ප්‍රමාණය ඉතා විශාලය. මෙසේ ඒ ආකාරයට ගොඩගැසෙනුයේ ප්‍රකාශකයින් විසින් ඉවක් බවක් නොමැතිව ප්‍රකාශයට පත්කරනු ලබන පොත් කන්දරාවෙහි වාණිජ ස්වරූපයයි. එවැනි නවකතා තොග ගණන් 2015 වසර තුළ බිහිවී ඇත. ඒ බොහොමයක් රචනා අසාර්ථකය. නිර්මාණශීලී ගුණයෙන් විනිර්මුක්තය. එහෙයින් ගුණාත්මක නවකතාව බිහිකිරීමෙහි ලා නිර්මාණකරුවාට මෙන්ම ප්‍රකාශකයා හට ද ඇත්තේ සුවිශාල වගකීමකි. එමෙන්ම නිර්මාණකරුවා විසින් බරපැන දරමින් කිසියම් ප්‍රකාශකයකු ලවා තම නිර්මාණය ජනගත කිරීම තුළින් ද කිසිදු සංස්කරණයකට ලක් නොවුණු කෘති රාශියක් බිහිවන විට නවකතාව ගමන් කරනුයේ අගාධයෙන් අගාධයටය.

වර්තමාන විචාර කලාව විසින් ද බොහෝ නිර්මාණකරුවන් කිසියම් කෘත්‍රීම තත්ත්වයකට පත්කර ඇත. එහෙයින් නවකතාවෙහි ආකෘතික පක්ෂයන් ඉස්මතු වී එහි අන්තර්ගතය ආකෘතිය තුළ සිරකරුවෙකු බවට පත්කොට ඇත. එමෙන්ම විවිධ විචාර න්‍යායන්ට අනුකූල වන සේ වරිත හැසිරවීමට ගොස් බොහෝ නවකතාකරුවන්ගේ නිර්මාණ පාඨකයාගෙන් දුරස්ථ වන බවක් ද වර්තමානයේ පැහැදිලිව දක්නට ලැබේ. අද වන විට බොහෝ දෙනෙක් ස්වතන්ත්‍ර නවකතා කියවීමෙන් බැහැරව සිටිති. එම පාඨක අවධානය ඇදී ගොස් ඇත්තේ පරිවර්තන නවකතා වෙතය. එය කිසිවිට ප්‍රතික්ෂේප කළ යුතු තත්ත්වයක් නොවුන ද

ස්වතන්ත්‍ර නවකතාව මගහැර කිසිදු දේශයක සාහිත්‍යයක් දියුණු කළ නොහැකිය. එම තත්ත්වය එසේ වුව ද 2015 සිංහල නවකතාවෙහි වපසරිය පුළුල් වී ඇත. පොදු වශයෙන් ගත්ත ද සෑම කෘතියකම පාහේ එම තත්ත්වය දැකගත හැකිය. එහෙත් කෘතියක වපසරිය පුළුල් වූ පමණින් එය සාර්ථක කෘතියක් බවට පත් නොවේ.

පුස්තක වශයෙන් ගත් කළ අපට පැහැදිලිව පෙනී යන ලක්ෂණයක් වනුයේ බොහෝ පුස්තක තවමත් සාම්ප්‍රදායික ග්‍රාමීය ප්‍රදේශ හා එහි ජනයාගේ විවිධ දුක්ඛ දෝමනස්සයන් ස්පර්ශ කරන බවය. මෙය කිසි විට අවතක්සේරු කළ යුතු කාරණයක් නොවේ. සාම්ප්‍රදායික ගම ඇසුරෙහි වුවද නිර්මාණාත්මක ලේඛකයාහට සාර්ථක නවකතාවක් බිහිකළ හැකිය. එහිදී නවකතාකරුවාගේ දෘෂ්ටිමය එළඹුම වැදගත් කාර්යභාරයක් ඉටු කරයි. මෙතෙක් අප ඇසූ දුටු දෙය වුව නිර්මාණාත්මක එළඹුමක් ඇසුරෙහි අසුර්වත්වයෙන් ඉදිරිපත් කිරීමේ හැකියාව කතාකරුවාට තිබිය යුතුය. චන්ද්‍රත්න බණ්ඩාරගේ 'වලාකුළු බැම්ම' එම කරුණ සනාථ කරනු ලබන නවකතාවකි. කාල විරෝධී අවස්ථා රාශියක් ඇසුරෙහි එම වියමන ගලා ගිය ද නවකතාකරුවාගේ නිර්මාණාත්මක පරිකල්පනය අප අගය කළ යුතුය. එම්.බී. ගුණරත්නගේ 'හිතුවක්කාරී', නවකතාව, ද ගම පසුබිම් කරගත් නවකතාවකි. එහෙත්, එය හුදු ගම පිළිබඳ කෙරෙන ආබ්‍යානයක් නොවේ. සමාජ, සංස්කෘතික, ආර්ථික හා දේශපාලනික යටිතලය මත නැඟී සිටින උපරි ව්‍යුහයක් සහිත ගමකි. එකිනෙක වරිතයන් ගේ එකිනෙක දෘෂ්ටිකෝණයන් ඇසුරෙහි බිහිවන එම කතා සමුදාය පාඨකයින් තුළ කිසියම් තිගැස්මක් ඇති කළ ද භාෂා භාවිතයේ පවතින යම් යම් දුර්වලතා නිසා කතුවරයා අපේක්ෂිත පරමාර්ථය පාඨකයා

වෙත නිවැරදිව ග්‍රහණය නොවේ. සුමුදු නිරාභී සෙනෙවිරත්නගේ 'දුල්වල අලංකාර' කෘතිය ද ග්‍රාමීය පසුබිමක් මත පදනම් වී ඇති නිර්මාණාත්මක අධ්‍යයනයකි. මහින්ද ප්‍රසාද් මස්ඉඹුලගේ 'මාණික්කාවත' ඔහුගේ මුල් නවකතාව තරම් සාර්ථක කෘතියක් නොවූන ද සැලකිය යුතු මට්ටමේ කෘතියකි. මස්ඉඹුලගේ නිර්මාණාත්මක ඵලදායී එක් ජන කොට්ඨාසයකගේ සමාජ පරිනාමය පිළිබඳ ලියැවෙන ආධ්‍යානයක් වෙත දිවයයි. 'දුවිලිකන්ද', 'උක්දණ්ඩට පැනී දෙන්නෝ' වැනි කෘති ද කිසියම් අපූර්වත්වයකින් ලියවී ඇත.

නවකතාවකි. දුෂ්කර භාෂාත්මක බන්ධනයන් ගෙන් සමන්විත උක්ත නවකතාව ආකෘතික වශයෙන් මීට පෙර අපට හමුවී ඇති සෑම නවකතාවකින්ම වෙනස් වේ. එතකුදු වුව එම දුෂ්කර රචනය පාඨකයාගෙන් ගිලිහී යයි. එම නිර්මාණය ඉතා සුක්ෂ්මවත් නිරීක්ෂණාත්මක ලෙසත් අධ්‍යයනය කළ යුතු වන අතර, එවැනි විවේක බුද්ධියක් හෝ කාලයක් වර්තමාන පාඨකයා හට නැත.

සුනේත්‍රා රාජකරුණානායක ගේ 'කොළඹයා හා ෂැංහයි' නවකතාව ඇයගේ 'කෘත්‍රිම දූපත්' කෘතියට වඩා ඉදිරියෙන් සිටින කෘතියකි. නවකතාව සඳහා යොදාගෙන ඇති

||

මහා සාම්ප්‍රදායික නවකතාව අභියෝගයට ලක් කරමින් බිහිවී ඇති නවකතා කිහිපයක් ද 2015 වසර තුළ හඳුනාගත හැකිය. සමන් වික්‍රමාරච්චිගේ 'අසන්ධිමිත්තා' නවකතාව ඒ අතර ප්‍රමුඛස්ථානයක් හිමිකර ගනියි. ගැහැනිය, ලිංගිකත්වය මෙන්ම මනුෂ්‍ය ජීවිතයෙහි ඇති විසංවාදය ද නවකතාකරුවා නවමු ආකෘතියක් යටතේ පෙලගස්වයි.

||

මහා සාම්ප්‍රදායික නවකතාව අභියෝගයට ලක් කරමින් බිහිවී ඇති නවකතා කිහිපයක් ද 2015 වසර තුළ හඳුනාගත හැකිය. සමන් වික්‍රමාරච්චිගේ 'අසන්ධිමිත්තා' නවකතාව ඒ අතර ප්‍රමුඛස්ථානයක් හිමිකර ගනියි. ගැහැනිය, ලිංගිකත්වය මෙන්ම මනුෂ්‍ය ජීවිතයෙහි ඇති විසංවාදය ද නවකතාකරුවා නවමු ආකෘතියක් යටතේ පෙලගස්වයි. එහෙයින් උක්ත නවකතාව නව කියවීමකට දොරකවුළු හැර දෙයි. නදී වාසලමුදලිආරච්චි විසින් රචිත 'වුල්ෆන්ඩල් ස්ට්‍රීට්' ලාංකීක දේශපාලනයෙහි එක් යුගයක් නියෝජනය කිරීමට ගත් උත්සාහයකි. එය ඉතා විසල් වූ ද, පුළුල් වූ ද ප්‍රමාණයක් මත දිවයන

පුස්තකය තුළ ඇති නැවුම් බව හේතුවෙන් එය පාඨක මනස තුළ විඩාවක් ඇති නොකරයි. 'නූතන බෝසත්තු', 'දෙලොවක සෙවැණැලි' යන කෘති ද එවැනිම හැඟීම් සමුදායක් පාඨකයා තුළ නිර්මාණය කරයි. එහෙයින් මෙම කෘති කිසිදු විඩාවකින් තොරව පාඨකයා සමඟ ගනුදෙනු කරයි. ටෙනිසන් පෙරේරා විසින් රචිත 'මහාරාවණ' කෘතිය ද අනිකුත් කෘති අතර කැපී පෙනෙන කෘතියක් සේ ඉස්මතුවේ. එහෙත්, ප්‍රබන්ධය අවසානය කතුවරයා අත නිර්මාණය වනුයේ එහි මුල් අර්ධයට බාධා පමුණුවමිනි. එහෙයින් නිර්මාණාත්මක ලෙස ගොඩනගන ලද මුල් අර්ධය අවසානයේ බිඳවැටී යයි. එහෙත්

එහි ආබ්‍යාන රටාව සමස්ත ප්‍රස්තුතය හා අන්‍යෝන්‍ය ලෙස බැඳී යයි. කපිල කුමාර කාලිංගගේ 'සැප්තැම්බරයේ දිගු දවසක්' රහස් පරීක්ෂක නවකතා ස්වරූපය රැගත් ආබ්‍යානයකි. කතුවරයා සිය ප්‍රස්තුතය නිර්මාණාත්මක ලෙස විදාරණය කිරීමෙහිලා යොදාගෙන ඇති ආබ්‍යාන විධික්‍රමය කතාව අඛණ්ඩ ලෙස ගලා යාමට අවශ්‍ය පසුබිම සකස් කරයි. එහෙයින් 'සැප්තැම්බරයේ දිගු දවසක්' පාඨක අවධානයට ලක්වේ. ඉතිහාසගත ප්‍රවෘත්ති ඇසුරෙහි බිහිවන යනුෂා ලක්මාලිගේ 'මඩුවන්වෙල' නවකතාව පසුගිය වසරෙහි බිහිව ඇති නවකතා අතර කිසියම් ස්ථානයක් සටහන් කරනු ලැබුව ද ප්‍රබන්ධය තුළ ගොඩනැගිය හැකිව තිබූ වටිනා අවස්ථා කිහිපයක් ඇස අතින් මඟහැරී යයි. කරුණා පෙරේරාගේ 'පාටක් නැති පාටක්' කෘතියට ද හිමිවී ඇත්තේ එම අභාග්‍යමය.

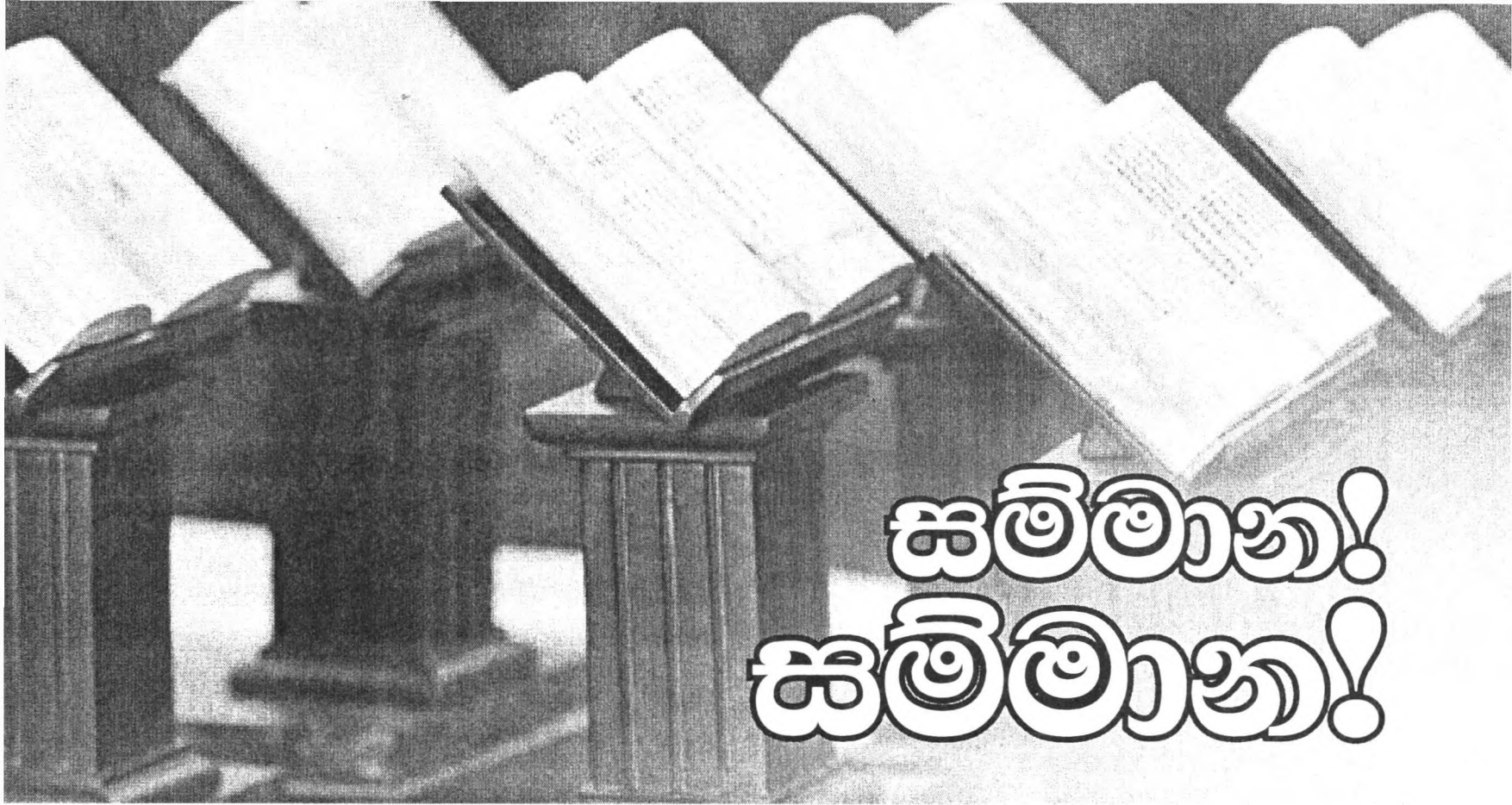
පසුගිය වසරෙහි බිහිව ඇති නවකතා අතර සාපේක්ෂ වශයෙන් ඉදිරියට පැමිණ ඇති නවකතා ද්විත්වයක් ලෙස එරික් ඉලයප්ආරච්චි ගේ 'පරදේසි' කෘතිය ද, ලියනගේ අමරකීර්තිගේ 'අහම්බකාරක' කෘතිය ද හඳුනාගත හැකිය. අන්තර්ගතය, ආකෘතිය පමණක් නොව, වරින් නිරූපණය අතින් ද අනෙකුත් කෘතීන්ට සාපේක්ෂව 'පරදේසි' හා 'අහම්බකාරක' පාඨක අවධානය දිනාගනී. මිනිසා මගින් සමාජයට නොව, සමාජය මගින් මිනිසා තුළ ඇති කරනු ලබන විවිධ විභවතාවන් උක්ත කෘති ද්විත්වයටම පදනම් වේ. වාර්ගිකත්වය, අන්තර්ජාතික තලය, මිනිස් අන්‍යායතාව, දේශපාලනය, විවෘත ආර්ථිකය, බලය යන වර්තමාන මිනිසාට බලපෑම් කරනු ලබන විවිධ සාධකයන් මෙන්ම මනුෂ්‍යයන් අතර ඇතිවන මානව සම්බන්ධතාවන්හි

සැබෑ ස්වරූපය ද, වංචාකාරී ස්වරූපය ද කතුවරයන් දෙදෙනා අතර නිර්මාණාත්මක ලෙස පෙල ගැසේ. එහෙයින් පසුගිය වසරෙහි බිහිවූ නවකතා එකසිය පනහකට ආසන්න ප්‍රමාණයක් තුළ 'අහම්බකාරක' ද 'පරදේසි' ද අනිකුත් කෘතිවලට සාපේක්ෂව පෙරට පැමිණීම වැළැක්විය නොහැකිය.

මේ වූ කලී පසුගිය වසරෙහි බිහිවූ තෝරාගත් නවකතා කිහිපයක් පිළිබඳ දළ සටහනක් පමණි. මෙය කිසිවිට විචාරයක් සේ නොසැලකිය යුතුය. මෙම ලිපියෙන් අදහස් කරන ලද්දේ පාඨකයා වෙත යම් ඉඟි කිහිපයක් දැක්වීම පමණි. පසුගිය වසරෙහි බිහිවූ නවකතා පරීක්ෂා කරන විට පැහැදිලිව පෙනී යන ලක්ෂණයක් වනුයේ ලේඛිකාවන්ගේ දායකත්වය ඉතා ඉහළ මට්ටමක පවතින බවයි. එයට අමතරව ආධුනික ලේඛකයන්ගේ සංඛ්‍යාව ද සංඛ්‍යාත්මක මට්ටමින් වර්ධනය වී ඇති බවයි. ඒ අතරට සේන තෝරදෙනිය, සුනන්ද මහේන්ද්‍ර, අනුලා විජයරත්න මැණිකේ, අජන්තා රාජපක්ෂ, සෝමා ජයකොඩි, සරත් විජේසූරිය, ගමෙල් ජයකොඩි, ස්වර්ණකාන්ති රාජපක්ෂ, ජයකොඩි සෙනෙවිරත්න, චන්ද්‍රසිරි පල්ලියගුරු, රංජන් ධර්මකීර්ති, හෙන්රි වර්ණකුලසූරිය වැනි ප්‍රවීණ ලේඛක ලේඛිකාවන් ද පසුගිය වසර නියෝජනය කරති.



සුලෝචන වික්‍රමසිංහ
නිදහස් මාධ්‍යවේදියෙකි



සම්මාන! සම්මාන!

සිජ්නාමිබරය සමග සාහිත්‍ය මාසය උදාවෙයි. විවිධ ප්‍රදර්ශන, සාකච්ඡා, සම්මන්ත්‍රණ සමග තරගයට මෙන් සාහිත්‍ය සම්මාන පිළිබඳ කතිකාවද මේ සමග ආරම්භ වන්නේය. ‘ස්වර්ණ පුස්තක’ රාජ්‍ය සම්මාන, ගොඩගේ සම්මාන, විදුදය සම්මාන ආදී වශයෙන් තවත් විවිධ නම්, සංවිධාන තේමා කොටගත් සම්මාන සංවාදයක් මේ සමග පුවත්පත් හා විවිධ ජනමාධ්‍ය මෙන්ම සමාජ මාධ්‍ය හරහා පැතිර යන්නට පටන් ගත්තේය.

පසුගිය වසර කීපය තුළ ඇති වූ මෙම සංවාද පොදුවේ විවරණය කළහොත් ඉන් ප්‍රධාන වශයෙන්ම අවසාන විනිශ්චය මණ්ඩලවල තීරණ විවේචනයට හා අභියෝගයට ලක් කිරීම දැකිය හැකි විශේෂත්වයකි. මේ සමග සුපරීක්ෂාකාරීව නොබැලූ බව, විවිධ පක්ෂග්‍රාහී ලෙස විමසූ බව, දේශපාලනඥයින්ට සාධාරණය කොට නිර්මාණකරුවන්ට අසාධාරණය නොකළ බව විවිධ සබඳතා යොදාගත් බව ආදී වශයෙන් මතුවී පෙනුණු විවේචන හා චෝදනාවන්ය. මීට අමතරව ඒ ඒ වර්ෂවල සාහිත්‍ය සම්මාන තුළින් එකී

පරමාර්ථයන් ඉටු වී තිබේද? ඉටු වෙමින් තිබේද?

මෑත කාලයේ සිට නිර්මාණ සාහිත්‍ය අතර විශේෂත්වය නව කතාව හා සම්මාන පිළිබඳ වාද විවාද හා කතිකාව විමසා බලන විට ඉතා පුළුල් සමාජ සංස්කෘතික සංසිද්ධීන් වෙනුවට ‘ලිංගිකත්වය’ ප්‍රධාන වශයෙන් තේමා කර ගැනීම පිළිබඳ විමසිය යුතුය.

විශේෂයෙන් ලාංකේය සමකාලීන සමාජයේ ගැටුම්, ප්‍රචණ්ඩත්වය, ක්‍රස්තවාදය, ජනවාර්ගික ගැටලු, අනන්‍යතාව පිළිබඳ විවිධ ගැටුම්, සිද්ධි, අවස්ථා ඒ තුළ දෝලනය වන මිනිසුන් ගැහැනුන් ගැන නොවිමසීම ද අවධානය යොමු කළ යුතුය.

නවකතාවෙන් ඔබ්බට වෙනත් සාහිත්‍ය ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳ උනන්දුව අවම වීම ද සාහිත්‍ය සම්මාන තුළ සලකා බැලිය යුතුය. උදාහරණයක් ලෙස සාහිත්‍යයක වශයෙන් නව විෂය ක්ෂේත්‍ර අලලා ඒ ඒ විෂය සාහිත්‍යයන් ගොඩනැගීමට නොබැලූ බව හා සම්මාන සඳහාම පරණ පොත් අලුතින්

ලියාපදිංචි කළ බවට විවේචන ද දැකිය හැකි විය. මේ සියල්ල සමාලෝචනය කළ හොත් පෙනී යන ප්‍රධාන ගැටලුව වන්නේ විවෘත භාවයෙන් තොරවීම හා පොදු එකඟතාවක් පිළිබඳ නිසි ප්‍රකාශනයක් වෙනුවට ප්‍රතිඵල පමණක් ප්‍රකාශයට පත් කිරීමයි.

සැබවින්ම සම්මාන දීමේ සැබෑ අරුත කුමක්ද? ප්‍රධාන වශයෙන් සාහිත්‍ය කලා නිර්මාණ පිළිබඳ නිර්මාණකරුවන් අතර ධෛර්යයක් හා පෙළඹවීමක් ඇති කරවීම, පාඨක, ශ්‍රාවක පිරිස තුළ උනන්දුවක් හා කතිකාවක් ඇති කිරීම, රටේ පොදු රසවින්දනය පිළිබඳ මට්ටම ඉහළ නැංවීම, ඒ ඒ විෂය ක්ෂේත්‍ර වටා වූ සාහිත්‍යයක් ගොඩනැගීම මගින් සාහිත්‍යමය විවිධාංගීකරණයක් ඇති කිරීම, තරුණ ලේඛක ලේඛිකාවන්, නිර්මාණකරුවන් දිරිමත් කිරීම ඉන් ප්‍රධාන ඒවා ලෙස දැක්විය හැකිය.

එහෙත් දැනට රටේ ප්‍රචලිත සාහිත්‍ය උළෙලින් ලබාදෙන ධෛර්ය කුමක්ද? යහපත් හෝ අයහපත් ලෙසින් යම්කිසි සාකච්ඡාවක්, වාදයක් ඇති වන්නේ නවකතා හා පද්‍ය ක්ෂේත්‍රයේ සම්මාන තේරීම ගැනය. විශේෂයෙන් මුදලින් තැඟි ලබන 'ස්වර්ණ පුස්තක' හා 'රාජ්‍ය සම්මානය' පිළිබඳ නවකතා ආශ්‍රිතව ප්‍රධාන වශයෙන් පුවත්පත් හා වෙබ් අඩවි, සමාජ මාධ්‍ය ආශ්‍රිතව යම් යම් ලිපි ලේඛන ලියැවුන ද සෙසු ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳ සාකච්ඡාවක් ඇති නොවන තරම් ය.

විශේෂයෙන් රටේ සංවර්ධන ක්ෂේත්‍රයේ විවිධාංගීකරණයට පත්වන විවිධ විෂය ක්ෂේත්‍රයන් ආශ්‍රිතව විචාරශීලී, නිර්මාණශීලී සාහිත්‍ය පෝෂණය දිරිගන්වන සුලු සම්මාන ප්‍රදානයක් සිදු නොවන තරම්ය.

රටක සංවර්ධනයේ ලා ප්‍රධාන සාධකය වන්නේ නිර්මාණාත්මක චින්තනයයි. නිර්මාණාත්මක විවිධ විෂය ක්ෂේත්‍රයන් පිළිබඳ සාකච්ඡාවක්, සංවාදයක් පතපොත හරහා ගොඩනැගීම අත්‍යවශ්‍යය.

ලෝකයේ සෑම සංවර්ධිත හා සංවර්ධනය වන රටවල දැකිය හැකි විශේෂත්වය වන්නේ ඒ ඒ රටවල ප්‍රධාන භාෂාවලින් හා ජාත්‍යන්තර භාෂාවලින් විවිධ විෂය ආශ්‍රිතව ලියැවෙන පතපොතය. විවිධ වයස් කාණ්ඩ තරාතිරම වෙනුවෙන් පළ කෙරෙන පතපොතය.

දර්ශනය, විවිධ ස්වභාවික විද්‍යා විෂයය ක්ෂේත්‍රයන්, තාක්ෂණික හා ඉංජිනේරු විද්‍යා විෂය ක්ෂේත්‍රයන් විවිධ සමාජීය විද්‍යා විෂය ක්ෂේත්‍රයන්, කළමනාකරණ හා වාණිජ විද්‍යා විෂය ක්ෂේත්‍රයන් සෞන්දර්යාත්මක විෂය ක්ෂේත්‍රයන්, සම්ප්‍රදායික දැනුම හා අත්දැකීම් ආශ්‍රිත විෂය ක්ෂේත්‍රයන් පිළිබඳ පතපොත තවතවත් පළ කිරීමට දිරිගන්වන සුලු ආකාරයේ සම්මාන උළෙලවල් යාවත්කාලීන කළ හැකිය. පුළුල් කළ යුතුය.

සාහිත්‍ය විවිධාංගීකරණයෙන් යුතුව දියුණුවීම යනු එම සමාජවල විවිධාංගීකරණයෙන් යුත් චින්තනමය ප්‍රබෝධයක්, සංවාදයක් ඇතිවී එහි බලපෑම සමාජයට දැනෙන්නට පවත් ගැනීමයි. සාහිත්‍ය කලා සම්මාන පිළිබඳ කරගැනීම් සීමිත ක්ෂේත්‍රයක් පමණක් අවධි කිරීම වෙනුවට සම්මාන ප්‍රදානයෙන් මේ වන විට මෙරට සාහිත්‍ය, කලා, චින්තන ක්ෂේත්‍රයේ සිදුවූ ප්‍රතිඵල සොයා බැලිය හැකිය. දෙන්නන්වාලේ, කරන්නන්වාලේ සාම්ප්‍රදායික සාහිත්‍ය කලා සම්මාන ප්‍රදානයට පෙර මේ වන විට දශක ගණනක් ගෙවී ගොස් ඇත. මේ සම්මාන සම්ප්‍රදායෙන් සමාජයට ලැබුණු අත්දැකීම, ප්‍රතිලාභය පිළිබඳ දැන් තක්සේරු

කළ යුතුය. ඒ පිළිබඳ ඇගයීමකට ලක් කළ යුතු ය. සම්මානවලින් කීප දෙනෙක් පිළිබඳ පමණක් කතිකාවකට ලඝු කිරීමට පෙර සම්මානවලින් මෙරට සමාජීය නිර්මාණ - කලා - චින්තන ක්ෂේත්‍රයේ ඇතිවූ ප්‍රබෝධය හෝ ගැටලු වේ නම් ඒවා නිවැරදි කිරීම මේ යුගයේ වගකීමයි.

එසේ නොවන්නේ නම් අපි සම්මාන බෙදාහදා ගැනීම, උත්සව පැවැත්වීමෙන් කරන්නේ 'උගුරට හොරා බේන් බොන්නා සේ' කාටත් නොදැනී කරන්නන් වාලේ සමාජයට නොදැනෙන තවත් එක් උත්සවයක් පැවැත්වීම නොවේද?

2016 සාහිත්‍ය මාසය පුරාම අපි මේ ගැන කතා කරමු. විසඳුමක් සොයමු.



මහාචාර්ය රෝහණ ලක්මන් පියදාස
 කැලණිය සරසවියේ ජනසන්නිවේදන
 අධ්‍යයන අංශය

කිසිවිටෙකත් සාර්ථක වූ පොතක් කියවන්න එපා. මන්දයත්, ඉන් ඔබට පණිවිඩයක් පමණක් ලැබේවි. නමුත්, ඔබ අසාර්ථක පොතක් කියවන විට එමගින් ඔබට සාර්ථකත්වයට බොහෝ අදහස් උගත හැකි වේවි...

- අබ්දුල් කලාම්

අතරමං වූ මිනිසා

පැවැත්ම පිළිබඳ රික්තය (හිස් බව) විසිවන සියවසේ පුළුල්ව පැතිර පවතින ප්‍රපංඥයකි. මෙය තේරුම් ගත හැකිය. සැබෑ මනුෂ්‍යයකු බවට පරිණාමය වූ තැන් පටන් මිනිසාට අත්විඳින්නට සිදුවූ දෙවැනැන්වැනි භාහි නිසා මේ තත්ත්වය ඇති වුණා විය හැකිය. මිනිස් ඉතිහාසයේ ආරම්භයේ දී මිනිසා තුළ වූ ඇතැම් තිරිසන් සහජාසයන් ඔහුට අහිමි විය. ඒ සහජාසයන් තුළින් ඔහු ලද ආරක්ෂාව ද පාරාදීසය මෙන් ඔහුට සදහටම නැතිවී ගියේය. මිනිසාට වරණයන් කිරීමට සිදුවේ. ඊට අමතරව මෑතකාලීනව ඔහු තුළ ඇතිවූ දියුණුවේ දී ඒ තාක් දුරට ඔහුගේ වර්ධාවන්ට පිටුබලයක් වූ සම්ප්‍රදායන් ද ශීඝ්‍රයෙන් හීන වී යමින් පවතී. ඔහු කරන්නට නියමිත කුමක්දැයි දැන් ඔහුගේ සහජාසයම නොපවසයි. ඔහු කළ යුතු කුමක් දැයි කිසිදු සම්ප්‍රදායක් ඔහුට නොපවසයි. තමන් කරන්නට කැමති කුමක්දැයි පවා ඔහු නොදනී. ඒ වෙනුවට ඔහු සෙසු පුද්ගලයින් කරන දේ කරන්නට කැමැත්තක් දක්වයි. (අනුකරණය) නැතහොත් සෙසු පුද්ගලයන් ඔහු කරනවා දකින්නට කැමති දේ කරයි. (ඒකාධිපතිවාදය)

වික්ටර් ෆැරැන්ක්ල්
 සුප්‍රකට මනෝ විකිත්සක

අධ්‍යාපන තොරතුරු තාක්ෂණය

අන්තර්ජාලය ලොව පහළ වන්නේ 1970 දශකයේ මැද භාගයේය. එය වඩාත් උත්කර්ෂයට ළඟාවන්නේ 1990 දශකයේ මුල භාගයේ බිහිවන වෙබ් අඩවි නිර්මාණය වීමත් සමඟයි. අද වන විට ලෝකයේ වෙබ් අඩවි බිලියනයක් පමණ නිර්මාණය වී තිබේ. ඒවා විවිධ විෂය ධාරා ඔස්සේ විවිධ අවශ්‍යතා වෙනුවෙන් සැකසී ඇත. e learning, e magazine, e marketing, e channeling ආදී වශයෙන් විවිධ ඉසව් ඔස්සේ එය ව්‍යාප්ත වෙමින් තිබේ. 2016 වර්ෂය වන විට මෙම මහා විප්ලවයට වසර 25 ක් සපිරෙයි. (1991 - 2016) www හෙවත් ලෝක ව්‍යාප්ත ජාලය බිහිකළ Tim Berners Lee වත් නොසිතූ ආකාරයට ලෝකයේ සෑම අස්සක් මුල්ලක් නැරඹූ ජාලයට හසුවෙමින් තිබේ. මේ තුළ දැකිය හැකි ප්‍රවණතාවක් ලෙස e reading හඳුන්වා දිය හැකිය.

අන්තර්ජාල සාහිත්‍යයක් හෙවත් e සාහිත්‍යයක්, සයිබර් සාහිත්‍යයක් ලෙස හඳුන්වන මෙය සමස්ත ජාලය තුළ විහිදී විසිරී තිබේ. අන්තර්ජාලය ප්‍රමුඛ නව මාධ්‍යයේ මූලික ලක්ෂණය වන්නේ එය තිර (screen) මාධ්‍යයක් වීමයි. Desktop පරිගණකවල සිට ටැබ්ලට් ස්මාර්ට් Phone හරහා virtual reality දක්වා විවිධ වර්ගයේ තිර මත විවිධ ප්‍රමාණයෙන් දෘශ්‍ය වන මාධ්‍යයක් ලෙස

මෙය දැක්විය හැකිය. එහි කියවීමේ රූපය වෙනුවෙන් ඇති ඉඩ සැලකීමේ දී හෙළිදරව් වන මූලික ලක්ෂණයක් පැහැදිලි කරන එරික් ඉලයස්ආරව්ව් දක්වන්නේ ඉක්මනින්ම කියවාගත හැකි දේ පමණක් සාහිත්‍ය බවට පත්වන බවයි. ඔහු එයින් අදහස් කරන්නේ පොතක් ගැඹුරට කියවා බැලීමක් සිදුකළ හැකි වුවද ජාල සාහිත්‍ය තුළ එසේ කළ නොහැකි බවයි (ඉලයස්ආරව්ව් 2015)

ජාල සාහිත්‍ය සතු ලක්ෂණ ගණනාවක් තිබේ.

1. තිර මාධ්‍යයක් වීම
2. ප්‍රතිචාර දැක්වීමේ හැකියාව
3. බහු මාධ්‍ය ස්වරූපයක් ගැනීම (රූප, වීඩියෝ දර්ශන, හඬපට) ආදිය ඒ අතරින් ප්‍රධාන වේ. ජාල සාහිත්‍ය ගොඩනගන ප්‍රධාන මෙවලම් වන්නේ,

- සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි
- බ්ලොග් අඩවි
- වෙබ් අඩවි

ආදියයි. මෙයින් ලංකාවේ වඩාත් ජනප්‍රිය වී තිබෙන්නේ සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි හා බ්ලොග් අඩවිය. ලංකාවේ ජාල සාහිත්‍ය සැලකීමේ දී වඩා හොඳ ප්‍රවණතාවක් හඳුනාගත හැකිය. විශේෂයෙන් කවි සඳහා ජාලයේ ඉඩ වෙන්කර ගන්නා පිරිස වැඩි



විමි බර්නස් ලී

බව පෙනී යන කරුණකි. ඉතා සාර්ථක ආකාරයෙන් රචනය වන නිදහස්, නිසඳැස් හා සඳැස් කවි ජාලය තුළ වෙයි. දේශපාලන අදහස්, සමාජ ප්‍රශ්න, පුද්ගල මූලික කරුණු, ප්‍රේමය, විරහව වැනි මනෝභාවයන් මෙන්ම දයාව කරුණාව, පරිසර හිතකාමීත්වය, ආචාරධර්ම ආදිය ද ජාල සාහිත්‍යයේ කවි තුළ වේ.

රුවන් බන්දුජීව නම් ප්‍රතිභාපූර්ණ කවියාගේ ආගමනය ජාල සාහිත්‍ය ඔස්සේ සිදුවුණා යැයි මගේ විශ්වාසයයි. සමාජ සංසිද්ධි විවරණය වන අයුරින් ඔහු ලියූ කවි විවිධ පරාසයන් තුළ විසිරී තිබේ. සිගිරි කුරුටු ගී ආකෘතියට ගී විරිතෙන් ඔහු රචනා කළ කවියක් මේ දිනවල boondi.lk වෙබ් අඩවියේ පළවී තිබෙනු දුටුවෙමි. සිගිරි ගලේ බඹර වද කැඩීම සම්බන්ධයෙන් එම කවිය රචනා කර ඇත. කාලීන ප්‍රශ්න විවිධ ආකෘති ඔස්සේ ඉදිරිපත් කිරීමට බන්දුජීව සාර්ථක උත්සහයක් ගෙන තිබේ. ඔහුගේ තවත් කවියකි 'කුණ්ඩලකේසි'.

මාල කඩනවා සත්තුක මඩමේ ලගිනවා සත්තුක රාජ පුරුෂයෝ නිතරම පැලට පනීවී බතක් මාළුවක් බැඳගෙන පියඹා ගිහින් වැලිකඩ කසෙන් තැලුම් කෑ සත්තුක සනසනු දේවී

නූතන කුණ්ඩලකේසිය ගැන ඔහුගේ විග්‍රහය අපූරුය. boondi.lk ජාල සාහිත්‍යයට විශාල සේවයක් කරන වෙබ් අඩවියකි. කවි,

කතා අදහස් හා විචාර වෙනුවෙන් එහි ඇති ඉඩ ඉතා අගනේය. කවි ගත්විට හයිකු කවි, පරිවර්තන කවි, වෙනස් කවි, කවි කරන්ටිස් ආදී ලේබල් යටතේ කවි වර්ගකොට සාහිත්‍යයට ඇලුම් කරන කියවන්නන්ට මෙන්ම ලියන්නන්ට ඉඩ විවර කොට දී තිබේ. boondi.lk තුළ ඇති විවිධ කරදර, දූෂණ වංචා විවරණය වන කවි පන්ති දුටුවිට පැරැණි කවි කොළ ද මතක් වේ. තරුණ කවීන්ට තම සිතැඟි කලාත්මකව හා සංවරව ඉදිරිපත් කරන්නට එය තෝතැන්නකි. මාලනී කල්පනා ඇම්බ්‍රෝස්, ඩොමිනික් චන්ද්‍රසාලි, ඩී.එම්. ටිම්රාන් කීර්ති, විනෝදී පෙරේරා, රුවන් බන්දුජීව මා සිත්ගත් කවිකාරයින් කිහිප දෙනෙකි. ඉතා නිර්මාණශීලී කවි සහ කතා සාහිත්‍යයකට boondi හොඳ ඉඩක් බව කිය යුතුමය. මේ ඊට හොඳ උදාහරණයකි.

අපේ අම්මා හැර සේරම බුදු වේවා!

නිමිත්ත: අම්මා වෙසගනක් නිසා අවුරුදු දා ඇයට වැදීමට තමාට නොහැකි බැව් කී නැඟනියට අයිියාගේ තරවටුව

පොඩ්ඩියේ අම්මා අම්මාමයි තාම වැරදුනෙ අපි නිසයි ඇ වැරදි ද කෝම බක්මහෙ කොවුල් බිත්තර පුපුරන දාක නංගියෙ අම්මගෙන් ඉල්ලනවද ගේම

තනේ කඩා විසිකර පත්තිනි වී නම් අනේ හාමනේ අපි මැරිලා එහෙනම් වනේ පාරන්නේ වන පල විස වී නම් නගේ දැං යමං පඩි පුර ගිනි නියපත්

'සනා' කියා ඉඳහිටකදි ඇහුනාට කතා හදන උන් සේරම බෝසත් ද? යකා වැහෙන්නට පෙර උඹෙ අයිියාට කතන්දර එපා! වැඳපත් අම්මාට...

දන් කඳ නැතිදාට රංකඳ වී පෙනිලා ලොකු හාමුදුරුවොත් අණකර බණ පද එව්වා මුවලින්දගෙ ඇහේ නයි කඳුළක් නැටුවා අම්මා බණ කතාවක් බුදු මැඳුරෙන් ලිව්වා

රත්වුන යකඩ ලෝකුරු ගැනුත් තැලුවා
මත්වුණ බඹරු ඉටිමල් පොකුරෙන් වැහුවා
ඇත්තට ලෝකෙ ගැන උඹ දන්නෙද මොනවා
පත්තිනි සඵවලත් ඇත් තුත්තිරි තිබුණා

අන්තර්ජාලය තුළ නවකතාව හා කෙටිකතාව ලබාදෙන ඉඩ ලංකාවේ ජාල සාහිත්‍ය තුළ විශාල අගයක් නොගන්නා බව කිව යුතුය. ලෝකයේ 7 බද්ධැක යන්න නූතනයේ ප්‍රසිද්ධියට පත්ව තිබේ. පසුගිය වසරේ 'ඊ සංකලණී' නමින් ජාල සාහිත්‍ය කෘතියක් එළිදැක්වීම පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ ද අවසර ඇතිව සිදුවූවකි. එය අතට ගෙන කියවන්නට නොව, තිර මාධ්‍යයේ කියවන්නන්ට හොඳ පූර්වාදර්ශයකි. සයිබර් සාහිත්‍ය ඉතිහාසය ගැන ලිපියක් ලියන දයා දිසානායක සිංහල භාෂාවෙන් ජාලයේ පළවූ පළමු නවකතාව ලෙස 'වෙස්සන් නොවූ වෙදුනේ' හඳුන්වා දෙයි. ඒ 2003 දී ය. එහි කතුවරයා වන්නේ ද ඔහුය. ඔහු දක්වන ආකාරයට ආසියාවෙන්ම පළමුවෙන් ජාලගත වූ නවකතාව වනුයේ ද 'සාධු ටෙස්මන්ට්' නම් නවකතාවයි. ඒ 1998 දී ය. (දිසානායක, 2015)

කෙසේ වුවද ජාල සාහිත්‍ය තුළ නවකතාව, කෙටිකතාව, කවිය, විචාරය මෙන්ම විවිධ විෂයක කෘති විශාල ප්‍රමාණයක් දක්නට ලැබේ.

විශාල සිංහල බ්ලොග් අඩවි ප්‍රමාණයක් අන්තර්ජාලය තුළ දැකගත හැකිය. 'සිංහල බ්ලොග් කියවනය' kottu.org වැනි බ්ලොග් එකතුව (Portal) තුළට පිවිසීමෙන් එවැනි බ්ලොග් අඩවිවලට පහසුවෙන් ළඟාවිය හැකිය.

ඉහතින් දැක්වූ නව මාධ්‍ය තුළ වන තිර මාධ්‍යය ස්වභාවය ලේඛනයෙන් වෙනස් වන්නේ භෞතිකව අත නොරඳන නිසා පමණි. සංකල්පීයව ගත් කළ, ලේඛනය තුළින් සිදුවන පරිකල්පනය තිර මාධ්‍ය තුළ

දී ද වෙනස් නොවේ. රසය විචාරය සඳහා එය ඕනෑවටත් වඩා ප්‍රමාණවත් ය. බාධාවක් ඇත්තේම නැත. ශාස්ත්‍රීය ලේඛනයක වුවද අවශ්‍ය දේ පමණක් කියවා බලා ගැනීමට ඇති හැකියාව හා පහසුව තිර මාධ්‍ය තුළ වැඩිවනවා මිස අඩුවන්නේ නැත.

අනෙක් වැදගත් කරුණ වන්නේ විචාර හා ප්‍රතිචාර දැක්වීමේ හැකියාවයි. එය කතුවරයා හා පාඨකයා අතර කවදාවත් නොවූ තරමේ සම්පතාවයක් ගොඩනංවයි. මෙය සදය මෙන්ම නිර්දය විවේචනයට හා ඇගයීම මඟින් කෘතිය පෝෂණය කරයි. විටෙක ඒ මොහොතේම කෘතියේ යම් යම් ඉසව් පාඨක රුචියට ගැලපෙන ලෙස වෙනස්කම්වලට භාජනය කිරීමට කතුවරයාට ඉඩ ලැබේ. අහිතකර නොවන අන්දමින් කතාවක්, කවියක් සම්බන්ධයෙන් බහු කතා ආයකත්වයක් සඳහා ජාල මාධ්‍ය තුළ ඉඩ තිබේ. එය අලුත් නිදහස් ආකෘතියක් වනු ඇත.

එසේම text හෙවත් අකුරුවලින් එහා ගිය රූප, ශබ්ද, වලන රූප ආදී සියලුම මාධ්‍යයන් ලේඛනය පෝෂණය කරයි. එය රස විඳීමේ නිම් වළලු වඩා හොඳින් පුළුල් කිරීමකි. නමුත් විටෙක එය පරිකල්පනයට බාධාවකි.

ජාල තුළ බිහිකරන සාහිත්‍ය තුළ මුද්‍රිත ලේඛන සමයේ තිබුණු ආකාරයටම අභියෝගයට ලක්වන ලේඛන ද නැතුවා නොවේ. විශේෂයෙන් අස්ලීල ප්‍රකාශන සඳහා විශාල බ්ලොග් අඩවි ප්‍රමාණයක් ජාල සාහිත්‍ය තුළ වෙන්ව තිබීමෙන් ඒ බව වඩාත් පැහැදිලි වේ.

මේ ආදී වශයෙන් ගත්කල ජාල සාහිත්‍ය තුළින් කියවීමේ ඉඩ පුළුල් වී ඇත. නිදහස, ස්වයං චාරණය සහිතව භුක්ති විඳිනවා නම් රටේ අසාධාරණය, අවිනීතිස, සාරධර්ම මෙන්ම රසය, සෞන්දර්ය වෙනුවෙන් කෘති

පළවීමට හා කියවීමට ඇති ඉඩ ඉතා හොඳින් සැලසී ඇත. අන්තර්ජාලය නිසා සාහිත්‍යයේ ගුණ විනාශ වී යනවා යැයි කෙනෙකු තර්ක කළත් මා දකිනා ආකාරයට අධිපතිවාදයෙන් තොර සැබෑ උන්නතිකාමී සාහිත්‍යයකට ජාලය ලොකු ඉඩක් වෙන්කර දෙයි. ඕනෑම මාධ්‍යයක් අසංවරව භාවිත කළ විට ළඟා වන ප්‍රයෝජනයක් නැත. හානිය පමණි. ජාලය ද උවමනාවක් සහිත දක්ෂ නිර්මාණකරුවාට හා රසිකයාට මනා පිටුවහලකි.

පොතක් ලියා පළ කරන්නට විශාල මුදලක් වැයවේ. රස්තියාදු වන්නට සිදුවේ. ජාල සාහිත්‍ය කතුවරයාට ආර්ථික බැම්මෙන් නිදහස් කරන්නේ ආර්ථිකය මගින් කෘතියක නිර්මාණකෘතිය මොට කරන යුගයක වීම මෙහි ඇති විශේෂත්වයයි. නිර්මාණකරුවා මේ බව පසක්කොට ගෙන සිටීම අනාගත සාහිත්‍ය අභිවෘද්ධියේ කඩඉම වනු ඇත.

අශ්‍රේය ලිපි හා වෙබ් අඩවි

ඉලෙයජ්ආරව්වි, එරික් (2016), සමාජ ජාල සාහිත්‍ය ප්‍රබෝධය ඉතාම හානිකරයි. ඉරිදා පුවත්පත, 2016 ජූනි 05, පිටුව 23. දිසානායක, දයා (2015), සයිබර් අවකාශයේ ලියවෙන සාහිත්‍ය

2015.04.21 srilmagazine.blogspot.com

කීර්ති, ඩී.එම්. ටිම්රාන් (2016), අපේ අම්මා හැර සේරම බුදු වේවා... 2016 ජූනි 15, කවි බුන්දි boondi.lk

බන්දුජීව, රුවන් (2014) සීගිරි කුරුටු ගී, 2014 නොවැම්බර් 27, කවි බුන්දි boondi.lk

බන්දුජීව, රුවන් (2012) කුණ්ඩලකේසි, 2012 ජූලි 25, කවි බුන්දි boondi.lk



මංගල කීර්ති ද පැස්කුවල්

සහකාර කවිකාවාර්ය/ මාධ්‍ය සම්බන්ධීකාරක,
කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය



මැදවව්වියේ හදකාලී නම් ශබ්දන්ත

දහසකුත් ඇති නමුදු සපුරා
පතිනි වන්නට පතන දෙවොලක
හදකාලිය වීම අඳුරෙක
යකින්නක් විය තනි කැමැත්තට,
විමන බිඳහ ගියපු සුළඟට
කඩුව ඔසවන් තාම සවසට
එකම බිල්ලක් පතනවා ඇය
තරු වළල්ලට ශාප කර කර
අඳුරු මුත් ජීවිතේ කලබල
අයෙකු ආ විට ඇගේ නිවසට
පතා ආ ලෙස සසර දිගටම
දැනට දෙනවා මුළු සරීරෙම
අදත් හවසට පහන් දල්වා
නුගේ පාමුළ අඳුරු ලෙනකට
ඇගේ තරු තෙත් මලානික කර
කියයි දුක ගස් මුල් බලාගෙන
විදා ටකරං පෙණය ඉහළට
වැස්ස දවසට ටිකක් තෙමුනට
නුගේ පාමුළ ඇගේ හවනට
දේවතා එළි වඩියි අඳුරට
හීන අහුරං තනි ජනේලෙට
ඒම, යාමද එකම දොරකට
කඩුල්ලක් නැති ඇගේ හවනෙට
පාන් පැල තුළ බුදුන් තනියට
රත් මලින් සැරසිලා දොරකඩ
අත වනන වද ගසකි ඇ නෙත
බිඟු බමන මුත් ඇගේ තනියට
සුළඟ එන්නෙන් මුණ වහගෙන...

උපුටා ගැනීම - බුන්දි
වමින්ද ප්‍රදීප් සිල්වා ගුණරත්න



ලේඛකයන්ට අත්වැලක් ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය

ලෝකයේ පුස්තකාල ආරම්භ වන්නේ ප්‍රකාශිත වාර්තා තැන්පත් කරන ලේඛනාගාර වශයෙනි. මුල් කාලයේ දී ආරාම ආශ්‍රිතව ද මෙවන් එකතු දක්නට ලැබුණු අතර, පසුව එය ඉන් පිටත ක්‍රමානුකූල ඇසුරුම්ගාර ලෙස ක්‍රියාත්මක විය. මුල්ම යුගයේ පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය ලෙස හඳුනාගෙන ඇත්තේ මෙම පුස්තකාලවල පැවති කීලාකාර අක්ෂරවලින් යුත් මැටි පුවරු වේ. මෙම මැටි පුවරුවල බහුල වශයෙන් අන්තර්ගත වන්නේ වාණිජමය තොරතුරු හෝ තොග ලේඛනයන්ය. තවද ආගමික වැදගත්කමින් යුත් තොරතුරු, ඓතිහාසික වාර්තා, පුරාවෘත්ත, ඉන්ද්‍රජාලීය කරුණු ආදිය ද මේවායේ අන්තර්ගත විය. ඊජිප්තුවේ රාජ්‍ය

හා ආරාම පුස්තකාලවල පැවති පැපිරස්වල ද අන්තර්ගත වූයේ මෙයට සමාන තොරතුරු වේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ ද අතීතයේ සිට පුස්තකාල පැවති බවට අනුරාධපුර යුගයේ මහා විහාරය හා පොළොන්නරුවේ පොත්ගල් විහාරය සාක්ෂි දරයි. එවකට ප්‍රධාන නිකායක් වූ මහා විහාර සහ අභයගිරියෙහි පැවැති අධ්‍යාපන පාඨමාලා සඳහා ලියැවුණු ග්‍රන්ථ මෙන්ම මෙරට පොත්ගල් පරිශීලනය සඳහා පැමිණි විදේශීය පඬුවරුන් ලියන ලද අටුවා සහ ග්‍රන්ථවලින් මෙම පොත් ගල් සමන්විත විය.

පසුකාලීනව ශ්‍රී ලංකාවේ ද නිදහසින් පසු ජාතික පුස්තකාලයක් පිහිටුවා

ක්‍රමානුකූලව පුස්තකාල සේවාවක් හා තොරතුරු සේවා පද්ධතියක් ආරම්භ කිරීම වෙනුවෙන් 1970 අංක 17 දරන පනත මගින් ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය ස්ථාපිත කෙරිණි. ඒ අනුව වර්ෂ 1970 සිට 1990 වර්ෂය දක්වා කාලය තුළ ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් සිදුකළ මූලික අවශ්‍යතා සම්පූර්ණ කිරීම තුළ ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය ආරම්භ කෙරිණි.

ජාතික පුස්තකාලය ආරම්භ කිරීමේ දී සාක්ෂාත් කර ගැනීමට මූලික වූ අරමුණු හා පරමාර්ථ අතර ජනතාව කියවීමට හුරු කරවීම මෙන්ම ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශනය සඳහා අනුග්‍රහ දැක්වීම ද සුවිශේෂ වේ. ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන හා ග්‍රන්ථ සංවර්ධන අංශය මගින් සිදු කරගෙන යනු ලබන විවිධ ව්‍යාපෘති මගින් පාඨකයන්ට මෙම අවස්ථාව ලබා දී ඇත. ඒ අතුරින් ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශනය සඳහා කර්තෘවරුන්ට ආධාර ලබාදීම තුළින් ශ්‍රී ලංකාවේ ග්‍රන්ථ සංවර්ධනය සඳහා විශාල දායකත්වයක් ලබාදීමට ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයට මේ වන විට හැකියාව ලැබී තිබේ. 1984 වසරේ ආරම්භ කරන ලද මෙම ව්‍යාපෘතිය පුළුල් ජාතික ව්‍යාපෘතියකි. ලේඛන හැකියාවකින් යුත් මෙරට සිටින ආධුනික ලේඛකයන්ට මෙන්ම ප්‍රවීණ ලේඛකයන්ට තම කෘති ප්‍රකාශයට පත්කර ගැනීම සඳහා

මුද්‍රණ අනුග්‍රහය දැක්වීම මෙම ව්‍යාපෘතියේ මූලික අරමුණ වේ. මෙම ව්‍යාපෘතිය යටතේ ප්‍රකාශයට පත් පොත් 60 කට ආසන්න ප්‍රමාණයකට මේ වන විට රාජ්‍ය සාහිත්‍ය සම්මාන හිමි වී ඇත. වර්ෂ 1984 වසරේ සිට මේ දක්වා ග්‍රන්ථ තුන්දහස ඉක්ම වූ ප්‍රමාණයකට ප්‍රකාශන ආධාර ලබාදීම සිදුකර තිබේ. ඕනෑම රචකයෙකුට

- පර්යේෂණාත්මක ශාස්ත්‍රීය කෘති
- සාහිත්‍ය/නිර්මාණාත්මක/ පරිවර්තන සහ විවිධ විෂය කෘති
- යොවුන් සාහිත්‍ය කෘති
- ළමා සාහිත්‍ය කෘති

යනාදී වූ විවිධ කාණ්ඩ යටතේ ග්‍රන්ථ ඉදිරිපත් කිරීමේ හැකියාවක් පවතී. මෙහිදී ඕනෑම රචකයෙකුට වසරකට මෙම බාණ්ඩ 4 යටතේ ග්‍රන්ථය බැගින් ඉදිරිපත් කළ හැකිය. මෙසේ ඉදිරිපත් කරනු ලබන අත්පිටපත් ප්‍රවීණ ලේඛකයන් ගත්කතුවරුන්ගෙන් සමන්විත වන කමිටුවක් මගින් ඒ ඒ විෂය සඳහා ප්‍රවීණයන් වෙත යොමු කිරීමක් සිදුකරනු ලැබේ. එසේ යොමු කිරීමෙන් අනතුරුව සමීක්ෂකයන්ගේ නිර්දේශ අනුව කමිටුව විසින් අදාළ ග්‍රන්ථය සඳහා මුද්‍රණාධාර ලබාදීම අනුමත කරනු ලැබේ.

එසේම ජාතික පුස්තකාල මගින් ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය පුළුල් කිරීමේ



තවත් දිගුවක් ලෙස පර්යේෂකවරුන් වෙනුවෙන් පර්යේෂණ කෘතියක් සඳහා රුපියල් ලක්ෂයේ සිට ඉහළට ආධාර මුදල් ලබාදීම ද මේ වසරේ සිට ආරම්භ කරනු ලැබීය. ශ්‍රී ලංකාව තුළ විවිධ පර්යේෂණ සිදු කිරීම මෙන්ම පර්යේෂණ කෘති ඵලදායීවීම වෙනුවෙන් මෙම දිරිදීම සිදුකරනු ලැබේ.

තවද මීට පෙර එක් කර්තව්‍යයකට ග්‍රන්ථ 5 ක් සඳහා පමණක් ප්‍රකාශන ආධාර ලබාදීමට පැවති සීමාව මේ වසරේ සිට ඉවත් කරන ලදී.

2016 වසරේ තෙවන කාර්තුවේ දී අනුමත වූ කෘතීන් 20 ක් වෙනුවෙන් රුපියල් ලක්ෂ 10 ඉක්ම වූ මුදල් ප්‍රමාණයක් වෙන් කෙරිණි. ඒ අනුව ජෛවගතික කෘෂිකර්මය, කාව්‍යා, ත්‍රිපිටකයේ සඳහන් ආරාමික වස්තු විද්‍යාව, දෙලොවක් අතර දෙදෙනෙක්, වනගත ගමෙන් පිටිසර ගමට, සතුව සොයන්

හා Thangath Todan යන කෘති ඒ අතර විය. ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය සඳහා වසර පුරාම අත්පිටපත් භාර ගැනීම සිදු කෙරේ.

මෙම ව්‍යාපෘතියට ලැබෙන අත්පිටපත්වලින් ග්‍රන්ථ නාම 100 කට පමණ ප්‍රමාණයක් සඳහා වසරකට මණ්ඩලය විසින් කර්තව්‍යවරුන් වෙත ආධාර පිරිනැමීමට කටයුතු කරනු ලැබේ.



සජන්ති බෝපිටිය
ප්‍රකාශන නිලධාරී
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා
මණ්ඩලය

දේශනයට ටිකට් පතක්

දේශන මාලාවක් පවත්වමින් රට පුරා යමින් සිටි මාක් ටිවේන් නගරයේ කරණවෑම් හලකට ගොඩවැදුණේ ය.

“මේ නගරයට මම ආපු පළමු වතාව” ටිවේන් කරණවෑමියාට කීවේය

“ඔබතුමා ඇවිත් තියෙන්නේ හොඳ දවසක.”

“එහෙමද? ඒ ඇයි?”

“අද හවස මාක් ටිවේන් මෙහේ දේශනයක් පවත්වනවා.”

“කැමති නැද්ද අහන්න යන්න.”

“මට හිතෙනවා යන්න.”

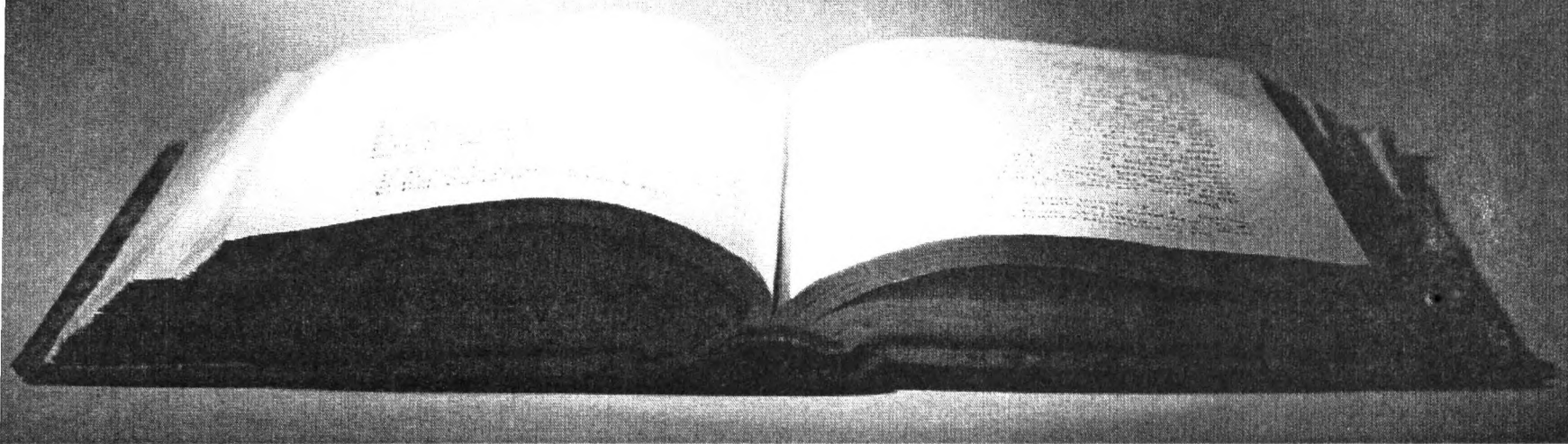
“ඔබතුමා ටිකට් පතක් අරගෙන ද ඉන්නේ.”

“තවම නම් නෑ.”

“ටිකට් පත් ඔක්කොම විකිණිලා. ඔබතුමාට දේශනය අහන්න වෙන්නෙ හිටගෙන.”

“ඒක මගේ වෙලාව.”

“කොහොමත් ඔය මිනිහා දේශන පවත්වද්දී මට වෙන්නේ හිටගෙනම ඉන්ඩ තමයි...”



පොතක සම්මත ප්‍රමිතිය

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මගින් ක්‍රියාත්මක ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය මගින් ලේඛකයින් දිරිමත් කිරීම මණ්ඩලයේ මුඛ්‍ය අරමුණ වුව ද මෙම ව්‍යාපෘතිය හරහා අනුග්‍රහය ලබන කෘති සඳහා නිවැරදි ප්‍රමිතීන් හඳුන්වා දීමේ ක්‍රමවේදයක් ද ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබේ. එනම්, මුද්‍රණ අනුග්‍රහය ලැබීමට නිර්දේශිත අත්පිටපත් මුද්‍රිත කෘතියක් බවට පත් කිරීමේ දී අනුග්‍රහ මනස කළ යුතු ප්‍රමිති මොනවාද යන්න පිළිබඳ විස්තරාත්මකව පැහැදිලි කරමින් ඒවා අනුගමනය කිරීමට ලේඛකයින්, ප්‍රකාශකයින් හා මුද්‍රණකරුවන් පොළඹවනු ලැබේ. එම ප්‍රමිති නොමැති කෘති සඳහා ආධාර ලබා නොදීමට ද මණ්ඩලය කටයුතු කරනු ලැබේ.

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් හඳුන්වා දෙන ප්‍රමිති අදියර 03 ක් යටතේ විග්‍රහ කරනු ලැබේ. එනම්, ග්‍රන්ථයක මුල් පිටු, අන්තර්ගතය සහ පසු පිටු සකස් කළ යුතු ආකාරය පිළිබඳ නිවැරදි අවබෝධයක් ලබාදීම හා එමගින් ග්‍රන්ථවල ඒකමිතියක් ඇති කිරීමට කටයුතු කිරීමයි.

1. මුල් පිටුවල ඇතුළත් ප්‍රමිති

මුල් පිටුවල තොරතුරු ඇතුළත් කිරීම ගැන කතා කිරීමේ දී සමස්තයක් ලෙස ගත් කළ මුල් පිටුවල තොරතුරු ඇතුළත් කිරීම පහත පරිදි වර්ග කළ හැකිවේ.

- අර්ධ ග්‍රන්ථ නාම පිටුව
- අර්ධ ග්‍රන්ථ නාම පසු පිටුව
- ග්‍රන්ථ නාම පිටුව
- ග්‍රන්ථ නාම පසු පිටුව
- පිළිගැන්වීම
- පෙරවදන
- හැඳින්වීම
- පටුන
- කෙටි යෙදුම්

ග්‍රන්ථයක මුල් පිටු ග්‍රන්ථයේ විෂය අනුව වෙනස් වේ. ශාස්ත්‍රීය කෘති, නිර්මාණාත්මක කෘති හා ළමා කෘති ආදී වශයෙන් විෂය වර්ග කළහොත් ඒවාට ඇතුළත් මුල් පිටු වෙනස් වේ. විවිධාකාර වේ. සමස්තයක් වශයෙන් ගත් විට ඉහතින් දක්වා තිබෙන්නේ ශාස්ත්‍රීය කෘතියකට ඇතුළත් වන මුල්පිටු පිළිබඳ තොරතුරුය.

ග්‍රන්ථයක මුල් පිටු සකස් කිරීම පිළිබඳ කර්තව්‍යවලින් වෙන තිබෙන්නේ අල්ප දැනුමකි. බොහෝ මුද්‍රණකරුවන් ද ප්‍රකාශකයින් ද ඔවුන්ට රිසිසේ මුල් පිටු තුළට තොරතුරු ඔබ්බවන ක්‍රමයකට හුරු වී තිබේ. මෙවැනි හේතු නිසා මුල් පිටුවල තොරතුරු ඇතුළත් කිරීම මෙන්ම එම පිටු ක්‍රමවත්ව පෙළ ගැස්වීමට මෙම ප්‍රමිති හඳුන්වාදීම මගින් සිදුකරනු ලැබේ.

අර්ධ ග්‍රන්ථ නාමය හා පසු පිටුව

අර්ධ ග්‍රන්ථ නාමය ලෙස හඳුන්වන්නේ ග්‍රන්ථයේ නාමයයි. එහිදී ග්‍රන්ථයේ නම පමණක් එම පිටුවට ඇතුළත් කළ යුතුය. එහි පසු පිටුව සඳහා එම කතුවරයාගේ පෙර මුද්‍රිත ග්‍රන්ථ පිළිබඳ විස්තර තිබේ නම් ඒවා වර්ෂානුගතව ඇතුළත් කළ හැකි වේ. විෂයානුගතව බොහෝ කෘති රචිත ලේඛකයෙකුගේ නම් විෂයයන්ට අනුව එම තොරතුරු වර්ෂ අනුපිළිවෙලින් සඳහන් කළ යුතුය.

ග්‍රන්ථ නාම පිටුව හා පසු පිටුව

ග්‍රන්ථයක බොහෝ තොරතුරු ඇතුළත් කරන පිටුව ග්‍රන්ථ නාම පිටුව වේ. මෙම පිටුව සඳහා ග්‍රන්ථයේ නම, කර්තෘ හා ප්‍රකාශන ඇතුළත් කළ යුතුය. පරිවර්තනයක් නම් මුල් කර්තෘ, මුල් ග්‍රන්ථනාමය එකට අදාළ භාෂාවෙන් සටහන් කළ යුතුය.

ග්‍රන්ථ නාම පිටුවේ පසු පිටුව සඳහා බොහෝ කරුණු ඇතුළත් කිරීමට සිදුවේ. එනම්, ග්‍රන්ථය සඳහා ආයතන වූ සියලු තොරතුරු ඇතුළත් කළ යුතු වන්නේ මෙම පිටුව තුළය. එනම්,

- අනුග්‍රාහක ප්‍රකාශය
- ප්‍රකාශන හිමිකම
- මුද්‍රණය හෝ පුනර් මුද්‍රණය
- උපුටා ගැනීමේ ප්‍රකාශය
- අන්තර්ගත ප්‍රමිති ග්‍රන්ථ අංකය
- ප්‍රකාශනගත සුවිකරණ දත්ත හෝ පුස්තකාල බලපත්‍රය

- ග්‍රන්ථය සඳහා ආයතනවූවෝ
- ප්‍රකාශක
- මුද්‍රණකරු
- බෙදාහැරීම

තොරතුරු පෙළගැස්වීමේදී ද මේ ආකාරයෙන් සිදුකළ යුතුය.

පෙරවදන

ග්‍රන්ථය පිළිබඳව කරන ශාස්ත්‍රීය විවරණය පෙරවදන ලෙස හැඳින්වේ. එය විෂය පිළිබඳ ප්‍රවීණයෙකු විසින් සිදු කළ යුතුය. එසේ වුවද, බොහෝ ග්‍රන්ථවල කතුවරයා විසින්ම පෙරවදන ලියා තිබෙනු දක්නට ලැබේ. ඒ පිළිබඳ කතුවරයා තුළ තිබෙන අනවබෝධය එමඟින් පැහැදිලි වේ.

හැඳින්වීම

ග්‍රන්ථය පිළිබඳ හැඳින්වීම කතුවරයාට අයත් කාර්යයක්වන අතර, එමඟින් එම ග්‍රන්ථය නිර්මාණයට පසුබිම් වූ කරුණු සහ සහාය වූ අය පිළිබඳ තොරතුරු හෙළිදරව් කරනු ලැබේ.

පටුන පිටුව

මෙම පිටුව සකස් කිරීමේ දී නිවැරදි අංක ක්‍රමයක් ලෙස භාවිතා කළ යුතුය. සිතියම්, ඡායාරූප, රූපසටහන් තිබේ නම් ඒ සඳහා වෙනම පටුනක් යෙදිය යුතුය. බොහෝ විට පටුන සංකීර්ණවන්නේ ශාස්ත්‍රීය කෘති සඳහා ය.

කෙටි යෙදුම්

කෙටි යෙදුම් තිබේ නම් පටුන පිටුවට පසුව එම පිටුව ඇතුළත් කළ යුතුය. ග්‍රන්ථයේ ඇතුළත් සම්මත කෙටි යෙදුම් විස්තර කිරීම, මෙම පිටුව මඟින් සිදුකරනු ලැබේ.

ග්‍රන්ථය ඇතුළත් ප්‍රධාන මුල් පිටු දකුණු පස පිටුවකින් ආරම්භ කිරීම ද ප්‍රමිතියකි. එනම්, අලුත් පිටුවක් ආරම්භ කළ යුත්තේ ඔත්තේ ඉලක්කමකින් යුතු පිටුවකිනි. එය තවදුරටත් පැහැදිලි කරන්නේ නම් අර්ධ ග්‍රන්ථ නාම පිටු, ග්‍රන්ථ නාම පිටුව, පිළිගැන්වීම, පෙරවදන, හැඳින්වීම, පටුන හා කෙටි යෙදුම් යනාදී සියලු පිටු දකුණු පස පිටුවකින් ආරම්භ කළ යුතුය.

2. අන්තර්ගතය

මිලඟට ප්‍රකාශන ප්‍රමිතිවල දෙවන අදියර වන අන්තර්ගතය ගැන කතා කිරීමේ දී එය ද කරුණු කිහිපයක් ආශ්‍රයෙන් විග්‍රහ කරනු ලැබේ. එනම්,

- ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය
- පිටුවේ සැකැස්ම
- අක්ෂර වර්ග
- කඩදාසි වර්ගය
- පාද සටහන්

ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය

අත්පිටපතක් මුද්‍රිත පිටපතක් බවට පත් කිරීමේ දී එය කෙතරම් ප්‍රමාණයකින් යුක්ත විය යුතු ද යන්න සැලසුම් කිරීම මුද්‍රණ කාර්යයේ ප්‍රථම පියවර වේ. අත්පිටපතට ඇතුළත්වන වචන මුද්‍රිත පිටු බවට පත් කිරීමේ දී එහි මුද්‍රිත පිටු කීයක් වේදැයි තක්සේරු කිරීමට මුද්‍රණ ශිල්පියාට හෝ සැලසුම් ශිල්පියාට මනා හැකියාවක් තිබිය යුතුය. ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය A5, B5, ක්‍රවුන්, ඩිමයි ආදී වශයෙන් විවිධ ප්‍රමාණයන් දක්නට ලැබෙන අතර ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය තීරණය කිරීමේ දී පොතේ පිටුවලට අමතරව විෂය ද විශේෂ බලපෑමක් කරනු ලැබේ.

ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය හරහා ප්‍රකාශයට පත්වන ග්‍රන්ථ සඳහා ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය සැලසුම් කිරීම මුද්‍රණ ශිල්පියෙකු හෝ සැලසුම් ශිල්පියෙකු හරහා තීරණය කිරීමට කතුවරයාට ස්වාධීන අයිතිය මණ්ඩලය විසින් ලබා දී තිබේ. එය නොගැලපෙන අවස්ථාවක් වුවහොත් ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය සකස් විය යුතු ආකාරය පිළිබඳ මණ්ඩලය විසින් උපදෙස් දෙනු ලැබේ.

පිටු සැකැස්ම

ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමාණය අනුව පෙළ කොටස සකස් කළ යුතු ආකාරය පිළිබඳව

මෙමගින් පැහැදිලි කරනු ලැබේ. A5 (ඩිමයි 1/8) - ග්‍රන්ථයක පෙළ කොටස අඟල් 7 ක් උස අඟල් 4 ක් පළල විය යුතු අතර, B5 (ක්‍රවුන් 1/4) ග්‍රන්ථයක පෙළ කොටසේ අඟල් 6 1/2 ක් උස සහ අඟල් 3 ක් පළල විය යුතුය. ළමා පොතක් සඳහා විත්‍ර යොදා ගන්නා හෙයින් පෙළ කොටස නිශ්චිතව තීරණය කළ නොහැකිය.

පේළි අතර ඉඩ තැබීම ද පිටු සැකැස්මට අයත් වන අංගයකි. ඒ අනුව, පේළි අතර, ඉඩ තැබීමේදී ළමා කෘතියක් හැර අනෙකුත් ග්‍රන්ථ සඳහා එක පේළියක ඉඩක් පමණක් තබන ලෙසට මණ්ඩලය උපදෙස් දෙනු ලැබේ. එසේ නොමැති වුවහොත් අනවශ්‍ය ඉඩ තැබීමේ හේතුවෙන් ග්‍රන්ථයට ඇතුළත් පිටු ප්‍රමාණය වැඩිවනවා මෙන්ම එහි ක්‍රමවත් බවක් ද ඇති නොවනු ඇත.

දිවෙන ග්‍රන්ථ නාමය

මෙය පිටුවකට ආකාර දෙකකට ඇතුළත් කළ හැකිය.

1. කර්තෘ ග්‍රන්ථ නාමය
2. ග්‍රන්ථ නාමය, පරිච්ඡේද නාමය

සාමාන්‍ය පොතක වම්පස ඉහළ කෙළවරේ කර්තෘ නාමය හා දකුණු පස කෙළවරේ ග්‍රන්ථ නාමය ද, ශාස්ත්‍රීය පොතක නම් වම්පස ඉහළ කෙළවරේ ග්‍රන්ථ නාමය හා දකුණු පස කෙළවරේ පරිච්ඡේද නාමය සටහන් කරනු ලැබේ.

අක්ෂර වර්ග

පාඨකයාට පහසුවන හා ප්‍රිය උපදවන ආකාරයේ අක්ෂර වර්ගයක් තෝරාගැනීම වැදගත් කරුණකි. සාමාන්‍ය පොතක් සඳහා පරිගණක අකුරුවලින් පොයින්ට් 10, 11, 12 යන ප්‍රමාණයෙන් මුද්‍රණය කරනු ලබන අතර, ළමා ග්‍රන්ථයක නම් අවම අක්ෂර පොයින්ට් 16 ක් ලෙස සලකනු ලැබේ.

පිටු අංක කිරීම

පිටු අංක කිරීම කොටස් තුනක් යටතේ විග්‍රහ කරනු ලැබේ. එනම් මුල් පිටු සඳහා වෙනම අංක භාවිතා කළ හැකි අතර, අන්තර්ගතය හා පසුපිට සඳහා එකම අංක ක්‍රමයක් භාවිත කරනු ලැබේ. පිටු අංක කිරීමේ දී පිටුවේ මැදට හෝ පිටුවේ කෙළවර අංක යෙදිය හැකිය. පිටු අංක කිරීමේ දී නාරටිය දෙපසට වන්නට පිටු අංක කිරීම නොකළ යුතුය. එය පාඨක භාවිතයට බාධාවක් වනු ඇත.

පාද සටහන්

පාද සටහන් යොදා ගනු ලබන්නේ ශාස්ත්‍රීය ග්‍රන්ථ සඳහාය. පාද සටහන් යෙදීම පිටුවේ අගට හෝ පරිච්ඡේද අගට යෙදිය හැකිය. ඒවා නිවැරදිව අංක කළ යුතු ය. මූලාශ්‍ර නිවැරදිව දැක්වීම ඉතා වැදගත් වේ. මේ සඳහා යොදාගන්නා අක්ෂරවල ප්‍රමාණය පොයින්ට් 8 හෝ 10 විය යුතුය. එනම් පෙළ කොටසට අයත් අක්ෂරවලට වඩා කුඩාවීම වැදගත් වේ.

කඩදාසි

පාඨක පහසුව සඳහා ග්‍රන්ථ සඳහා කඩදාසි වර්ග තෝරා ගැනීමේ දී විනිවිද නොපෙනෙන කඩදාසි තෝරා ගැනීමට මණ්ඩලය උපදෙස් දෙනු ලැබේ. එහිදී ජී.එස්.එම්. (G.S.M.) 70 අංක 01 කඩදාසි තෝරා ගැනීමටත්, ළමා ග්‍රන්ථ සඳහා අවම ලෙස ජී.එස්.එම්. 80 විය යුතු බවත් එයට වැඩි ගණත්වයෙන් යුතු එනම්, ජී.එස්.එම්. 100 ආර්ථි කඩදාසිය වුව ද තෝරා ගැනීමට එහිදී කතුවරයාට නිදහස තිබේ.

3. පසු පිටු

ග්‍රන්ථයක ප්‍රමිති ගැන කතා කිරීමේ දී මිලගට වැදගත් වන්නේ පසු පිටු නමින්

හැඳින් වූ අවසන් අදියර වේ. පසු පිටුවලට ඇතුළත් වන්නේ,

- උපග්‍රන්ථ
- ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමය
- පාරිභාෂික පද මාලාව
- සුවිස

මෙහිදී උපග්‍රන්ථ ලෙස විග්‍රහ කරනු ලබන්නේ ග්‍රන්ථයේ අන්තර්ගතය වඩාත් පැහැදිලි කිරීමට ඇතුළත් කර තිබෙන ලිපි වේ.

ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලි, ග්‍රන්ථයකට ඇතුළත්වන්නේ නම් අන්තර්ගතය උපුටා ගැනීම සඳහන් කර තිබෙන අනුපිළිවෙලට යෙදිය යුතුය. උපුටා ගැනීම් සඳහන් කර නොමැති නම් ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ අකාරාදී පිළිවෙලට යෙදිය යුතුය.

ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ භාෂාව අනුව වර්ග කළ යුතුය. එමෙන්ම යොදාගත් ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශනයේ වර්ග අනුව ද වර්ග කර ඉදිරිපත් කිරීම ද වැදගත් වේ.

ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය සකස් කිරීමේ දී පිළිගත් ක්‍රමයක් සකස් කර ගෙන ඒ අනුව, ඉදිරිපත් කිරීම ඉතා වැදගත් වනු ඇත.

පාරිභාෂික පද මාලාව යනු අන්තර්ගතයෙහි භාවිත කරන තාක්ෂණික පදවලට අදාළ සිංහල හෝ ඉංග්‍රීසි වචන, අකාරාදී පිළිවෙලට දැක්වීමය.

සුවිස යනු අන්තර්ගතයෙහි අඩංගු කරුණු කුඩා විෂය ශීර්ෂ යටතේ අකාරාදී පිළිවෙලින් අදාළ පිටු අංකය සහිතව දැක්වීමයි. උදා: උඩ පළාත 344 වශයෙන් දැක්වීම මගින් එම පිටුව පෙරළා පාඨකයාට ඒ තොරතුරු අවධාරණය කර ගැනීමට පහසුවක් වනු ඇත.

ග්‍රන්ථයක පසු පිටු ඇතුළත් වන්නේ ශාස්ත්‍රීය කෘති සඳහා පමණි.

පිටකවරය

පිටකවරය යනු ග්‍රන්ථයක ඉතා ආකර්ශනීය අංගයකි. ග්‍රන්ථය ඉතා සුන්දර නිර්මාණයක් බවට පත් කිරීම සඳහා පිටකවරය ඇතුළත් ශීර්ෂ පාඨවලට ද ඉහළ ස්ථානයක් හිමි වේ. එබැවින්, වෘත්තීය වශයෙන් පිටකවර නිර්මාණය ශිල්පියෙකු මගින් කරවා ගැනීමටත්, එහිදී වර්ණ භාවිතය පිළිබඳවත් මණ්ඩලය විශේෂ අවධානය යොමු කරනු ලැබේ.

පිටකවරයේ ඉදිරිපස පොතේ නම හා කතුවරයාගේ නම ඇතුළත් කළ යුතු වන අතර, පරිවර්තනයක් නම් මුල් කර්තෘගේ නම හා මුල් කෘතියේ නම ද අදාළ භාෂාවෙන් ඇතුළත් කළ යුතුය.

පිටකවරයේ පසුපස සඳහා ග්‍රන්ථයට පසුවදනක් තිබේ නම් එය ඇතුළත් කළ යුතුය. ඊට අමතරව, ප්‍රමිති ග්‍රන්ථ අංකය (ISBN), බාර්කෝඩ් සටහන හා ග්‍රන්ථයේ මිල ද ප්‍රකාශකගේ නම සහ ලිපිනය ද ඇතුළත් කළ යුතුය. එම තොරතුරු ස්ථානගත කිරීම පිළිබඳ කරුණු මණ්ඩලය විසින් පැහැදිලි කරනු ලැබේ.

පොත් බැඳීම

ග්‍රන්ථයේ ප්‍රමිති ගැන කතා කිරීමේ දී පොතේ බැඳුම් කටයුතු සඳහා ද හිමි වන්නේ විශේෂ ස්ථානයකි. පොත බැඳීමට වඩාත් සුදුසු බැඳුම් ක්‍රමය ලෙසට මණ්ඩලය නිර්දේශ කරනු ලබන්නේ සෙක්ෂන් ක්‍රමය හෝ පර්ෆෙක්ට් බැඳුම් ක්‍රමයයි. අවම පිටු ගණන පිටු 16 ක් වන ළමා ග්‍රන්ථයේ දී පමණක් කම්බි බැඳීම යෙදීමට කතුවරයාට අවසර ලබා දී තිබේ.

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මගින් ක්‍රියාත්මක ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය යටතේ ප්‍රකාශයට පත්කරන

ග්‍රන්ථ සඳහා මණ්ඩලය විසින් හඳුන්වා දෙන මෙම ප්‍රමිති, ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ඉහත සඳහන් කරුණු පිළිබඳව ලේඛකයින් සැලකිලිමත් වන්නේද යන්න මණ්ඩලය ඉතා සුපරීක්ෂාකාරී වනු ඇත. එහිදී ග්‍රන්ථයේ මුල් පිටු හා පිටකවරය අදාළ ප්‍රමිති අනුව සකස් කර මණ්ඩලයේ අනුමැතිය ලබාදෙනු ඇත. එපමණක් නොව, මුද්‍රණ කටයුතු නිම කිරීමෙන් පසු මුද්‍රණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කමිටුවට ඉදිරිපත් කොට එම කාර්යයන් නිවැරදිව ඉටු කර තිබේද යන්න පරීක්ෂා කර බලා ලැබෙන නිර්දේශය අනුව ආධාර මුදල පිරිනැමීමට කටයුතු කරනු ලැබේ.

එයට අමතරව මණ්ඩලය විසින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන ප්‍රකාශන මිලදී ගැනීමේ ව්‍යාපෘතිය හා ප්‍රමිති අංක ව්‍යාපෘතිය (ISBN, ISMN, ISSN) මගින් ලැබෙන ඇතැම් ප්‍රකාශන පරීක්ෂා කිරීමේ දී කිසිදු ප්‍රමිතියක් එම ප්‍රකාශනවල දක්නට නොලැබේ. මෙවැනි අඩුපාඩු ද අවම කිරීම සඳහා මණ්ඩලය විසින් වාර්ෂිකව සම්මන්ත්‍රණ පවත්වමින් ලේඛකයින්, ප්‍රකාශකයින් සහ මුද්‍රණකරුවන් දැනුවත් කිරීමට කටයුතු කරනු ලැබේ.

මෙම සියලු කාරණාවල සමස්ත ප්‍රතිඵලය ලෙස ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය අපේක්ෂා කරනුයේ ගුණාත්මක හා උසස් ප්‍රමිතියෙන් යුතු ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශන ක්‍ෂේත්‍රයට දායාද කිරීමයි.



ශ්‍රීමා සුරියබණ්ඩාර

සහකාර අධ්‍යක්ෂ
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා
මණ්ඩලය



நல்ல பிள்ளைகள் - டபிள்யூ ஏ. அபேசிங்க
மொழிபெயர்ப்பு - திக்குவல்லை கமால்
சேரீ வெளியீடு
பக்கம் 16

விலை ரூபா 200.00
 சிறுவர் நூலாக அமையும் இந்நூலானது சிறுவர்களின் அறியாமையினால் செய்ய முனையும் தீய செயல்களை தடுத்து அவர்களை நல்வழிக்குட்படுத்துவதான கதையினைக் கொண்டமைந்துள்ளது.



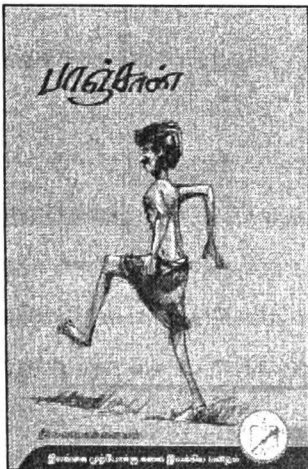
சிங்க நண்பர் - டபிள்யூ ஏ. அபேசிங்க
மொழிபெயர்ப்பு - திக்குவல்லை கமால்
சேரீ வெளியீடு
பக்கம் 16

விலை ரூபா 200.00
 மிருககாட்சி சாலையில் இடம்பெற்ற சம்பவமொன்றினை சிறுவர்களின் மனதை கவரும் வண்ணம் நகைசுவையான வடிவில் சித்தரித்துள்ளது.



திக்குருவி - டபிள்யூ ஏ. அபேசிங்க
மொழிபெயர்ப்பு - திக்குவல்லை கமால்
சேரீ வெளியீடு
பக்கம் 16

விலை ரூபா 200.00
 இந்நூலானது 1999 ஆம் ஆண்டு இலக்கிய விருதினைப் பெற்றுக்கொண்டமை குறிப்பிடத்தக்கது.



பாஞ்சான் - நீர்வை பொன்னையன்
இலங்கை முற்போக்குக் கலை இலக்கிய மன்றம்
பக்கம் 128

விலை ரூபா 300.00
 நடப்பு நிலவரங்களிலிருந்து அனுபவங்களைத் திரட்டி, அவற்றுக்கு கலைச் செழுமையூட்டி கலை வடிவாக்கல் என்ற எழுத்தாளரின் செயற்பாடுகள் புனைவிற்கும் நடப்பியலுக்குமுள்ள இணைப்பை மீள வலியுறுத்துவதாக இந்நூலின் சிறுகதைகள் அமைந்துள்ளன.



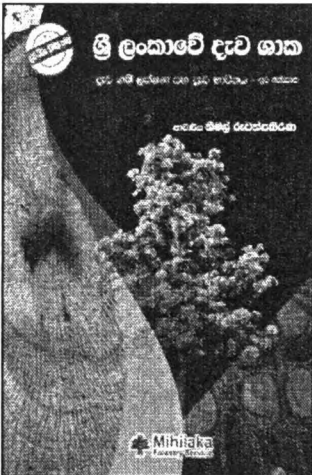
සිරිසමන් විජේතුංග

සරසවි ප්‍රකාශකයෝ

පිටු 272

මිල රු. 575.00

මහාචාර්ය සෙනරත් පරණවිතාන පඬිවරයාගේ ශාස්ත්‍රීය සේවාව සහ ජීවන තොරතුරු පිළිබඳ ඇගයුමකි.



ආචාර්ය නිමල් රුවන්පතිරණ

මිහිලක ආරක්ෂිත සර්විස්

පිටු 438

මිල රු. 6,000.00

ශ්‍රී ලාංකීය ශාක විශේෂ 250 කට අයත් දැව නිවැරදි ලෙස භාවිත කිරීමට අවශ්‍ය භෞතික, යාන්ත්‍රික, පටක විද්‍යාත්මක හා වෙනත් වැදගත් දැව ගති ලක්ෂණ මෙම පොත මගින් ඉදිරිපත් කර ඇත.

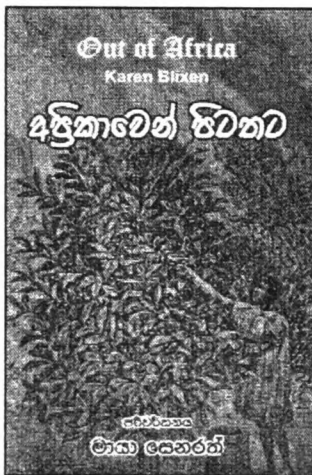


වසන්ත දුක්ගන්තාරාල

පිටු 279

මිල රු. 750.00

ගීත රචකයකු ලෙස නව පරපුරේ වෙනස් ආරක්ෂිත ගනිමින් ජනාදරයට පත්ව සිටින වසන්ත දුක්ගන්තාරාල පිළිබඳ ඔහු විසින් ඔහු පිළිබඳ ලියූ චරිතාපදානයකි.



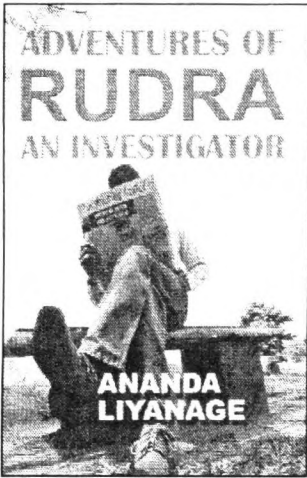
පරිවර්තනය: මායා සෙනරත්

ඇස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ

පිටු 384

මිල රු. 850.00

'Out of Africa' නමින් කැරන් බ්ලික්සන් (Karen Blixen) කතුවරිය විසින් රචනා කර ඇති කෘතියේ පරිවර්තනයකි.



Ananda Liyanage

Foremost Books

Pages 475

Rs. 1,000.00

This was biographer of Rudra Rajasingham a criminal investigator, who tired and worked in colonial Ceylon as chronicled by Ananda Liyanage in his latest literary creation. Adventures of Rudra an Investigator a book containing tea detective short stories.



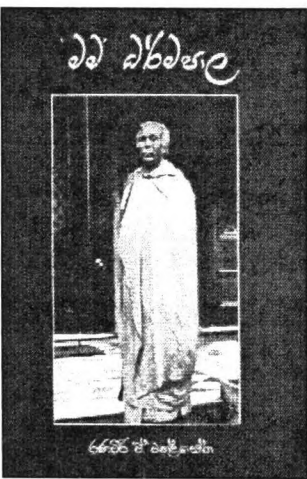
රංග විජේසිංහ

ඇස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ

පිටු 240

මිල රු. 600.00

අද්‍යතන සමාජයේ පවත්නා භීෂණය වෙනත් සමාජ සාධක හා මුසුකර දැක්වූ නවකතාවකි. මෙහි මිනිසා ස්වභාවයක් නැතිව අනපේක්ෂිත ව්‍යසනයන්ට ගොදුරු වන ආකාරයත්, මැර සමාජයේ උපක්‍රමශීලීත්වයත් රූපණය කිරීමට මෙහිදී උත්සාහ දරා තිබේ.

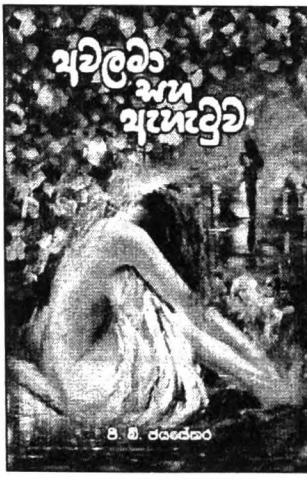


රණවිර ඒ. චන්ද්‍රසේන

පිටු 304

මිල රු. 650.00

'මම ධර්මපාල' නම් කෘතිය අනගාරික ධර්මපාලතුමාගේ අපදානය, අර්ථාන්විතව පාඨකයන් වෙත ඉදිරිපත් කිරීමට කතුවරයා උත්සාහ දරා තිබේ. ධර්මපාලතුමා විසූ සමයේ පැවති සාමාජීය හා සංස්කෘතික පසුබිම හා එතුමා රට ජාතිය ආගම වෙනුවෙන් කළ කැපවීම සහ එතුමා මුහුණදුන් අභියෝග අනෙකුත් ධර්මපාල චරිතාපදානයට වෙනස් වෙමින් පාඨකයා වෙත දිග හැරේ.



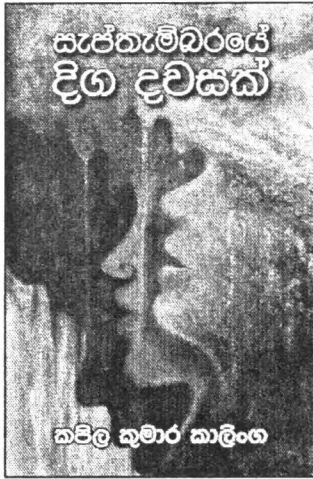
පී.බී. ජයසේකර

ආස්ථි පබ්ලිෂින්

පිටු 516

මිල: රු. 650.00

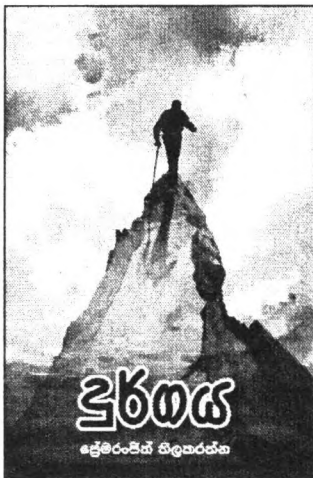
සමාජ අසාධාරණත්වය මඟින් දිළින්දාට පීඩාවට පත් කරන, බලවත් සමාජය සියලු යහගුණ ද කඩා බිඳ දමන අයුරුත් එම සමාජය විසින් ම ද්වේශය සහ තණ්හාව යොදා පෝෂණය කරනු ලබන පුද්ගලයන් ඊතියා සමාජයට අපරාධකරුවන් වන අයුරුත් තීවිර කෙරෙන නවකතාවකි.



කපිල කුමාර කාලිංග

ෆාස්ට් පබ්ලිෂින්
පිටු 400
මිල: රු. 600.00

සුන්දර රාත්‍රියක හමුවූ ආගන්තුකයින් දෙදෙනෙකු විසින් ගමන් මග වෙනස් කරනු ලැබූ තරුණයකුගේ අපූර්ව ජීවන ගමනෙහි අනේකවිධ අවුල් වියවුල් මැද මතුවන ජීවන වටිනාකම් පිළිබඳ කුතුහලය පිරි මනහර රචනා ශෛලියකින් රචිත නවකතාවකි.

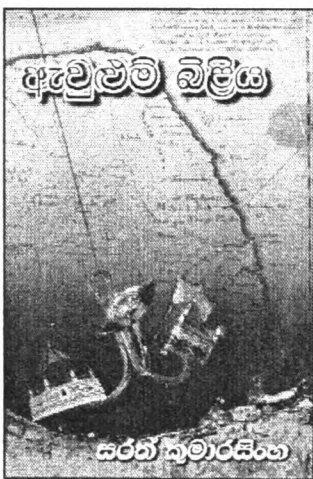


දුර්ගම

ෆාස්ට් පබ්ලිෂින්
පිටු 440
මිල: රු. 600.00

පසුගිය දශක අටකට ආසන්න කාල පරිච්ඡේදයක් පුරා කතුවරයාගේ වෘත්තීය හා කලා ජීවිතයන්, ඊට අනුරූපව සිදුවූ සමාජ විපර්යාසයන් හා වෙනත් සංසිද්ධීන් පිළිබඳ නිර්වෘත්ත හෙළිදරව්වක සංකලනයක් වූ රසබර ස්වයං චරිතානුබද්ධ නවකතාවකි.

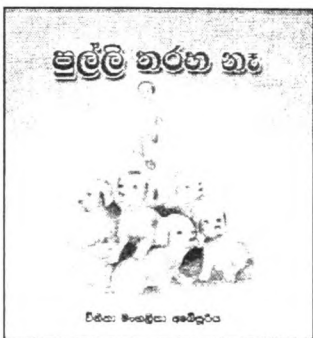
2016 වසරේ ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය යටතේ මුද්‍රණ ආධාර ලබාගත් කෘති



අවුළුම් බිලිය

පිටු 275
මිල රු. 400.00

'අවුළුම් බිලිය' නවකතාව ඓතිහාසික වෘත්තයක් අපූර්වත්වයක් යුතුව ඉදිරිපත් කර තිබේ. සාම්ප්‍රදායිකව පැවත එන ආකල්පයන් ගෙන් බැහැරව නැවුම් නිමැවුමක් ලෙස ඉදිරිපත් කර තිබීමද සුවිශේෂී වේ.



පුල්ලි තරහ නෑ

අ.ස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ
මිල රු. 120.00

කුඩා බලු පැටවකු හා ළමයින් අතර ඇති ආදරය 'පුල්ලි තරහ නෑ' තුළින් විද්‍යාමාන වේ.



මුද්දි කරුණාරත්න

මලිනි බට්ති පබ්ලිෂර්ස් ඇන්ඩ් එන්ටර්ටේන්මන්ට්

මිල රු. 180.00

'යෝධියාට බඩේ ලෙඩේ' ළමා කතාව සඳහා පදනම් වූ 'පළතුරු වත්තේ යෝධියා' අසුව දශකයේ මැද භාගයේ දී ඉතා ජනප්‍රිය ළමා නාට්‍යයක් විය.



ඉත්‍යුත්තීන් උණර්වූකර් - පූර්කාන් ටී. ඉප්පිකාර්

පக்கம் 70

විලෙ උරුපා 350.00

පෙණ්කලින් උළුණ්තීන් උණර්වූකලෙ වෙළුම්ප්පුත්තුවතාක ආමෙවතේ ඉණ්ණාවලාකුම්. පෙණ්කලින් උණර්වූඉ ඉයලෙලරවම් ආණ්පන ආනෙවරාලුම් මතිකුප්පඩ වෙණ්ණුම් ආණ්ණ මණ්ණිලෙ-ච්නෙ වෙළුම්ප්පුත්ත ඊණාවලින් පල පාකඝ්කලුම් පල වකෙයාන ඉණ්ණනෙකල් පතීයප්ප්ප්ප්ප්ප්. පෙණ්ණීයම් ඉාර්ණ්ණ ඊණාවලාක ආමෙණ්ණුලුණු.

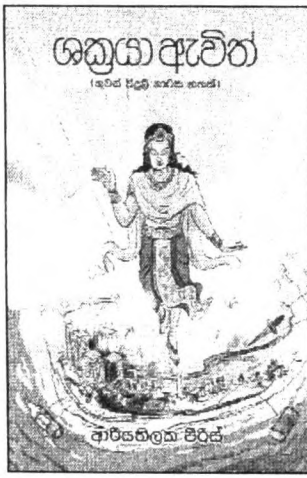


කුමාරී රාජපක්‍ෂ

ඇස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ

මිල රු. 175.00

තාක්‍ෂණික මෙවලම් තුළින් ඔබ්බට ගොස් සොබාදහම ඇසුරේ ළමා විය ගත විය යුතු බව පෙන්වා දෙන ළමා කාව්‍ය සංග්‍රහයකි.



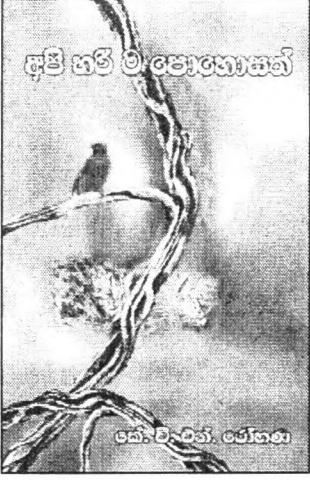
ආර්යචලක පීරිස්

සරසවි ප්‍රකාශකයෝ

පිටු 96

මිල රු. 275.00

ශ්‍රව්‍ය දාශ්‍ය මාධ්‍යයක් ලෙස රූපවාහිනී මාධ්‍යය ලොව ප්‍රචාරය වීමත් සමඟ ගුවන්විදුලි නාට්‍ය කලාව රසිකයන් අතරින් ගිලිහී ගියේය. මෙම අවරට යන කලාංගය රැකගැනීම සඳහා ගුවන්විදුලි නාට්‍ය අංශයෙන් අනුමත වූ හා ප්‍රචාරය වූ නාට්‍ය කිහිපයක් 'ශක්‍රියා ඇවිත්' තුළ ඉදිරිපත් කර තිබේ.



கே.வி.லக்ஷ். ரேஷனஸ்

அடீ. டெவிலே ஸத ஸதேர்டேர்டேர்

பிடு 64

தீல ரூ. 150.00

ஃதரேஷ லதேர்டேர்டேர் பிடுலெ டெவிலேஷேர்டேர்டேர் லித கெதிலகி. லதேர்டேர்டேர் தூர்லெல ஃத டேதே பேஸலே ஃததேர் ஃதிரேஷக் விஃதேர் டிடுதேர் லெ டேர்டேர்லெதே விஃதேர் கரதே லேலெ.



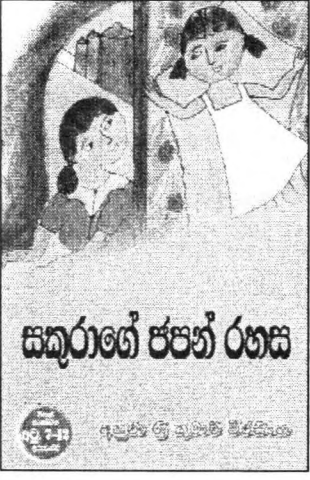
ஆரேயம்பதிப் பிரதேச நாடக மரபுகள் - து மலர்ச்செகப்பவன்

மறுகே பதப்பகம்

பக்கம் 162

விலே ரூபே 450.00

தேசிய நூலக ஆவணவாக் கல் சேவெகள் சபேயின் அனூசரணையுடன் வெளியிடப்பட்ட இந்நூலானது கலைப்பாச்சலில் முன்னின்ற ஆரேயம்பதிப் பிரதேசத்தின் நாடகமரபுகள் டெடேர்லேயன ஆய்வாக அமைந்துள்ளது. மட்டக்களப்பு நாடக இயங்கியலில் ஆரேயம்பதியின் அரங்கு ஆக்கபூர்வமான பங்களிப்பினைக் கெண்டுள்ளமேயினையும் அதன் இன்றேய பேக்கினையும் சித்திரிக்கின்றதாகவமைந்துள்ளது.



சுதூர் ஃதேர் லெல

தீல ரூ. 195.00

தெர்டேர் லெலெலே ஃதிலே S 5 துமே சுதூர் னூலெலே டெர்லே ஃதேர் லெலே லெ ஃதிரேஷகெ துமேலுலே லெ பிடுலெ டேர்லெதேர் கரதே கெதிலகி.



சின்னப் பாப்பா - பீ.ரீ அனீஸ்

பாத்தமா றுல்தே பதப்பகம்

பக்கம் 32

விலே ரூபே 210.00

இந்நூலானது தேசிய நூலக ஆவணவாக் கல் சேவெகள் சபேயின் அனூசரணையுடன் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. சிறுவர் இலக்கிய துறையில் காத்ரமான படைப்புக்களில் ஒன்றாகும். சிறுவர்களை மகிழ்ச்சிப் படுக்குதல், விளையாடச் செய்தல், நற்பண்புகளை வளர்த்தல் போன்ற பல விடயங்களில் இவ்விலக்கியம் தனது வகிப்பங்கினை வழங்குகின்றது.



ප්‍රියා ද්‍රෝඩිංගොඩ

සරසවි ප්‍රකාශකයෝ

මිල රු. 175.00

2015 වර්ෂය දකුණු පළාත් සාහිත්‍ය කලා මහෝත්සවය වෙනුවෙන් පවත්වන ලද ළමා ග්‍රන්ථ අත් පිටපත් තරගයෙන් කුසලතා සහතික දිනූ කෘතියකි.

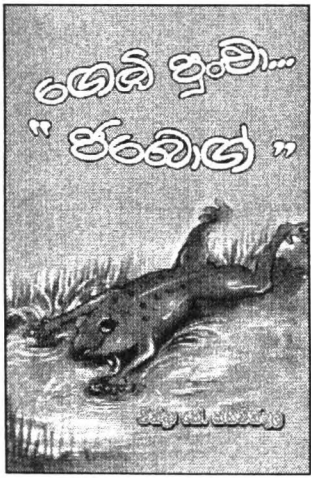


එඩ්වඩ් පෙරේරා

පිටු 82

මිල රු. 250.00

වර්ෂ 1985 දී යෞවන සම්මාන උළෙලේ දී විශිෂ්ටතම රචනයට, නළුවාට නිෂ්පාදන සහ රංගන කුසලතා දෙකක් ලෙස සම්මාන පහක් හිමිකරගත් 'රයිගම්පල' වේදිකා නාට්‍ය පිටපත මෙහි දිගහැරේ.



එන්ද්‍රා කේ. කහවත්දල

මිල රු. 185.00

කුඩා කාලයේ සිටම තැනට සුදුසු නුවණ, තීරණ ගැනීමේ ශක්තිය හා ජීවයේ වටිනාකම් වැනිදේ හඳුනාගැනීමක් ද හොඳ උපදේශයන් ලබාදෙන කෘතියකි.



රන්ජිතා එන් අයගම

ග්‍රැෆිකෙයා

මිල රු. 300.00

මිනිසා සහ පරිසරය අතර ඇති සම්බන්ධතාවය මෙන්ම පරිසරයට ආදරය කිරීම, ඇහුම්කන්දීම තුළ බොහෝ දේ උගතහැකි බව පෙනී යයි.

2016 - රාජ්‍ය සාහිත්‍ය ප්‍රදානෝත්සවය

1. හොඳම සිංහල නවකතාව : 'දුල්වල අලංකාරේ' - සුමුදු නිරාභී සෙනෙවිරත්න
2. හොඳම කෙටිකතා සංග්‍රහය : 'දිමියා' - අනුරසිරි හෙට්ටිගේ
3. හොඳම ස්වතන්ත්‍ර කාව්‍ය සංග්‍රහය : 'නැණ සිළුමිණ නම් උමංආනන්දය' - මහාචාර්ය දර්ශන රත්නායක
4. හොඳම ගීත සංග්‍රහය : 'සිංහලයෙකු වී ඉපදීමෙන්' - මහාචාර්ය ප්‍රණීත් අභයසුන්දර
5. හොඳම ස්වතන්ත්‍ර නාට්‍ය : 'මට එරෙහිව මම' - පියල් කාරියවසම්
6. හොඳම ශාස්ත්‍රීය හා පර්යේෂණ ග්‍රන්ථය : 'දකුණු ඉන්දියාවේ ථෙරවාදී බුදු දහමේ ව්‍යාප්තිය' - ආචාර්ය හිඳගල ඥාණාධාර හිමි
'ප්‍රත්‍යක්ෂය සහ විශ්වාසය' - මහාචාර්ය එම්.එම්.ජේ. මාරසිංහ
7. ළමා සාහිත්‍ය කෘති (පළමු කාණ්ඩය) : 'ඉර එළිය' - තනුජා එන්. අයගම
8. ළමා සාහිත්‍ය කෘති (දෙවන කාණ්ඩය) : 'සුමුදුමලී - චන්ද්‍රිකා අඹේපිටිය
9. හොඳම ස්වතන්ත්‍ර විද්‍යා ප්‍රබන්ධ : 'කාලාවකාශයේ සිරකරුවා' - දමිත් නිපුණරත්න
10. හොඳම යොවුන් සාහිත්‍ය කෘතිය : 'මේ නිවාඩු කාලයයි' - සෝමලතා වෛද්‍යරත්න
11. හොඳම පරිවර්තන නාට්‍ය : 'ස්වස්තවාසවදන්කා' - මහාචාර්ය චෝල්ටර් මාරසිංහ
12. පරිවර්තන කෙටිකතා : 'කැදලි බිඳී ගිය පසු' - උපාලි ලීලාරත්න
'මුදු හද ඇති ළඳ' - චන්දන මෙන්ඩිස්
13. පරිවර්තන නවකතා : 'මම ඔබ සොයමි' - සුමිත්‍රා රාහුබද්ධ
14. විවිධ විෂයක ස්වතන්ත්‍ර ග්‍රන්ථ (මානව ශාස්ත්‍ර) : 'ප්‍රත්‍යවේක්ෂණ ලිපි' - මහාචාර්ය කුලතිලක කුමාරසිංහ
15. හොඳම පරිවර්තන විවිධ විෂය : බ්‍රයිස් රයන්ගේ 'කාස්ට් ඉන් මොඩරන් සිලෝන්' (Cast in modern Ceylon) නමැති කෘතිය 'සිංහල සමාජයේ කුල ක්‍රමය' නමින් පරිවර්තනය කළ චන්ද්‍ර ශ්‍රී රණසිංහ
16. විවිධ විෂයක ග්‍රන්ථ (විද්‍යා හා සමාජ විද්‍යා විමර්ශන) : 'බුදු සමය සහ අපරාධ විද්‍යාව' - මහාචාර්ය පූජ්‍ය පානේගම ඤාණස්සර හිමි
17. විවිධ විෂයක ග්‍රන්ථ (කලා ශිල්ප හා අධ්‍යයන) : 'ශ්‍රී ලාංකේය විකල්ප නාට්‍ය කලාවේ ප්‍රවණතා' - මංගල සේනානායක
18. 2015 වර්ෂයේ සාහිත්‍ය හා තත් විෂයාත්මක ග්‍රන්ථ වැඩිම සංඛ්‍යාවක් සම්මාන සඳහා නිර්දේශ වූ හා සම්මාන හිමිකරගත් ප්‍රකාශන ආයතනයට හිමි සම්මානය එස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ ආයතනයේ අධිපති සිරිසුමන ගොඩගේ

19. හොඳම පිටු සැලසුමෙන් යුත් ග්‍රන්ථය: 'රෙපටුවර් - පික්ටෝරියල් ගේට් වේ ටු ශ්‍රී ලංකා ග්‍රන්ථයේ පිටු සැකැස්ම හා නිමාව කසුන් ප්‍රදීප් බෙනරගම (Repertoire - Pictorial Gateway to Sri Lanka Kasun Pradeep Benaragama)
20. හොඳම පිටකවර නිර්මාණය : 'චක්ඛිරි පව්ව' - සමන් ඉන්දික ලොකුකළුගේ

State Literary Award 2016

English Literature

1. Children's Literature : 'Wonderful Gem and Sigiriya' - Priyanka Saparamadu
2. Short Stories : Translations : 'The man with the face scar' - R.H. Stephan
3. Best Publication on Varied Subjects - Translations : Travel Diary of Isaacs Augaton Rumpf Translated by Prof. K.D. Paranavitana. =
4. Best Publication on varied Subject of general interest:
 - * Kularatna of Ananda - Kamalika Pieries
 - * Living with Wild Animals - Vijitha Perera
5. Best Academic and reasearch (English):
 - * From Crown Colony to nation state - Prof. Rajeeva S. Jayasinghe
 - * Social Research - Prof. Jayadeva Uyangoda
6. Drama English : Waiting for Kiruba - Thyagaraja Arsanayagam
7. Best Collection Poetry English : Love and Protest - Vihanga Perera
8. Best Collection of short stories English : The Potted Plant - Kamala Wijeratne
9. Best Novel of the year English : It's not in the Stars - Rizvina Morseth de Alwis
10. Sri Lanka Sahityarathna : Prof. Emeritus Merlin Peris

State Literary Award 2016

Tamil Literature

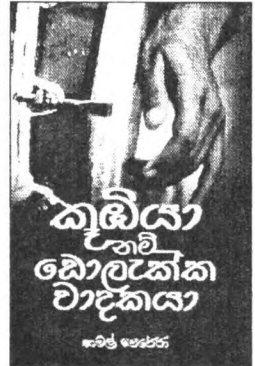
1. **Best Novel : Yalisai (ahopir) - Author - Sivalingam Aruran**
2. **Short Stories : Paavu Thalir Thoovu Vaanam (பாவு தளிர் தூவு வானம்)**
Author - Pasundira Sasi (P. Sasigaran)
3. **Miscellaneous: Kadal Kadanthe Naadkal (கடல் கடந்து நாட்கள்)**
Author - Kalayarvan (K. Rayappu)
4. **Academic & Research : Theelalyin selumalyum Tholilaalarin Elmalyum**
(தேயிலையின் செழுமையும் தொழிலாளரின் ஏழ்மையும்)
Author - M. Sinnathamby
5. **Drama : Kinattankarai கிணற்றங்கடர)**
Author - Srilekka Perinpakumar
6. **Children's Literature : Vanna Vanna Pokkal (வண் வண்ணப் பூக்கள்)**
Author - Shelli Thasan (P. Kanagaratnam)
7. **Youth Literature : Nallathor Veenai (நல்லதோர் வீணை)**
Author - S. Arulanandan
8. **Translated Short Stories: Pattam Poochik Kanavuhai (பட்டாம் பூச்சிக் கனவுகள்)**
Author - Ashroff shihabdeen
9. **Translated Novels : Asalyaatha Malaii Thodar (அசையாத மலைத் தொவர்)**
Author - Dickwelle Kamal
10. **Translated Academic & Research : Nobodies to Somebodies (அநாமதேயங்களாக இருந்தோர் அறியப்பட்டவர்களானமை)**
Author - K. Shanmugalingam
11. **Translated Poetry : Karuppu Urosakkal (கறுப்பு உரோசாக்கள்)**
Author - Vairamuthu Suntharesan
12. **Shakithiyaratna Award - 2016 (Tamil)**
பேராயர் சுப்பிரமணியம் ஜெபநேசன்
Bishop S. Jebanesan

18 වැනි ගොඩගේ ජාතික සාහිත්‍ය සම්මාන - 2016

අවසන් වටයට නිර්දේශිත කෘති

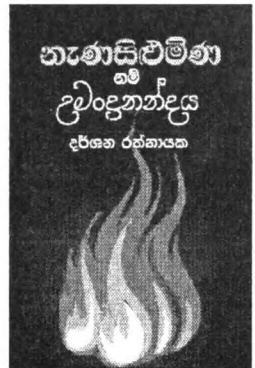
කෙටිකතා

කුඹියා නම් ඩොලැක්ක වාදකයා - කමල් පෙරේරා
 අහසයි පොළොවයි - අබේවංස දේවප්‍රිය
 දිමියා - අනුරසිරි හෙට්ටිගේ
 ප්‍රතිමාවක්, සංක්‍රමණිකයෙක් හා දරුවෙක් - ලක්ෂ්මන් කොඩිතුටු
 මනමේ දිනුම් - සරත් බී. බුලත්සිංහ
 හිරු සදිසි පියවරු - එච්.ඒ. වසන්තා නිල්මිණි



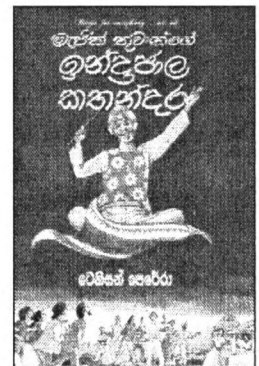
කාව්‍ය සංග්‍රහ

නැණ සිඵමිණ නම් උමන්දානන්දය - දර්ශන රත්නායක
 සදහිරි පාමුල - රත්න ශ්‍රී විජේසිංහ
 රූය විදිමි නොවිදිමි - ධනුෂ්ක එදිරිවීර බණ්ඩාර
 ඉතා කෙටි කලබල සිහින - යසෝදා සම්මානි
 සුදු වත ඇඳි කෙකිනිය - සුහර්ෂණී ධර්මරත්න
 රූ කාව්‍ය රූපාවලිය - විපුලි නිරෝෂණි හෙට්ටිආරච්චි
 වැඩියෙන්ම වැරදුණේ කවියන්ට - ලක්ෂාන් මධුරංග
 මම ද ප්‍රේමවන්තයෙක්මි - විරාජ් කරුණානන්ද
 නිහඬව ගලන මේ ගඟ - වසන්ත ප්‍රියංකර
 එහෙටත් වහිනවැනි - සඳුන් ප්‍රියංකර විතානගේ
 නැති වූ දෙව්වරු - එරික් ඉලයප්ආරච්චි
 සිහින සක්මන - ධම්මික බණ්ඩාර



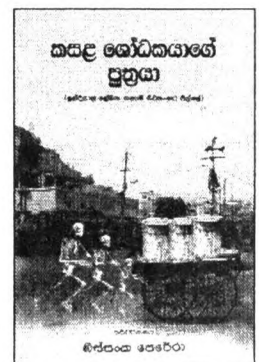
යොවුන් නවකතා (සම සම්මාන)

අකලට ආ ඉස්කෝලෙ - ගුණසේකර ගුණසෝම
 මැජික් කුවාන්ගේ ඉන්ද්‍රජාල කතන්දර - ටෙනිසන් පෙරේරා
 තාරුණ්‍යයේ අරුණැල්ල - ගුණසේකර බාලසූරිය
 මුල් ගුරුතුමා - බෝධි විද්‍යාරත්න
 සුවඳ මල් දෙකක් - කරුණා කුමාරසිංහ

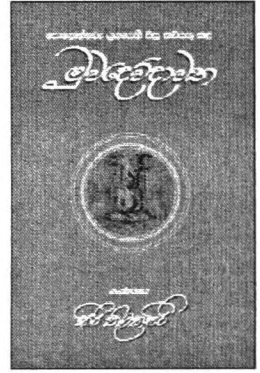


පරිවර්තන නවකතා

කසළ ගෝධකයාගේ පුත්‍රයා - නිස්සංක පෙරේරා
 මංසලේ සොඳුරිය - ඒ. දයානන්ද සිල්වා

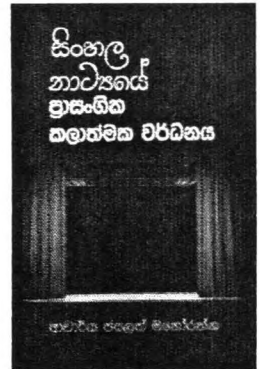


සහීර් - මාලියා තෙන්නකෝන්
 සසල සිරකරු - චන්ත බණ්ඩාර විජේකෝන්



ගාස්තිය (සම සම්මාන)

පොළොන්නරු යුගයෙහි විසූ කවියකු කළ මුවදෙව්දාවත - සිරි තිලකසිරි
 සිංහල නාට්‍යයේ ප්‍රාසංගික කලාත්මක වර්ධනය - ජයලත් මනෝරත්න
 කවිකාර මඩුව - ස්වර්ණා ඉහළගම
 කුරුණෑගල විස්තරය - රංගන කුරුවිට
 ක්‍රි.ව. 1, 2, 3 සියවස් හි ලක්දිව සෙල්ලිපි ඇසුරෙන්
 සකස් කරන ලද දත්ත - බෙනිල් ප්‍රියංක
 සිංහල සමාජයේ කුල ක්‍රමය - චන්ද්‍ර ශ්‍රී රණසිංහ



තීරු ලිපි සංග්‍රහ

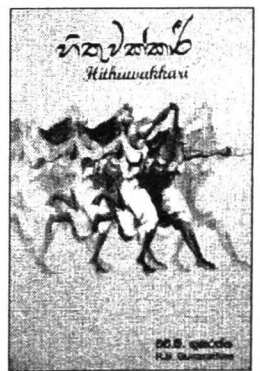
ආච්චිගේ කොලම 02 - සහන් කසීර වික්‍රමසිංහ
 එකෝමත් එක දවසක - දයා ද අල්විස්
 තනි කොහා සහ තවත් අහුපෑවත තීරු රචනා - සුනන්ද මහේන්ද්‍ර
 මල් අහුර - රත්න ශ්‍රී විජේසිංහ

2016 ගොඩගේ ජාතික සාහිත්‍ය සම්මාන දිවමන් ප්‍රණාමයෙන් පිදුම් ලබන සාහිත්‍ය සේවිහු

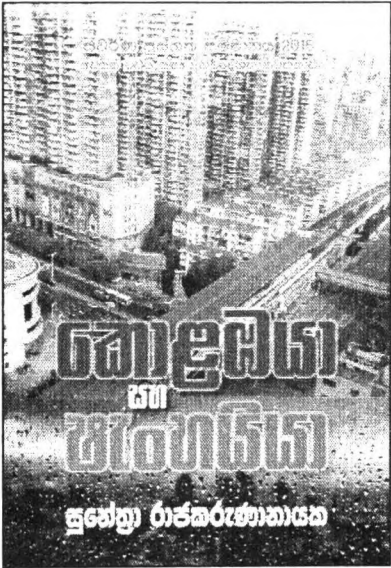
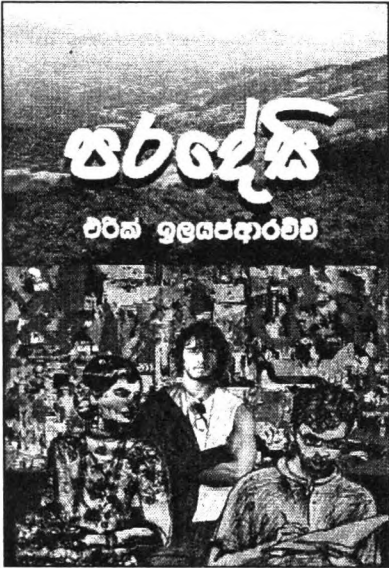
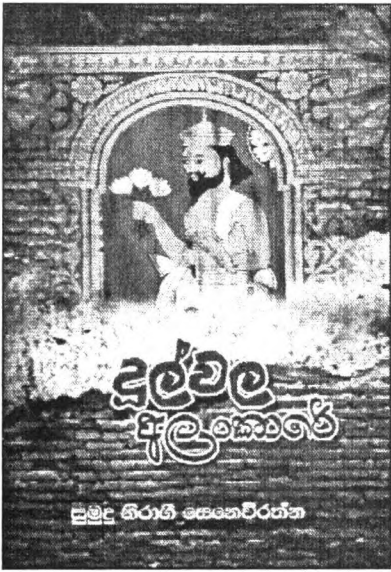
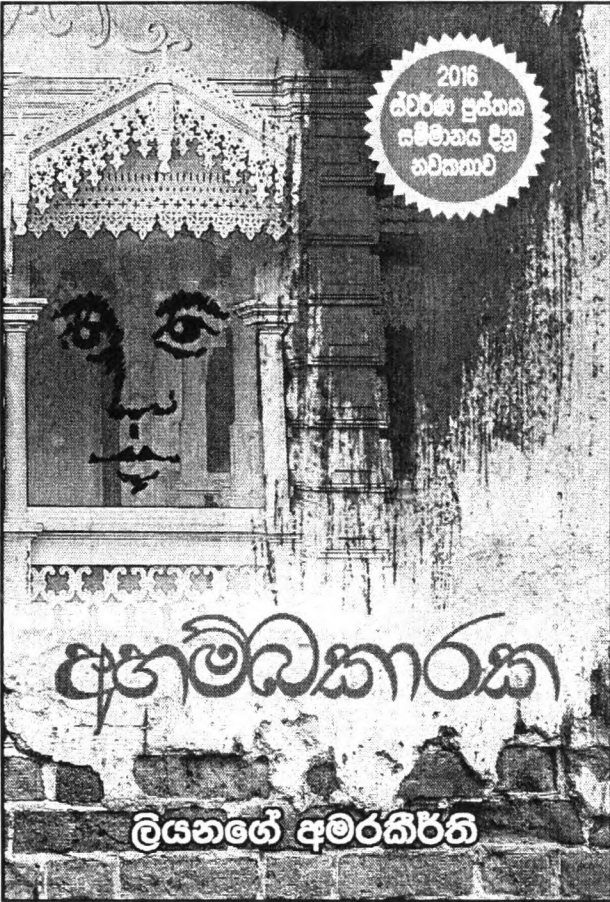
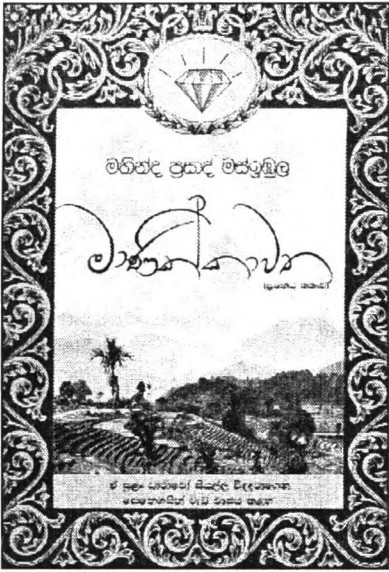
ආචාර්ය හරිස්චන්ද්‍ර විජයතුංග
 කලාභූෂණ පද්මා එදිරිසිංහ
 පනාමන්තු කවිරායර්

2016 ගොඩගේ ජාතික සාහිත්‍ය සම්මාන අවසන් වටයට නිර්දේශිත නවකතා

1. හිතුවක්කාරි - එච්.බී. ගුණරත්න
2. අහම්බකාරක - ලියනගේ අමරකීර්ති
3. කෘතිම දූපත් - සුනේත්‍රා රාජකරුණානායක
4. දූවිලි කන්ද - බණ්ඩාර වැවගෙදර
5. පරදේසි - එරික් ඉලයප්ආරච්චි
6. පාටක් නැති පාටක් - කරුණා පෙරේරා
7. සැප්තැම්බරයේ දිග දවසක් - කපිල කුමාර කාලිංග
8. සුන්දර බන්ධනය - සුනන්ද මහේන්ද්‍ර
9. යාරා යාත්‍රික - සේන තෝරදේණිය
10. අසන්ධිමිත්තා - සමන් වික්‍රමාරච්චි



10 වැනි ස්වර්ණ පුස්තක සම්මාන උළෙල 2016

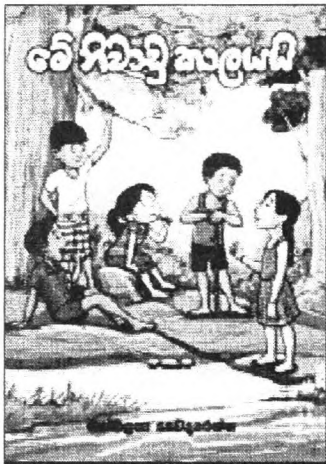


ස්වර්ණ පුස්තක සම්මානය
අහම්බකාරක - ලියනගේ අමරකීර්ති

නිර්දේශිත නවකතා පහ

- මාණික්කාවත - මහින්ද ප්‍රසාද මස්ඉඹුල
- කොළඹයා සහ ඇන්හයියා - සුනේත්‍රා රාජකරුණානායක
- අහම්බකාරක - ලියනගේ අමරකීර්ති
- පරදේසි - චරිත් ඉලයප්පාරච්චි
- දුල්වල අලංකාරේ - සුමුදු නිරාභී සෙනෙවිරත්න

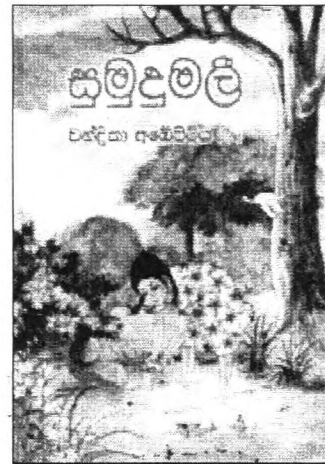
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘතිය යටතේ අනුග්‍රහය ලද කෘති රැසක් මෙවර රාජ්‍ය සම්මානයෙන් පිදුම් ලැබූ වගයි.



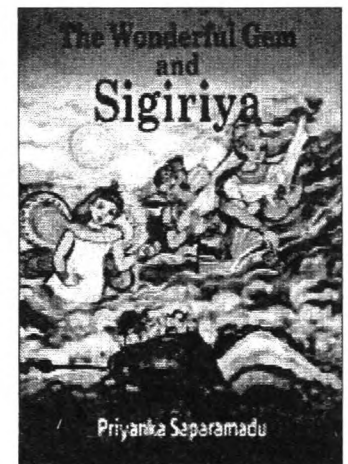
ස්වනන්ත්‍ර යොවුන් සාහිත්‍ය සෝමලතා වෛද්‍යරත්න



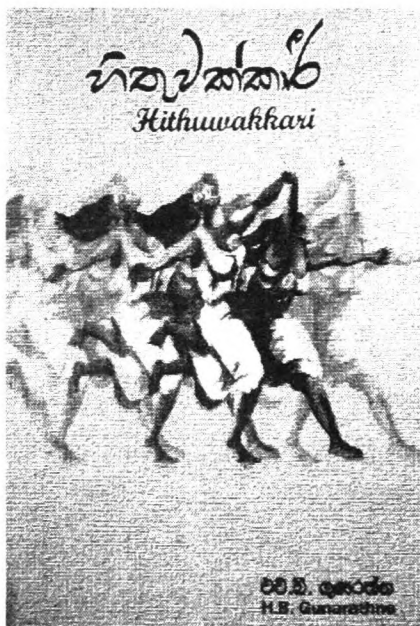
ලමා සාහිත්‍ය 1 කොටස තනුජා එන්. අයගම



ලමා සාහිත්‍ය 2 කොටස චන්ද්‍රිකා අඹේපිටිය



Children's Literacy Priyanka Saparamadu



රාජ්‍ය සම්මාන උළෙල සඳහා නිර්දේශ වූ ග්‍රන්ථ

- සුවඳ හමන මල් යායක - මැණිකේ නවරත්න - රාජ්‍ය සම්මාන
- සඳමාලි සහ පුංචි ගිරා පැටියා - චන්ද්‍රසේන කොඩිතුවක්කු - රාජ්‍ය සම්මාන

- හිතුවක්කාරි - එච්.බී. ගුණරත්න
 - ගොඩගේ ප්‍රශස්ත නවකතා සම්මාන
 - රාජ්‍ය සම්මාන (නිර්දේශිත)
 - ස්වර්ණ පුස්තක භෞඳම කෘති 10 අතරට



ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය
 தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை
 National Library and Documentation Services Board



නදිය හෙමින් සිරුවේ
 පහළට බැස ගියේය.
 වියළි සෘතුව වුවද,
 නදියේ කටහඬ ඔහුගේ සවන් තුළ
 අමුතූම ආකාරයකින්
 රැඹී දෙන්නට වන්නේය.
 ගංගාව සිනාසෙමින් සිටී.
 පැහැදිලිවම හැඟෙන සේ -
 දැනෙන සේ - සිනාසෙමින් සිටී.
 ඉතාම සතුටු සිතින්, පැහැදිලිව
 පෙනෙන ආකාරයෙන් ගංගාව
 සිනාසෙන්නේ, මහලු තොටියාටය.
 සිද්ධාර්ථ නිශ්චලව සිටගත් වනමය.
 වඩාත් හොඳින් සවන් දෙනු සඳහා,
 ඔහු ගඟ දියට වඩී බැලීය.
 සෙමින් පහළට බැස යන
 දිය ගැඹුර තුළ, ඔහු තමාගේම
 ඡායාව දුටුවේය. ඒ ප්‍රතිබිම්බය තුළ
 තමාට මෙනෙක් කල් අමතකව ගිය
 කිසියම් දෙයක් වූයේය.
 ඒ ගැන මෙනෙහි කරත්ම,
 ඒ කවරෙක්දැයි ඔහුට සිහිවීය.
 ඔහුගේ මුහුණ අනෙක් තැනැත්තකුගේ
 මුහුණට සමවිය. තමා කලින් දැන සිටි
 ආදරය කළ, ඇතැම් විට බියට ද පත්වූ
 කිසිවකුගේ මුහුණ, තම ඡායාව තුළ
 ප්‍රතිබිම්බනය වනු ඔහු විසින් දක්නා
 ලදි. ඒ මුහුණ කාගේවත් නොවේය.
 ඒ මුහුණ, ඔහුගේ බ්‍රාහ්මණ
 පියාණන්ගේය.

- සිද්ධාර්ථ
 (හර්මන් හෙස)



ජාතික පුස්තකාල හා පුලේඛන සේවා මණ්ඩලය
 தேசிய நூலக ஆவணவாக்ககல் சேவைகள் சபை
 National Library and Documentation Services Board



මිල රු.125/=

National Digitization Project

National Science Foundation

Institute : National Library and Documentation Services Board

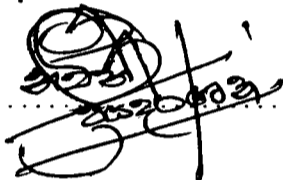
1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/23

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd. No 435/16, Kottawa Rd.
Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N.P.R. Gamage

Signature : 

Certification of Scanning

I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Iromi Wijesundara

Signature : 

Date : 2017/10/23

"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the National Science Foundation, Sri Lanka"